

HANDKREISSÄGE

HAND HELD CIRCULAR SAW

1400 W

(D) Bedienungsanleitung

Originalbetriebsanleitung

(CZ) Návod k obsluze

Překlad originálního návodu k obsluze

(HR) Upute za uporabu

Izvorne upute za uporabu

(PL) Instrukcja obsługi

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(RO) (MD) Instrucțiuni de folosire

Traducerea instrucțiunilor de utilizare inițiale

(SK) Návod na obsluhu

Preklad originálneho návodu na obsluhu

(BG) Инструкция за употреба

Превод на оригиналните
инструкции за експлоатация



Handkreissäge 1400W | Ruční kotoučová pila 1400W | Ručna kružna pila 1400W | Pilarka tarczowa 1400 W | Ferăstrău circular 1400W | Ručná kotúčová píla 1400W | Ръчен циркуляр 1400 W



Exclusively by



D
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

CZ
Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

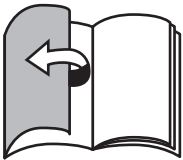
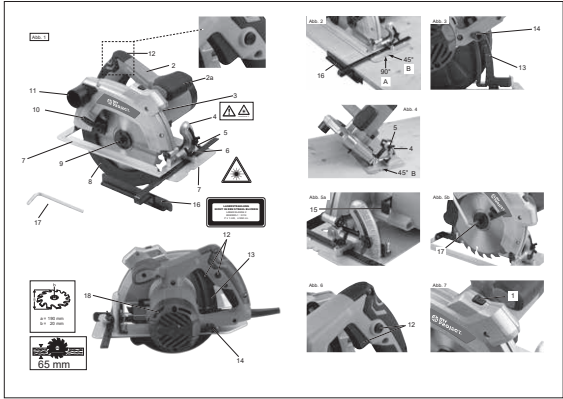
HR
Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa proizvodom.

PL
Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

RO MD
Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

SK
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

BG
Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.



D	Bedienungsanleitung	4
CZ	Návod k obsluze	18
HR	Upute za uporabu	30
PL	Instrukcja obsługi	42
RO / MD	Instrucțiuni de folosire	55
SK	Návod na obsluhu	68
BG	Инструкция за употреба	80

Abb. 1

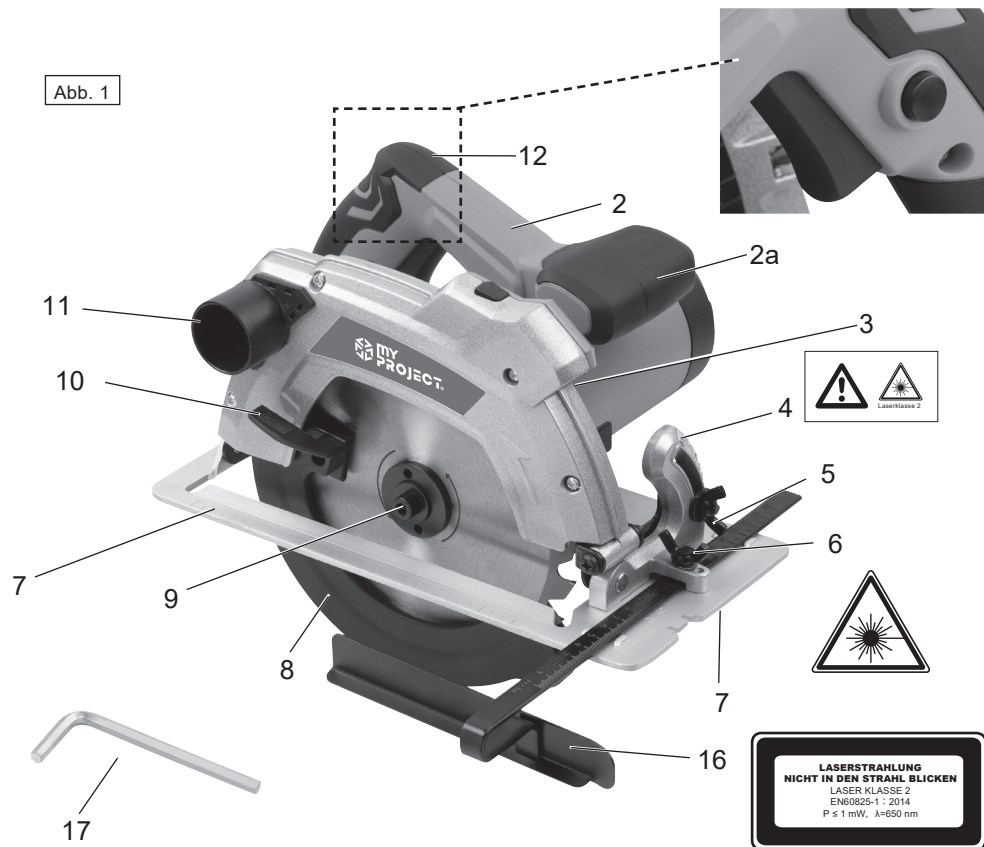


Abb. 2

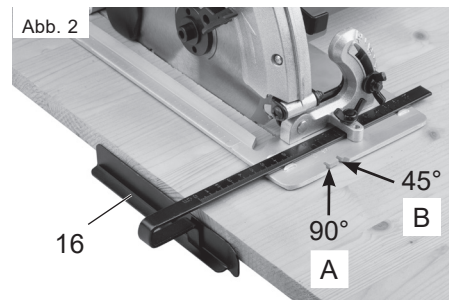


Abb. 3

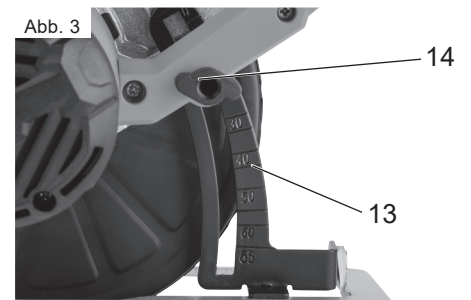


Abb. 4

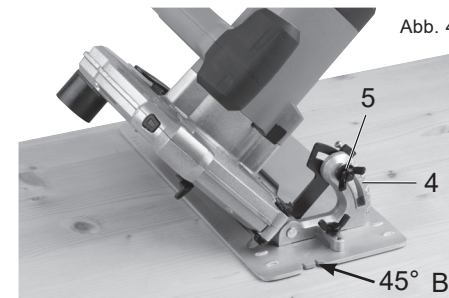


Abb. 5a

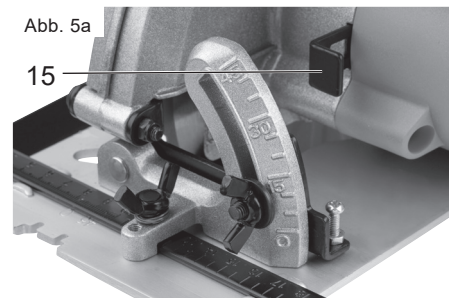


Abb. 5b

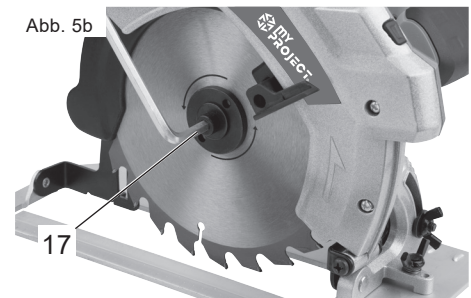


Abb. 6



Abb. 7



Inhaltsverzeichnis

Vor dem ersten Gebrauch	4
Lieferumfang	4
Zeichenerklärung	4
Sicherheit	5
Bedienungsanleitung	14
Reinigung, Wartung und Transport	15
Entsorgung	16
Technische Daten	17
EG-Konformitätserklärung	17

Vor dem ersten Gebrauch

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Referenz auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

Lieferumfang

- Handkreissäge 1400W
- 1x Kreissägeblatt (24 Zähne)
- 1x Kreissägeblatt (48 Zähne)
- 1x Parallelanschlag
- 1x Innensechskantschlüssel
- 1x Adapter für externe Staubabsaugung (bereits am Gerät montiert)
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb! Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

Zeichenerklärung

Die folgenden Signalwörter und Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Wichtig! Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme!



Warnung! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



Achtung!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nur in Innenräumen betrieben werden.



Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die der Schutzklasse II entsprechen. Für zusätzlichen Schutz doppelt isoliert.



Entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte nicht im Hausmüll!



Tragen Sie einen Atemschutz.



Tragen Sie Schutzhandschuhe.



Vorgeschriebene Verwendung von Augenschutz



Gehörschutz tragen.



Achtung Laserstrahlung!
Nicht in den Strahl blicken (Laserklasse 2)
Warnhinweis nach EN 60825-1

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie das Produkt nur für den dafür vorgesehenen Verwendungszweck. Andere Verwendungen oder Veränderungen am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Das Elektrowerkzeug ist bestimmt, bei fester Auflage Längs- und Querschnitte mit geradem Schnittverlauf und auf Gehrung in verschiedenen Materialien wie z.B. Vollholz, Spanplatten, Kunststoff und Leichtbaustoffe auszuführen. Mit entsprechenden Sägeblättern können auch dünnwandige Nichteisenmetalle, z.B. Profile, gesägt werden.

Das Bearbeiten von Eisenmetallen ist nicht zulässig.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte ausschließlich für den Hobby- und Do-it-yourself Bereich konstruiert wurden.

Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch

Alle Anwendungen mit dem Gerät, die nicht im Kapitel „Bestimmungsgemäßer Gebrauch“ genannt sind, gelten als eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Fällen von Bäumen. Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.

Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen ist.

Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.

Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein, wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann

zerbrechen und umherfliegen. Außendurchmesser, Bohrungsdurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.

Es besteht Verletzungsgefahr. Für alle daraus entstandenen Sachschäden sowie Personenschäden, die auf Grund einer Fehlanwendung entstanden sind, haftet der Benutzer des Gerätes.

Bei Verwendung anderer bzw. nicht Originalbauteile an der Maschine erlischt herstellerseitig die Garantieleistung.

Sicherheit von Kindern und Personen



Warnung!

- **Unfallgefahr für Kinder und Kleinkinder!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial! Es besteht Erstickungsgefahr, Kinder unterschätzen häufig die Gefahren! Lebens- und Verletzungsgefahr für Kleinkinder und Kinder!

- **Vorsicht Verletzungsgefahr!**

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Stabilität beeinflussen.

- **Allgemeine Sicherheitshinweise**

Achten Sie vor der Benutzung auf die Stabilität des Produktes. Benutzen Sie das Produkt sachgerecht und nur in dem vorgesehenen Einsatzbereich. Sämtliche Bestandteile sind von offenem Feuer fernzuhalten.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.
- Kindern und Jugendlichen ist die Benutzung des Gerätes nicht gestattet.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko elektrischer Schläge.

Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeuges befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von beweglichen Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für alle Sägen

Sägeverfahren

- **GEFAHR: Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse.** Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.
- **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- **Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an.** Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
- **Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme.** Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder die eigene Anschlussleitung treffen kann.** Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die Metallteile des Elektrowerkzeuges unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.
- **Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.
- **Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. rautenförmig oder rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder-Schrauben.** Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -Schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

- **Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen**

- **Rückschlag – Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise :**

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt.
 - Wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt die Säge in Richtung der Bedienperson zurück.
 - Wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Holz- Oberfläche verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt heraus bewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen.** Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.
- **Falls sich das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstück ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange sich das Sägeblatt bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.
- **Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind.** Verhakt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück heraus bewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.
- **Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern. Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen.** Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, und zwar sowohl in Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.
- **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.
- **Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitttiefen- und Schnittwinkeleinstellungen fest.** Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

Funktion der unteren Schutzhaube

- **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die untere Schutzhaube einwandfrei schließt.** Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die untere Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die untere Schutzhaube niemals in geöffneter Position fest. Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die untere Schutzhaube verbogen werden. Öffnen Sie die Schutzhaube mit dem Rückziehebel und stellen Sie sicher, dass sie sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder das Sägeblatt noch andere Teile berührt.
- **Überprüfen Sie die Funktion der Feder für die untere Schutzhaube. Lassen Sie die Säge vor dem Gebrauch warten, wenn untere Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten.** Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen die untere Schutzhaube verzögert arbeiten.
- **Öffnen Sie die untere Schutzhaube von Hand nur bei besonderen Schnitten, wie „Tauch- und Winkelschnitten“.** Öffnen Sie die untere Schutzhaube mit dem Rückziehebel und lassen Sie diesen los, sobald das Sägeblatt in das Werkstück eingetaucht ist. Bei allen anderen Sägearbeiten muss die untere Schutzhaube automatisch arbeiten.
- **Legen Sie die Säge nicht auf der Werkbank oder dem Boden ab, ohne dass die untere Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt.** Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit der Säge.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

- **Greifen Sie nicht mit den Händen in den Spanauswurf.** Sie können sich an rotierenden Teilen verletzen.
- **Arbeiten Sie mit der Säge nicht über Kopf.** Sie haben so keine ausreichende Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.** Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Die Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Das Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigungen oder kann einen elektrischen Schlag verursachen.
- **Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht stationär.** Es ist für einen Betrieb mit Sägetisch nicht ausgelegt.
- **Verwenden Sie keine Sägeblätter aus HSS-Stahl.** Solche Sägeblätter können leicht brechen.
- **Sägen Sie keine Eisenmetalle.** Glühende Späne können die Staubabsaugung entzünden.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Arbeiten fest mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand.** Das Elektrowerkzeug wird mit zwei Händen sicherer geführt.
- **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.

- **Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.** Das Einsatzwerkzeug kann sich verhaken und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit beschädigtem Kabel. Berühren Sie das beschädigte Kabel nicht und ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Kabel während des Arbeitens beschädigt wird.** Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie keine Schleifscheiben.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit Durchmesser(n) entsprechend den Aufschriften auf der Säge.
- Suchen Sie das richtige Sägeblatt entsprechend dem zu sägenden Werkstoff aus.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit einer Drehzahl-Kennzeichnung, die der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Drehzahl entspricht oder höher ist.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller festgelegte Sägeblätter, die, falls sie zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, EN 847-1 entsprechen. Schneiden Sie mit diesem Elektrowerkzeug nur Vollholz, Spanplatten, Kunststoff und Leichtbaustoffe. Vermeiden Sie das Überhitzen der Sägezahnspitzen. Stellen Sie eine gleichmäßige Vorwärtsbewegung des Werkzeugs sicher. Eine unzureichende Vorwärtsbewegung kann zur Überhitzung der Sägezähne oder zum Schmelzen des Werkstücks führen.
- Tragen Sie beim Gebrauch des Gerätes eine Staubmaske.



- Schützen Sie sich und Ihre Umwelt durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen vor Unfallgefahren.
- Niemals direkt in den Strahlengang blicken.
- Den Laserstrahl nie auf reflektierende Flächen und Personen oder Tiere richten. Auch ein Laserstrahl mit geringer Leistung kann Schäden am Auge verursachen.
- Vorsicht! Wenn andere als die hier angegebenen Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu einer gefährlichen Strahlungsexposition führen.
- Lasermodul niemals öffnen.

Restrisiken

Die Betriebsanleitung zu diesem Elektrowerkzeug enthält ausführliche Hinweise zum sicheren Arbeiten mit Elektrowerkzeugen. Dennoch birgt jedes Elektrowerkzeug gewisse Restrisiken, die auch durch die vorhandenen Schutzvorrichtungen nicht völlig auszuschließen sind.

Bedienen Sie deshalb Elektrowerkzeuge immer mit der notwendigen Vorsicht.

Restrisiken können zum Beispiel sein:

- Berühren von beweglichen Teilen oder Einsatzwerkzeugen.
- Verletzung durch umher fliegende Werkstücke oder Werkstückteile.
- Brandgefahr bei unzureichender Belüftung des Motors.
- Beeinträchtigung des Gehörs bei Arbeiten ohne Gehörschutz.

Ein sicheres Arbeiten hängt auch von der Vertrautheit des Bedienpersonals im Umgang mit dem jeweiligen Elektrowerkzeug ab! Entsprechende Maschinenkenntnis sowie umsichtiges Verhalten beim Arbeiten helfen bestehende Restrisiken zu minimieren.

WARNUNG! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen.

Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

Verhalten im Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

- a) Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können. Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.
- b) Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Lassen Sie dieses von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

1. Ein-/Ausschalter Laser-Markierhilfe
2. Handgriff
- 2a Zusatzhandgriff
3. Laser-Markierhilfe
4. Schnittwinkel-Skala
5. Feststellschraube der Schnittwinkleinstellung
6. Feststellschraube Parallelanschlag
7. Sägeschuh
8. Pendelschutzhaube
9. Innensechskantschraube
10. Hebel der Pendelschutzhaube
11. Anschluss für Staubabsaugung
12. Ein-/Ausschalter
13. Schnitttiefen-Skala
14. Feststellhebel der Schnitttiefeneinstellung
15. Spindelarrretierung (Abb. 5a)
16. Parallelanschlag
17. Innensechskantschlüssel
18. Stellrad Drehzahlvorwahl

Montage und Einstellarbeiten



ACHTUNG!

Vor allen Montage- und Einstellarbeiten Stillstand des Werkzeugs abwarten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Parallelschnitt (Abb. 2)

1. Feststellschraube (6) lösen.
2. Parallelanschlag (16) lt. Skala einstellen, auf Sägeblattbreite achten.
3. Feststellschraube (6) wieder festziehen.



ACHTUNG! Probeschnitt mit einem Abfallholz durchführen.

Kerbe A – senkrechter Schnitt 90° Kerbe B – schräger Schnitt 45°

Schnitttiefe einstellen (Abb. 3)

1. Feststellhebel der Schnitttiefeneinstellung (14) lösen.
2. Sägeschuh (7) nach unten schwenken.
3. Schnitttiefe nach Skala (13) einstellen. Zahnschneide muss ca. 2 mm aus dem Holz herausragen.

4. Feststellhebel (14) wieder festziehen.

Sägeschuh verstellen (Winkelschnitt) (Abb. 4)

1. Die Feststellschraube der Schnittwinkleinstellung (5) lösen.
2. Sägeschuh auf der Schnittwinkel Skala (4) auf gewünschte Gradzahl einstellen 0/90° – 45°.
3. Feststellschraube fest anziehen.

Sägeblatt wechseln (Abb. 5a + b)

1. Schnitttiefe auf den kleinsten Wert einstellen.
2. Pendelschutzhaube (8), mit Hilfe des Hebels (10) bis zum Anschlag hochschieben, festhalten und gleichzeitig die Sägespindelarrretierung (15) drücken und festhalten.
3. Mit dem Innensechskantschlüssel (17), die Innensechskantschraube (9) entgegen dem Uhrzeigersinn lösen und den Flansch abnehmen.
4. Sägeblatt nach unten abnehmen und ersetzen. Die Zahnung muss in Sägerichtung zeigen! Abmessungen beachten!



ACHTUNG!

Die Pfeilmarkierungen auf Sägeblatt und Sägeblattabdeckung müssen übereinstimmen!

1. Sägeblatt mit Flansch und Sechskantschraube befestigen.

Betrieb (Abb. 6)

Ein-/Ausschalten

Die Maschine verfügt über eine Zwei-Knopf-Sicherheitsschaltung: Die Maschine kann nur in Betrieb genommen werden, wenn der Handgriff fest umschlossen ist und beide Knöpfe (Ein-/Ausschalter Pos. 12) gedrückt werden. Bei Loslassen des Handgriffs schaltet die Maschine automatisch ab, sodass unbeabsichtigter Lauf nicht möglich ist.



ACHTUNG! Maschine vor dem Kontakt mit dem Werkstück einschalten!

Anschluss an die Stromversorgung, Verkabelung, Steckdosenbauart

- Das Gerät ist für Wechselstrom gemäß den Angaben auf dem Typenschild geeignet. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung (V) und die Frequenz (Hz) des Gerätes, wie im Typenschild und den technischen Daten beschrieben, mit denen für den Netzanschluss übereinstimmen. Das Gerät ist doppelt isoliert und mit einem zweiadrigem Kabel mit angespritztem Stecker ausgestattet. Bringen Sie weder einen separaten Erdleiter an, noch dürfen Sie einen der beiden Leiter des Kabels an die Erdungsklemme eines dreipoligen Steckers anschließen.

Drehzahlvorwahl

Mit dem Stellrad Drehzahlvorwahl (18) kann die Motordrehzahl zwischen 2000 und 4800 min⁻¹ stufenlos eingestellt werden.

Die Drehzahl kann für die jeweiligen Materialien optimal eingestellt werden.

- Drehen Sie den Drehzahlregler in Richtung 1, um die Motordrehzahl zu verringern.
- Drehen Sie das Einstellrad in Richtung 6, um die Geschwindigkeit zu erhöhen.

Arbeitsweise

- Die Pendelschutzhaube wird vom Werkstück automatisch zurückgeschoben.
- Mit der Kreissäge leicht und gleichmäßig vorrücken.
- Das herabfallende Werkstück sollte sich auf der rechten Seite der Kreissäge befinden, damit der breite Teil des Auflagetisches auf seiner ganzen Fläche aufliegt.

Laser-Markierhilfe (3)

Der Lichtstrahl der Laser-Markierhilfe erleichtert das Ausführen gerader Schnitte

- a. entlang einer vorgezeichneten Schnittlinie auf dem Werkstück
- b. durch Anpeilen eines markierten Fixpunktes auf dem Werkstück.

Die Reichweite des Laserstrahls beträgt je nach Umgebungslicht ca. 65 cm.

Die Laser-Markierhilfe (3) wird über einen separaten Ein-/Ausschalter (1) in Betrieb genommen (siehe Abb. Nr. 7)

Staubabsaugung

Über den Staubsaugeranschluss (11) ist die Staubabsaugung mittels Staubsauger möglich. Das Einatmen von Schleifstäuben ist gesundheitsschädlich, daher grundsätzlich mit eingeschalteter Staubabsaugung arbeiten.

Reinigung, Wartung und Transport



Achtung!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

Produkt reinigen

- Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Netzstecker.
- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, das Gerät direkt nach jeder Benutzung zu reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteeinnere gelangen kann.

Kohlebürsten

Bei übermäßiger Funkenbildung lassen Sie die Kohlebürsten durch eine Elektrofachkraft überprüfen.

Achtung! Die Kohlebürsten dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgetauscht werden.

Wartung

Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Netzstecker aus der Steckdose.

Halten Sie das Elektrowerkzeug und die Lüftungsschlitze sauber, um gut und sicher zu arbeiten.

Die Pendelschutzhaube muss sich immer frei bewegen und selbsttätig schließen können. Halten Sie deshalb den Bereich um die Pendelschutzhaube stets sauber. Entfernen Sie Staub und Späne durch Ausblasen mit Druckluft oder mit einem Pinsel.

Nicht beschichtete Sägeblätter können durch eine dünne Schicht säurefreies Öl vor Korrosionsansatz geschützt werden. Entfernen Sie vor dem Sägen das Öl wieder, da das Holz sonst fleckig werden kann.

Harz- oder Leimreste auf dem Sägeblatt beeinträchtigen die Schnittqualität. Reinigen Sie deshalb Sägeblätter gleich nach dem Gebrauch.

Reparaturen

Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehör- und Ersatzteile. Sollte das Gerät trotz unserer Qualitätskontrollen und Ihrer Pflege einmal ausfallen, lassen Sie Reparaturen nur von einem autorisierten Elektro-Fachmann ausführen.

Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Vertreter oder eine Elektrofachkraft ersetzt werden, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

Lagerung

- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Netz.
- Reinigen Sie das Produkt wie oben beschrieben.
- Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen, frostfreien und gut belüfteten Ort.
- Lagern Sie das Produkt stets an einem für Kinder unzugänglichen Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 10°C und 30°C.
- Wir empfehlen das Produkt zur Lagerung in seiner Originalverpackung aufzubewahren oder es mit einem geeignetem Tuch gegen Staub abzudecken
- Lagern Sie das Produkt und das Zubehör in der Originalverpackung.

Entsorgung



Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll.

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik- Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling- Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts und Abfallgesetzes durchführt.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Technische Daten

Netzspannung:	230-240 V ~ (Wechselstrom) / 50/60Hz
Leistungsaufnahme:	1400 W
Leerlauf-Drehzahl:	2000-4800 min ⁻¹
Schnitttiefe bei 90°:	65 mm
Schnitttiefe bei 45°:	44 mm
Sägeblatt:	Ø 190 mm
Sägeblattaufnahme:	Ø 20 mm
Sägeblattstärke:	2,4 mm
Schutzklasse:	II

Geräusch und Vibration

Schalldruckpegel L_{pA} : 87 dB(A)

Unsicherheit K_{pA} : 3 dB

Schallleistungspegel L_{WA} : 98 dB(A)

Unsicherheit K_{WA} : 3 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Schwingungsemissionswert $a_{h,w}$: 1,2 m/s² (Hauptgriff)
 $a_{h,w}$: 1,1 m/s² (Hilfsgriff)

Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Achtung!

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren (EN 62841-1 und EN 62841-2-5) gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Warnung:

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

EG-Konformitätserklärung



Angaben und Normen finden Sie auf der beigelegten EG- Konformitätserklärung

Obsah

Před prvním použitím.....	18
Rozsah dodávky	18
Vysvětlení symbolů.....	18
Bezpečnost	19
Návod k použití.....	26
Čištění, údržba a přeprava.....	28
Likvidace.....	29
Technické údaje	29
ES prohlášení o shodě.....	29

Před prvním použitím

Před používáním výrobku se seznámte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte jen v souladu s popisem a stanoveným účelem. Uchovejte tento návod k použití pro pozdější použití.

Budete-li předávat tento výrobek další osobě, předejte jí i všechny podklady.

DŮLEŽITÉ, NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ A PEČLIVĚ SI JEJ PŘEČTĚTE!

Rozsah dodávky

- ruční kotoučová pila 1400 W
- 1 pilový kotouč (24 zubů)
- 1 pilový kotouč (48 zubů)
- 1 paralelní doraz
- 1 šestihranný klíč
- 1 adaptér pro externí odsávání prachu (již namontováno na výrobku)
- návod k použití

Zkontrolujte výrobek na úplnost dílů, jakož i na škody vzniklé přepravou.

Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený! V případě poškození se obraťte na svou prodejnu Kaufland.

Vysvětlení symbolů

V tomto návodu k použití, na výrobku a na obalu jsou použity následující označení a symboly.



Důležité! Před prvním použitím si přečtěte návod k použití!



Výstraha! Toto označení označuje nebezpečí se středním stupněm, které může v případě, že se mu nezamezí, vést k smrti nebo těžkým zraněním.



Pozor!

Toto označení varuje před možnými věcnými škodami.



Tímto symbolem označené výrobky splňují všechny příslušné evropské předpisy.



Tímto symbolem označené výrobky se smějí používat jen v interiéru.



Tímto symbolem označená elektrická zařízení odpovídají ochranné třídě II. Dvojitá izolace pro dodatečnou ochranu.



Použitá elektrická a elektronická zařízení nevyhazujte do domovního odpadu!



Noste ochranu dýchání.



Noste ochranné rukavice.



Noste předepsanou ochranu zraku.



Noste ochranu sluchu.



Pozor laserové zařízení!
Nedívejte se paprsku (třída laseru 2)
Varování podle EN 60825-1

Bezpečnost

Před prvním použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Pro bezpečné použití dbejte na všechny následující bezpečnostní pokyny.

Stanovený účel

Výrobek používejte pouze ke stanovenému účelu. Při jiném způsobu použití nebo pozměnění výrobku neodpovídajícímu původnímu stanovenému účelu výrobku může dojít ke zraněním a poškozením. Za škody vzniklé v důsledku nevhodného použití nenese výrobce žádnou odpovědnost. Výrobek není určen pro komerční použití. Elektrické nářadí je při pevném podkladu určeno k provádění podélných a příčných řezů s rovným průběhem řezu a při pokosu v různých materiálech jako např. masivní dřevo, dřevotřískové desky, plast a lehké stavební materiály. Příslušnými pilovými kotouči lze řezat také tenkostěnné barevné kovy, např. profily. Opracovávání železných kovů je nepřipustné. Dbejte na to, že naše výrobky jsou určeny výhradně pro hobby účely.

Použití v rozporu se stanoveným účelem

Jakékoliv použití, které není uvedeno v kapitole „Stanovený účel“, je považováno za použití v rozporu se stanoveným účelem. Toto elektrické nářadí není vhodné ke kácení stromů. Používání elektrického nářadí pro jiné než určené účely může vést k nebezpečí a zranění. Nepoužívejte příslušenství, které není určeno speciálně pro toto elektrické nářadí. To, že takové příslušenství lze upnout do Vašeho elektrického nářadí, ještě neznamená jeho bezpečné použití. Povolená velikost otáček nástroje musí být alespoň stejně vysoká jako maximální počet otáček uvedený na elektrickém nářadí. Příslušenství, které se otáčí vyšší než povolenou rychlostí, se může roztrhnout a rozlétnout do okolí. Vnější průměr, průměr otvoru a tloušťka nástroje musejí odpovídat udaným rozměrům Vašeho elektrického nářadí. Nevhodně dimenzované příslušenství nelze dostatečně chránit krytem nebo kontrolovat. Hrozí nebezpečí poranění. Za jakékoliv zranění osob nebo věcné škody vzniklé v důsledku nesprávného použití nese odpovědnost uživatel nářadí. Při použití jiných resp. neoriginálních dílů na nářadí zaniká nárok na záruční plnění ze strany výrobce.

Bezpečnost dětí a osob



Výstraha!

• Nebezpečí úrazu dětí a malých dětí!

Děti nenechávejte nikdy bez dozoru s obalovým materiálem! Hrozí nebezpečí udušení, děti často podceňují nebezpečí! Nebezpečí ohrožení života a úrazu batolat a dětí!

• Pozor, nebezpečí poranění!

Dbejte na to, aby byly všechny díly nepoškozené. Poškozené díly mohou ovlivňovat bezpečnost a stabilitu.

• Všeobecné bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku dbejte na jeho stabilitu. Výrobek používejte správně a jen v souladu se stanoveným účelem. Veškeré díly držte mimo dosah otevřeného ohně.

Bezpečnostní pokyny

- Tento výrobek není určen pro používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí.
- Nevystavujte výrobek nikdy vysokým teplotám a vlhkosti, jinak by mohlo dojít k jeho poškození.
- Používání tohoto výrobku není dovoleno dětem a mladistvým.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí



Výstraha! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, pokyny, ilustrace a technické údaje k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržování následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo k těžkým zraněním.

Bezpečnostní pokyny a informace uschovejte pro budoucí použití. Označení „elektrické nářadí“ použité v bezpečnostních pokynech se vztahuje jak na síťové elektrické nářadí (s přívodním kabelem), tak na akumulátorové elektrické nářadí (bez přívodního kabelu).

Bezpečnost v pracovním prostoru

- Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlený pracovní prostor mohou vést k nehodám.
- S elektrickým nářadím nepracujte v prostorách ohrožených výbuchem, v nichž jsou skladovány hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Při činnosti elektrického nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- Při používání elektrického nářadí zabraňte přístupu dětí a dalších osob.** Při vyrušení můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.

Elektrická bezpečnost

- Zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčka se nesmí nijak upravovat. Pro elektrické nářadí chráněné zemněním nepoužívejte rozdvojky ani prodlužovací kabely.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky zmenšují riziko úrazu elektrickým proudem.

- b) **Vyhňte se tělesnému kontaktu s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, tělesa topení, sporáky a chladničky.** Pokud je Vaše tělo uzemněno, vzrůstá nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- c) **Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Přívodní kabel nepoužívejte k nošení elektrického nářadí, jeho zavěšování, ani k vytahování zástrčky ze zásuvky.** Chraňte přívodní kabel před horkem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamotané přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) **Použití přívodního kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.** Při použití elektrického nářadí ve venkovním prostoru použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.
- f) **Pokud je použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nezbytné, použijte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Bezpečnost osob

- a) **Bud'te pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a když používáte elektrické nářadí, přistupujte k práci s rozmyslem. S elektrickým nářadím nepracujte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.**
Krátký okamžik nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážným zraněním.
- b) **Používejte osobní ochranné prostředky a vždy ochranné brýle.** Užívání osobních ochranných pomůcek jako respirátorů, obuvi s protiskluzovou podrážkou, ochranných přileb nebo chráničů sluchu vhodných pro druh a aplikaci elektrického nářadí snižuje riziko poškození zdraví.
- c) **Zabraňte neúmyslnému spuštění nářadí. Před zapojením elektrického nářadí do sítě a/nebo zapojením akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, zda je vypnuto.** Necháte-li při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo zapnuté nářadí připojujete k napájení, může to vést k nehodě.
- d) **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny nastavovací nástroje nebo klíče.** Nastavovací nástroj nebo klíč v otáčející se části elektrického nářadí může způsobit zranění.
- e) **Vyhýbejte se nesprávnému držení těla. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** Tak budete moci nářadí lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.
- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oblečení ani rukavice nedostaly do blízkosti pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi nářadí zachyceny.
- g) **Pokud lze namontovat zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, je jej třeba připojit a správně používat.** Odsávání prachu může snížit riziko poškození zdraví.
- h) **Neuspokojte se s falešným pocitem bezpečí a neignorujte bezpečnostní pravidla pro elektrické nářadí, i když jste po mnohonásobném používání již obeznámeni s elektrickým nářadím.** Neopatrné zacházení může vést i ve zlomku vteřiny k těžkým zraněním.

Používání elektrického nářadí a zacházení s ním

- a) **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svou práci používejte vždy vhodný typ elektrického nářadí.** S elektrickým nářadím vhodným pro dané použití budete pracovat lépe a bezpečněji.
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, které má poškozený vypínač.** Elektrické nářadí, které nelze vypnout nebo zapnout, je nebezpečné a musí se nechat opravit.
- c) **Před nastavováním elektrického nářadí, výměnou nástrojů nebo odkládáním elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabrání neúmyslnému spuštění nářadí.
- d) **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. S elektrickým nářadím nenechte pracovat osoby, které s ním nejsou obeznámeny nebo nečetly tento návod.** Elektrické nářadí je nebezpečné, používají-li jej nezkušené osoby.
- e) **O elektrické nářadí a nástroje adekvátně pečujte. Kontrolujte, zda se pohyblivé části nezasekávají nebo nejsou vychýleny či poškozeny, a zda nedochází k jiným jevům, které by mohly ovlivnit bezpečnou činnost elektrického nářadí. Před použitím elektrického nářadí nechte poškozené části opravit.** K mnoha nehodám dochází v důsledku špatné údržby elektrického nářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zasekávají a snáze se vedou.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, nástroje apod. používejte podle těchto pokynů. Přihlížejte přitom k pracovním podmínkám a vykonávané činnosti.** Používání elektrického nářadí pro jiné, než stanovené účely, může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Držadla a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a tuku.** Kluzká držadla a úchopné plochy neumožňují bezpečné ovládání a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.

Opravy

- a) **Elektrické nářadí nechávejte opravovat kvalifikovanými odborníky a jen za použití originálních náhradních dílů.** To zaručí jeho bezpečnost.

Bezpečnostní pokyny pro všechny pily

Postup řezání

- **NEBEZPEČÍ: Nepřibližujte se rukama k oblasti řezání a k pilovému kotouči.** Druhou rukou držte přídavné držadlo nebo tělo motoru. Pokud držíte pilu oběma rukama, pak nemůže dojít k jejich zranění pilovým kotoučem.
- **Nesahejte pod obrobek.** Ochranný kryt vás nedokáže chránit před pilovým kotoučem pod obrobkem.
- **Přizpůsobte hloubku řezu tloušťce obrobku.** Pod obrobkem by mělo být vidět méně než celou výšku zubu.
- **Řezaný obrobek nikdy nedržte v ruce nebo nad nohou. Zajistěte obrobek v stabilním upínacím zařízení.** Je důležité, aby byl obrobek dobře upevněn, abyste minimalizovali nebezpečí tělesného kontaktu, zaseknutí pilového kotouče nebo ztráty kontroly.
- **Pokud provádíte práce, při kterých může nástroj přijít do styku se skrytými elektrickými vedeními nebo s vlastním přívodním kabelem, držte nářadí jen za izolované rukojeti**

a části. Dotyk s vedením pod napětím vystavuje také kovové části elektrického nářadí elektrickému proudu a vede k úrazu elektrickým proudem.

- **Při podélném řezání vždy používejte doraz nebo rovné vedení hrany.** Zlepšuje to přesnost řezu a snižuje možnost zaseknutí pilového kotouče.
- **Používejte vždy pilové kotouče správné velikosti a s vhodným upínacím otvorem (např. ve tvaru kosočtverce nebo kulaté).** Pilové kotouče, které se nehodí k montážním dílům pily, neběží pravidelně a vedou ke ztrátě kontroly.
- **Nepoužívejte nikdy poškozené nebo nesprávné podložky nebo šrouby pilových kotoučů.** Podložky a šrouby pilových kotoučů byly navrženy speciálně pro tuto pilu, pro její optimální výkon a provozní bezpečnost.

• Další bezpečnostní pokyny pro všechny pily

Zpětný ráz – příčiny a příslušné bezpečnostní pokyny:

- Zpětný ráz je náhlá reakce na zaseklý, zablokovaný nebo nesprávně vložený pilový kotouč, který vede k tomu, že se pila nekontrolovaně zvedne z obrobku a pohybuje směrem k obsluhující osobě.
- Pokud se pilový kotouč zasekne nebo zablokuje, síla motoru odrazí nářadí zpětně k obsluhující osobě.
- Pokud se pilový kotouč v řezu překrutí nebo se pohybuje nesprávně, mohou se zuby zadní hrany pilového kotouče zaseknout v dřevěném povrchu, což má za následek odrazení pilového kotouče z řezu směrem k obsluhující osobě.

Zpětný ráz je důsledkem nesprávného nebo chybného použití pily. Vhodnými opatřeními, popsanými dále, mu lze předejít.

- **Držte pilu pevně oběma rukama a mějte paže v takové poloze, abyste udrželi síly zpětného rázu. Stůjte vždy bočně od pilového kotouče, nikdy nedávejte pilový kotouč do jedné linie s vaším tělem.** Při zpětném rázu může kotoučová pila odskočit zpátky, navzdory tomu může obsluhující osoba síly zpětného rázu ovládat, pokud se přijmou vhodná opatření.
- **Pokud se pilový kotouč zasekne nebo když přerušíte práci, pilu vypněte a držte ji v klidu v obrobku, až dokud se pilový kotouč zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vytahovat pilu z obrobku nebo ji táhnout zpátky, pokud se pilový kotouč ještě pohybuje, protože může dojít ke zpětnému rázu.** Zjistěte a odstraňte příčinu zaseknutí pilového kotouče.
- **Pokud chcete znova spustit pilu, která se nachází v obrobku, vycentrujte pilový kotouč v řezu a zkontrolujte, zda nejsou zuby pily zaseklé v obrobku.** Pokud je pilový kotouč zaseklý, může se při opětovném spuštění pily pohnout z obrobku nebo způsobit zpětný ráz.
- **Velké desky podepřete, abyste snížili nebezpečí zpětného rázu způsobeného zaseklým pilovým kotoučem. Velké desky se mohou prohýbat vlastní vahou.** Desky je nutno podepřít po obou stranách, a to tak v blízkosti řezu, jakož i na okraji.
- **Nepoužívejte tupé ani poškozené pilové kotouče.** Pilové kotouče s tupými nebo nesprávně vyrovnanými zuby způsobují příliš úzkým řezem zvýšené tření, zaseknutí pilového kotouče a zpětný ráz.

- **Před řezáním pevně dotáhněte nastavení hloubky řezu a úhlu řezu.** Pokud změníte během řezání nastavení, může dojít k zaseknutí pilového kotouče a zpětnému rázu.
- **V případě řezání v existujících stěnách nebo na jiných nepřehledných místech buďte zvláště opatrní.** Ponořující se pilový kotouč se může při řezání do skrytých těles zaseknout a způsobit zpětný ráz.

Funkce spodního ochranného krytu

- **Před každým použitím zkontrolujte, zda se spodní ochranný kryt zavírá bezvadně. Pílu nepoužívejte, pokud spodní ochranný kryt není volně pohyblivý a ihned se nezavírá. Neupínejte ani nearetujte spodní ochranný kryt nikdy v otevřené poloze. Pokud by pila neúmyslně spadla, může být spodní ochranný kryt ohnutý.** Ochranný kryt otevírejte pomocí aretační páčky a dbejte na to, aby se volně pohyboval a při všech úhlech a hloubkách řezu se nedotýkal pilového kotouče ani dalších částí.
- **Zkontrolujte funkčnost pružin spodního ochranného krytu. Pokud spodní ochranný kryt a pružiny nefungují bezvadně, nechte pílu před použitím zkontrolovat.** Poškozené díly, usazeniny nebo nashromážděné piliny mají vliv na funkčnost ochranného krytu.
- **Otevírejte spodní kryt rukou jen při speciálních řezech, jako jsou „ponorné a šikmé řezy“.** Otevřete spodní kryt aretační páčkou a pusťte ji, jakmile se pilový kotouč ponoří do obrobku. Při všech ostatních řezacích pracích musí ochranný kryt pracovat automaticky.
- **Neumísťujte pílu na pracovní stůl nebo podlahu bez toho, že by ochranný kryt zakrýval pilový kotouč. Nechráněný, dobíhající pilový kotouč pohybuje pilou proti směru řezu a řeže vše, co mu stojí v cestě.** Dbejte přitom na dobu doběhu pily.

Dodatečné bezpečnostní pokyny

- **Nesahejte rukama do vývodu pilin.** Můžete se poranit na otáčejících se částech.
- **Neppracujte pilou nad hlavou.** Nemáte tak dostatečnou kontrolu nad elektrickým nářadím.
- **Používejte vhodné detektory pro vyhledání skrytých vedení nebo požádejte o pomoc distribuční společnost. Narušení elektrického vedení může být příčinou požáru nebo úrazu elektrinou. Poškozené plynového potrubí může vést k výbuchu.** Vniknutí do vodovodního potrubí může vést k věcným škodám a úrazu elektrickým proudem.
- **Nepoužívejte elektrické nářadí stacionárně.** Není určeno k použití s pilovým stolem.
- **Nepoužívejte pilové kotouče z HSS oceli.** Takovéto pilové kotouče se mohou snadno zlomit.
- **Neřežte železné kovy.** Žhavé piliny mohou zapálit odsávání prachu.
- **Při práci držte elektrické nářadí pevně v obou rukou a zabezpečte si pevný postoj.** Elektrické nářadí se vede oběma rukama bezpečněji.
- **Zajistěte obrobek.** Obrobek upevněný v upínacím zařízení nebo ve svěráku je bezpečnější než obrobek přidržován rukou.
- **Elektrické nářadí odložte až po úplném zastavení.** Nástroj se může zaseknout nebo způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.
- **Nepoužívejte elektrické nářadí s poškozeným kabelem. Nedotýkejte se poškozeného kabelu a síťovou zástrčku vytáhněte, pokud se kabel během práce poškodí.** Poškozené přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Nepoužívejte brusné kotouče.**

- Používejte jen pilové kotouče s průměrem odpovídajícím údajům na pile.
- Vyhledejte správný pilový kotouč podle řezaného obrobku.
- Používejte jen pilové kotouče s označením otáček, které odpovídají otáčkám uvedeným na pile nebo vyššími.
- Používejte jen pilové kotouče určené výrobcem, které v případě určení na řezání dřeva nebo podobných materiálů odpovídají EN 847-1. Řežte tímto elektrickým náradím jen masivní dřevo, dřevotřískové desky, plast a lehké stavební materiály. Zamezte přehřátí zubů pilového kotouče. Dbejte na rovnoměrný pohyb nástroje vpřed. Nedostatečný pohyb nástroje vpřed může vést k přehřátí zubů pilového kotouče nebo tavení obrobku.
- Při používání výrobku noste respirátor.



Laserové záření
NEDÍVEJTE SE DO LASEROVÉHO PAPRSKU
Laser třídy 2
EN60825-1:2014
 $P \leq 1 \text{ mW}$, $\lambda=650 \text{ nm}$

- Chraňte sebe a své okolí vhodnými bezpečnostními opatřeními před nebezpečím úrazu.
- Nikdy se nedívejte přímo do paprsku.
- Laserový paprsek nikdy nesměřujte na reflexní plochy, osoby nebo zvířata. Také laserový paprsek s nízkým výkonem může způsobit poškození zraku.
- Pozor! Použití jiných postupů, než zde uvedených, může vést k nebezpečné expozici záření.
- Laserový modul nikdy neotvírejte.

Zbytkové nebezpečí

Návod k použití tohoto elektrického nářadí obsahuje podrobné pokyny pro bezpečnou práci s elektrickým náradím. Přesto skrývá každé elektrické nářadí určitá zbytková nebezpečí, která nelze vyloučit ani pečlivou konstrukcí a existujícími ochrannými zařízeními.

Používejte proto elektrické nářadí vždy opatrně.

Zbytková nebezpečí mohou být například:

- dotek pohyblivých částí nebo nástrojů,
- zranění odletujícími obrobky nebo kousky,
- nebezpečí požáru při nedostatečném větrání motoru,
- ovlivnění sluchu při práci bez ochrany sluchu,

Bezpečná práce závisí také na tom, jak je obsluha obeznámena se zacházením s příslušným elektrickým náradím! Existující zbytková nebezpečí pomáhají minimalizovat příslušné znalosti výrobku, jakož i opatrné chování při práci.

VÝSTRAHA! Toto elektrické nářadí při provozu vytváří elektromagnetické pole. Toto pole může za jistých okolností ovlivňovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty.

Pro snížení nebezpečí vážných nebo dokonce smrtelných úrazů doporučujeme osobám s lékařskými implantáty před použitím elektrického nářadí konzultaci s lékařem a výrobcem lékařského implantátu.

Chování v nouzových situacích

Pomocí tohoto návodu k použití se seznámte s použitím tohoto výrobku. Zapamatujte si bezpečnostní pokyny a bezpodmínečně je dodržujte. Pomůže to předcházet rizikům a nebezpečí.

- Při použití tohoto výrobku dávejte vždy pozor, abyste včas zpozorovali nebezpečí a dokázali mu čelit. Rychlým konáním můžete předejít těžkým zraněním a škodám.
- Výrobek v případě poruchy ihned vypněte a odpojte od napájení. Výrobek nechte před opětovným používáním zkontrolovat a případně opravit kvalifikovaným odborníkem.

Návod k použití

Seznam dílů

- Vypínač laseru
- Držadlo
- Přídavné držadlo
- Laser
- Stupnice úhlu řezu
- Upevňovací šroub nastavení úhlu
- Upevňovací šroub paralelního dorazu
- Kluzná patka
- Výkyvný ochranný kryt
- Šroub s vnitřním šestihranem
- Páčka výkyvného ochranného krytu
- Připojení pro odsávání prachu
- Vypínač
- Stupnice hloubky řezu
- Aretační páčka nastavení hloubky řezu
- aretace vřetena (obr. 5a)
- Paralelní doraz
- Šestihranný klíč
- Nastavovací kolečko regulace otáček

Montáž a nastavení



POZOR!

Před montáží a nastavením počkejte na úplné zastavení nástroje a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Paralelní řez (obr. 2)

- Uvolněte upevňovací šroub (6).
- Paralelní doraz (16) nastavte podle stupnice a dbejte na šířku pilového kotouče.
- Upevňovací šroub (6) znovu dotáhněte.



Pozor! Proveďte zkušební řez na odpadním kousku dřeva.

Zářez A – svislý řez 90°

Zářez B – šikmý řez 45°

Nastavení hloubky řezu (obr. 3)

- Uvolněte aretační páčku nastavení hloubky řezu (14).
- Kluzní patku (7) otočte dolů.
- Nastavte hloubku řezu na stupnici (13). Zub kotouče musí vyčnívat cca 2 mm z dřeva.
- Upevňovací páčku (14) znovu dotáhněte.

Nastavení kluzné patky (šikmý řez) (obr. 4)

- Uvolněte upevňovací šroub nastavení úhlu (5).
- Kluzní patku nastavte na stupnici úhlu řezu (4) na požadovaný stupeň 0/90°-45°.
- Upevňovací šroub řádně dotáhněte.

Výměna pilového kotouče (obr. 5a + b)

- Hloubku řezu nastavte na nejmenší hodnotu.
- Výkyvný ochranný kryt (8) vysuňte pomocí páčky (10) až na doraz nahoru, podržte a současně stiskněte a podržte aretaci vřetena (15).
- Šestihranným klíčem (17) uvolněte šroub s vnitřním šestihranem (9) proti směru hodinových ručiček a odejměte přírubu.
- Pilový kotouč odejměte směrem dolů a vyměňte.

Ozubení musí ukazovat ve směru řezání!

Dbejte na rozměry!



Pozor!

Značky šipky na pilovém kotouči a krytu pilového kotouče se musí shodovat!

- Pilový kotouč upevněte přírubou a šroubem s vnitřním šestihranem.

Provoz (obr. 6)

Zapnutí/vypnutí

Nářadí disponuje bezpečnostním vypnutím se dvěma tlačítky: Nářadí lze uvést do provozu jen tehdy, pokud je řádně uchopeno hlavní držadlo a obě tlačítka (vypínač, 12) jsou stisknuté. Při puštění držadla se nářadí automaticky vypne, takže není možný neúmyslný provoz.



Pozor! Nářadí před kontaktem s obrobkem zapněte!

Připojení k napájení, zapojení kabelu, typ zásuvek

- Nářadí je vhodné k použití se střídavým proudem podle údajů na typovém štítku. Dbejte na to, aby se napětí (V) a frekvence (Hz) nářadí uvedené na typovém štítku a v technických údajích shodovali s údaji elektrické sítě. Nářadí má dvojitou izolaci a je vybaveno dvoužilovým kabelem s pevně natavenou zástrčkou. Neinstalujte samostatný uzemňovací vodič ani nesmíte připojit jeden z obou vodičů kabelu k uzemňovací svorce trojpólové zástrčky.

Regulace otáček

Nastavovacím kolečkem regulace otáček (18) lze plynule nastavit otáčky motoru v rozsahu 2000-4800/min.

Otáčky lze nastavit optimálně pro příslušný materiál.

- Pro snížení otáček motoru otočte regulátor otáček ve směru 1.
- Pro zvýšení rychlosti otočte regulátor otáček ve směru 6.

Práce

- Výkyvný ochranný kryt se obrobkem automaticky posune dozadu.
- Kotoučovou pilou postupujte vpřed zlehka a rovnoměrně.
- Padající obrobek by se měl nacházet na pravé straně kotoučové pily, aby široká část dosedacího stolku ležela na celé své ploše.

Laser (3)

Světelný paprsek laserové značkovací pomůcky usnadňuje provádění rovných řezů:

- podél předznačené linie řezu na obrobku,
 - zaměřením označeného pevného bodu na obrobku.
- Dosah laserového paprsku představuje podle osvětlení okolí cca 65 cm.

Laser (3) se zapíná pomocí samostatného vypínače (1) (viz obr. č. 7).

Odsávání prachu

Prostřednictvím připojení odsávání prachu (11) je možné odsávání prachu vysavačem. Vdechnutí brusného prachu je zdraví škodlivé, proto pracujte zásadně se zapnutým odsáváním prachu.

Čištění, údržba a přeprava



Pozor!

Nebezpečí poškození! Nesprávné použití výrobku může vést k poškození.

Čištění výrobku

- Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku.
- Ochranná zařízení, větrací otvory a tělo motoru udržujte v co nejčistějším stavu. Nářadí otřete čistým hadříkem nebo stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Doporučujeme čistit nářadí ihned po každém použití.
- Nářadí pravidelně čistěte navlhčeným hadříkem a trochou mazlavého mýdla.
- Nepoužívejte žádná čistidla ani rozpouštědla, která by mohla poškodit plastové díly přístroje. Dbejte na to, aby se dovnitř nářadí nedostala žádná voda.

Uhlíkové kartáčky

Při nadměrné tvorbě jisker nechte uhlíkové kartáče zkontrolovat elektrikářem.

Pozor! Uhlíkové kartáčky smí vyměňovat jen elektrikář.

Údržba

Při všech pracích na elektrickém nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Elektrické nářadí a větrací otvory udržujte vždy čisté, abyste mohli pracovat dobře a bezpečně.

Výkyvným ochranným krytem se musí dát vždy volně pohybovat a musí se samočinně zavírat. Prostor kolem výkyvného ochranného krytu proto udržujte vždy čistý. Odstraňte prach a piliny vyfouknutím stlačeným vzduchem nebo štětcem.

Pilové kotouče bez povrchové vrstvy lze chránit před rezavěním tenkou vrstvou oleje bez obsahu kyselin. Olej před řezáním znovu odstraňte, protože jinak by mohlo mít dřevo skvrny.

Zbytky pryskyřice nebo lepidla na pilovém kotouči mají vliv na kvalitu řezu. Pilové kotouče proto hned po použití vyčistěte.

Opravy

Používejte jen příslušenství a náhradní díly doporučené výrobcem. Pokud přestane nářadí správně fungovat i přes naši kontrolu kvality a Vaši údržbu, nechte provést opravy jen autorizovaným elektrikářem.

Pokud by se poškodil přívodní kabel tohoto nářadí, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho zástupce nebo elektrikář, aby se předešlo ohrožení.

Uložení

- Výrobek vypněte a odpojte od napájení.
- Výrobek vyčistěte uvedeným způsobem.
- Uložte výrobek a jeho příslušenství na tmavém, suchém, nezamrzajícím a dobře větraném místě.
- Výrobek uchovávejte vždy na místě mimo dosah dětí. Optimální skladovací teplota je mezi 10 ° a 30 °C.
- Doporučujeme výrobek uložit v originálním obalu nebo jej přikrýt vhodným hadříkem, abyste jej ochránili před prachem. Výrobek a příslušenství uložte v originálním obalu.

Likvidace



Likvidace obalu

Obalový materiál se skládá z recyklovatelných materiálů. Obalový materiál odstraňte podle jeho označení na k tomu určených sběrných místech resp. podle platných předpisů.



Elektrické výrobky nevyhazujte do domovního odpadu.

Podle evropské směrnice o elektrickém a elektronickém odpadu 2012/19/ES a její implementace do národní legislativy se musí elektrická zařízení shromažďovat odděleně a předávat k ekologickému zhodnocení.

Alternativa recyklování k požadavku na vrácení:

Vlastník elektrického výrobku je místo vrácení povinen za účelem řádného zhodnocení výrobek odevzdat k recyklaci. Starý výrobek lze odevzdat na sběrném místě, kde se provede likvidace ve smyslu cirkulární ekonomiky a zákono o odpadech. Netýká se to příslušenství starých výrobků a dílů bez elektronických částí.

Technické údaje

Síťové napětí:	230-240 V ~ (střídavý proud) / 50/60 Hz
Příkon:	1400 W
Otáčky naprázdno:	2000-4800/min.
Hloubka řezu při 90°:	65 mm
Hloubka řezu při 45°:	44 mm
Pilový kotouč:	Ø 190 mm
Upnutí pilového kotouče:	Ø 20 mm
Tloušťka pilového kotouče:	2,4 mm
Třída ochrany:	II

Hluk a vibrace

Hladina akustického tlaku L_{pA} : 87 dB(A)

Nepřesnost K_{pA} : 3 dB

Hladina akustického výkonu L_{WA} : 98 dB(A)

Nepřesnost K_{WA} : 3 dB

Noste ochranu sluchu.

Hluk může způsobit ztrátu sluchu.

Hodnota emise vibrací $a_{h,w}$: 1,2 m/s² (hlavní držadlo)

$a_{h,w}$: 1,1 m/s² (přídavné držadlo)

Nepřesnost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Pozor!

- Udávané celkové hodnoty emise vibrací a hluku byly zjištěny podle normované zkušební metody (EN 62841-1 a EN 62841-2-5) a lze je použít pro účely srovnání jednoho elektrického nářadí s jiným.
- Udávané celkové hodnoty vibrací a emise hluku lze také používat na předběžný odhad zatížení.

Výstraha:

- Hodnoty emise vibrací a hluku se mohou během skutečného používání elektrického nářadí odlišovat od udávaných hodnot, v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí.
 - Snažte se držet úroveň vibrací a hluku co nejnižší.
- Opatření za účelem snížení zatížení vibracemi jsou např. nošení rukavic při používání nářadí a omezení doby použití. Přitom je třeba zohlednit všechny doby provozu (např. doby, během kterých je elektrické nářadí vypnuto a doby, kdy nářadí sice běží, ale v skutečnosti je bez zatížení).

ES prohlášení o shodě



Údaje a normy najdete v příloženém ES prohlášení o shodě

Sadržaj

Prije prve uporabe.....	30
Obujam isporuke.....	30
Objašnjenje znakova.....	30
Sigurnost	31
Upute za uporabu.....	38
Čišćenje, održavanje i transport.....	40
Odlaganje u otpad.....	40
Tehnički podaci	41
EC izjava o sukladnosti.....	41

Prije prve uporabe

Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim uputama za uporabu i sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite samo za navedeno područje primjene. Pohranite upute za uporabu radi kasnije reference.

Ukoliko proizvod dajete drugoj osobi, priložite i svu dokumentaciju.

VAŽNO, SAČUVATI ZA KASNIJE POTREBE: POZORNO PROČITATI!

Obujam isporuke

- Ručna kružna pila 1400W
- 1x list kružne pile (24 zupca)
- 1x list kružne pile (48 zupca)
- 1x paralelni graničnik
- 1x imbus ključ
- 1x adapter za vanjsko usisavanje prašine (već montiran na uređaju)
- Upute za uporabu

Provjerite jesu li svi dijelovi na broju i je li proizvod eventualno oštećen pri transportu.

Ne puštajte oštećeni proizvod u rad! U slučaju oštećenja obratite se nekoj od Kaufland filijala.

Objašnjenje znakova

Sljedeće signalne riječi i simboli se koriste u ovim uputama za uporabu, na proizvodu ili na pakiranju.



Vano! Pročitajte upute za uporabu prije puštanja u rad!



Upozorenje! Ova signalna riječ ukazuje na opasnost sa srednjim stupnjem rizika koja, ako se ne izbjegne, za posljedicu može imati smrt ili ozbiljne ozljede.



Pozor!

Ova signalna riječ upozorava na moguće materijalne štete.



Proizvodi koji su označeni sa ovim simbolom ispunjavaju sve važeće propise zajednice Europskog gospodarskog prostora.



Proizvodi koji su označeni ovim simbolom smiju se koristiti samo u zatvorenom prostoru



Ovim simbolom su označeni električni uređaji koji odgovaraju klasi zaštite II. Dvostruka izolacija radi dodatne zaštite.



Električne i elektroničke uređaje ne odlagati u kućno smeće!



Nosite zaštitu za dišne organe.



Nosite zaštitne rukavice.



Propisana uporaba zaštite za oči



Nosite štitnike za uši.



Pažnja, lasersko zračenje!

Nemojte gledati izravno u zraku (klasa laserske zrake 2)
Upozorenje prema EN 60825-1

Sigurnost

Prije prve uporabe proizvoda pažljivo pročitajte sljedeće sigurnosne upute. Držite se svih sljedećih sigurnosnih napomena radi sigurne uporabe.

Pravilna uporaba

Koristite proizvod samo u svrhu za koju je predviđen. Drugačija uporaba ili izmjene na proizvodu smatraju se nepravilnom uporabom i mogu dovesti do ozljeda i oštećenja. Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za štete nastale uslijed nenamjenskog korištenja proizvod. Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu. Električni alat je dizajniran, u slučaju fiksne potpore, za izvođenje uzdužnih i poprečnih rezova s ravnim rezom i urezima u različite materijale, kao što su čvrsto drvo, iverica, plastika i lagani materijali. Uz odgovarajuće listove pile mogu se piliti i neobojeni metali tankih zidova, npr. profili. Obrada obojenih metala nije dopuštena. Vodite računa o tome da su naši uređaji konstruirani isključivo za hobi i poslove „uradi sam“.

Nenamjenska uporaba

Sve primjene s uređajem koje nisu navedene u poglavlju „Namjenska uporaba“ smatraju se nenamjenskom uporabom. Ovaj električni uređaj nije prikladan za sječu stabala. Radovi za koje električni alat nije predviđen mogu dovesti do opasnosti i ozljeda. Ne koristite pribor koji nije specijalno predviđen za ovaj električni alat. Sama činjenica da neki pribor možete pričvrstiti na svoj električni alat ne jamči sigurnu uporabu. Dopušteni broj obrtaja priključnih alata mora biti veći ili bar jednak navedenom maksimalnom broju obrtaja električnog alata. Pribor koji se okreće brže nego što je dopušteno može se slomiti i odletjeti. Vanjski promjer, promjer provrta i debljina priključnog alata moraju odgovarati dimenzijama Vašeg električnog alata. Pogrešno dimenzionirani priključni alati ne mogu se dovoljno zaštititi niti kontrolirati. Postoji opasnost od ozljeda. Za svu materijalnu štetu i tjelesne ozljede nastale uslijed nepravilne uporabe odgovoran je korisnik uređaja. Ako se na stroju koriste drugi ili neoriginalni dijelovi, jamstvo proizvođača prestaje važiti.

Sigurnost djece i osoba



Upozorenje!

• Opasnost od nezgoda za djecu i dojenčad!

Nikada ne ostavljajte djecu s materijalom za pakiranje bez nadzora! Postoji opasnost od gušenja, djeca često podcjenjuju opasnosti! Opasnost po život i rizik od ozljeda za dojenčad i djecu!

• Oprez, opasnost od ozljeda!

Uvjerite se da su svi dijelovi neoštećeni. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i stabilnost.

• Opće sigurnosne mjere

Prije korištenja provjerite stabilnost proizvoda. Koristite proizvod pravilno i samo za predviđeno područje namjene. Sve komponente se moraju držati podalje od otvorenog plamena.

Sigurnosne mjere

- Ovaj uređaj nije predviđen da ga koriste osobe (uključujući i djecu) s ograničenim tjelesnim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe kojima manjka iskustvo i/ili znanje o uporabi uređaja.
- Nikad ne izlažite proizvod visokim temperaturama i vlazi, jer bi se proizvod mogao oštetiti.
- Djeci i adolescentima nije dopušteno korištenje uređaja.

Opće sigurnosne mjere

Opće sigurnosne mjere za električne alate.



UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne upute, upute za uporabu, ilustracije i tehničke podatke za ovaj električni alat. Nepoštivanje sljedećih uputa može prouzročiti električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne mjere i upute za buduću uporabu. Termin „električni alat“ u ovim sigurnosnim mjerama se odnosi na električne alate s mrežnim napajanjem (s kabelom za mrežno napajanje) i na električne alate s baterijskim napajanjem (bez kabela za mrežno napajanje).

Sigurnost na radnom mjestu

- Vaše radno mjesto uvijek držite čistim i dobro osvijetljenim.** Nered ili slaba osvijetljenost radnog područja mogu prouzročiti nesreće.
- Električne alate ne koristite u eksplozivnom okolišu, gdje mogu postojati zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu i isparine.
- Za vrijeme uporabe električnih alata udaljite djecu i druge osobe.** Uslijed skretanja pažnje možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

Električna sigurnost

- Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač se ni na koji način ne smije modificirati. Ne koristite nikakve adaptere utikača zajedno s električnim alatima sa uzemljenom zaštitom.** Nemodificirani utikači i prikladne utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama, kao što su cijev, grijanje, štednjak i hladnjak.** Postoji povećan rizik od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.

- c) **Držite električne alate dalje od kiše i vlage.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- d) **Nemojte pogrešno koristiti priključni kabel za nošenje, vješanje ili izvlačenje utikača električnog alata iz utičnice.** Držite kabel podalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova uređaja. Oštećeni ili zapleteni priključni kabele povećavaju opasnost od električnog udara.
- e) **Ukoliko sa električnim alatom obavljate radove na otvorenom, koristite samo produžne kabele koji su namijenjeni i za vanjsku uporabu.** Korištenje produžnog kabela namijenjenoga vanjskoj uporabi umanjuje rizik od električnog udara.
- f) **Ukoliko se ne može spriječiti rad električnog alata u vlažnoj sredini, koristite zaštitni uređaj diferencijalne struje.** Korištenje zaštitnog uređaja diferencijalne struje smanjuje rizik od strujnog udara.

Sigurnost osoba

- a) **Budite pažljivi, vodite računa o onom što radite i postupajte razumno pri radu s električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili ste pod utjecajem droga, alkohola ili medikamenata.** Trenutak nepažnje pri korištenju električnog alata može prouzročiti ozbiljne ozljede.
- b) **Uvijek nosite osobnu zaštitnu opremu i zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što su maska za prašinu, protuklizne zaštitne cipele, zaštitni šljem ili zaštita za sluh, ovisno o vrsti i namjeni električnog alata, umanjuje rizik od ozljeda.
- c) **Izbjegavajte nenamjerno uključivanje. Ne zaboravite isključiti električni alat prije priključivanja strujnog napajanja i/ili akumulatora, te pri podizanju ili nošenju.** Ukoliko pri nošenju električnog alata imate prst na prekidaču ili priključujete uređaj koji je uključen preko prekidača, može doći do nesreće.
- d) **Prije uključivanja električnog alata uklonite alat za podešavanje ili ključ za vijke.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može prouzročiti ozljede.
- e) **Izbjegavajte abnormalni položaj tijela. Pobrinite se za stabilan položaj i uvijek održavajte ravnotežu.** Na taj način možete bolje kontrolirati alat u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite odgovarajuću odjeću. Nemojte nositi široku odjeću i nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pokretnih dijelova.** Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se uhvatiti u pokretne dijelove.
- g) **Ako se mogu montirati uređaji za usisavanje prašine i uređaji za prikupljanje, oni se moraju priključiti i pravilno koristiti.** Korištenjem usisavanja prašine mogu se umanjiti opasnosti od prašine.
- h) **Ne dozvolite da Vas zavara lažni osjećaj sigurnosti i ne odstupajte od sigurnosnih pravila za električne alate, čak i ako ste nakon višestrukog korištenja upoznati s električnim alatom.** Nesavjesno postupanje može u djeliću sekunde dovesti do teških ozljeda.

Korištenje i ophođenje s električnim alatom

- a) **Ne preopterećujte električni alat. Za obavljanje Vaših radova koristite električni alat koji je za tu svrhu namijenjen.** Sa odgovarajućim električnim alatom ćete za postizanje određenog učinka raditi bolje i sigurnije.

- b) **Ne koristite električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora se popraviti.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili uklonite izmjenljivu bateriju prije nego što vršite podešavanja uređaja, mijenjate dijelove alata koji se koristi ili odlažete električni alat.** Ova mjera predostrožnosti sprječava nenamjerno pokretanje električnog alata.
- d) **Električni alat koji se ne koristi držite izvan dohvata djece. Ne dopuštajte osobama da koriste električni alat ako ga ne poznaju ili ako nisu pročitale ove upute.** Električni alati su opasni u rukama neiskusnih osoba.
- e) **Pažljivo njegujte električne alate i alat koji se koristi. Provjerite je li pokretni dijelovi rade ispravno i ne zaglavljaju se, jesu li dijelovi slomljeni ili do te mjere oštećeni da je umanjena funkcija električnog alata. Prije korištenja električnog alata oštećeni dijelovi moraju biti popravljani.** Uzročnici mnogih nesreća su loše održavani električni alati.
- f) **Alate za rezanje održavajte oštirim i čistim.** Alati sa oštirim oštricama koji se pažljivo održavaju manje se zaglavljaju i njima se lakše upravlja.
- g) **Električni alat, dodatnu opremu, alatne nastavke itd., koristite u skladu sa uputama za njihovu uporabu. Pritom uzmite u obzir radne uvjete i aktivnost koja se obavlja.** Korištenje električnih alata u druge svrhe, osim one za koje su namijenjeni, može dovesti do opasnih situacija.
- h) **Održavajte ručke i površine za držanje suhim, čistim i bez ulja i masti.** Klizave ručke i površine za držanje ne dozvoljavaju sigurno rukovanje i kontrolu nad električnim alatom u nepredviđenim situacijama.

Servis

- a) **Popravak Vašeg električnog alata smije vršiti samo kvalificirano stručno osoblje s originalnim rezervnim dijelovima.** Time se osigurava da sigurnost električnog alata ostane očuvana.

Sigurnosne mjere za sve pile

Postupak piljenja

- **OPASNOST: Ne stavljajte ruke u područje rezanja niti na list pile. Drugom rukom uhvatite dodatnu ručku ili kućište motora.** Kad se objema rukama drži kružna pila, list pile ih ne može ozlijediti.
- **Ne posežite rukom ispod obratka.** Štitnik vas ispod obratka ne može zaštititi od lista pile.
- **Prilagodite dubinu rezanja debljini obratka.** Ispod obratka se treba vidjeti manje od pune visine zupca.
- **Nikada ne držite predmet koji se reže u ruci ili na nogama. Pobrinite se da obradak stabilno prjanja na površinu.** Vrlo je važno dobro učvrstiti obradak kako bi se opasnost od tjelesnog kontakta, uklještenja lista pile ili gubitka kontrole svela na minimum.
- **Električni alat držite samo za izolirane rukohvate pri izvođenju radova kod kojih primijenjeni alat može probiti električne vodove te vlastiti priključni kabel.** Kontakt s kabelom koji je pod naponom može staviti metalne dijelove električnog alata pod napon i prouzročiti električni udar.

- **Za uzdužno rezanje uvijek koristite graničnik ili vodilicu za ravne rubove.** To poboljšava preciznost rezanja i smanjuje mogućnost uklještenja lista pile.
- **Uvijek koristite listove pile odgovarajuće veličine i sa odgovarajućim montažnim otvorima (npr. zvjezdasti ili kružni).** Listovi pile koji ne odgovaraju montažnim dijelovima pile okreću se ekscentrično i vode gubitku kontrole.
- **Nikada ne koristite oštećene ili loše matice ili vijke za listove pile.** Matice i vijci za listove pile konstruirani su specijalno za vašu pilu radi postizanja optimalne snage i sigurnosti rada.
- **Dodatne sigurnosne mjere za sve pile**
Povratni udar – uzroci i odgovarajuće sigurnosne mjere :
 - Povratni udar predstavlja iznenadnu reakciju na zakačeni, uklješteni ili loše usmjereni list pile koja dovodi do nekontroliranog izdizanja pile i njenog kretanja od obratka prema osobi koja radi sa njom.
 - Ako se list pile u toku rezanja zakači ili uklješti, blokira se, a sila motora pogoni uređaj u smjeru osobe koja radi sa njim.
 - Ako se list pile tijekom rezanja pogrešno usmjeri ili zaustavi, zupci lista pile se mogu zakačiti u površinu obratka uslijed čega list pile iskače iz reza i pogoni pilu u smjeru osobe koja njome rukuje.

Povratni udar je posljedica pogrešne ili nepravilne uporabe pile. On se može spriječiti prikladnim mjerama opreza koje su opisane u daljnjem tekstu.
- **Čvrsto držite pilu objema rukama i postavite ruke u položaj u kome možete primiti nastali povratni udar. Uvijek stojte bočno od lista pile i nikad ne dovodite list pile u liniju s vašim tijelom.** Pri povratnom udaru kružna pila može odskočiti unatrag, ali rukovatelj može ublažiti povratni udar ukoliko poduzme odgovarajuće mjere.
- **U slučaju da se list pile zaglavi ili ako prekidate rad, isključite pilu i držite je mirno na obratku dok se list pile ne zaustavi. Nikad ne pokušavajte ukloniti pilu sa obratka niti je povlačiti unatrag ako se list pile još uvijek vrti jer bi moglo doći do povratnog udara.** Ustanovite i otklonite uzrok zaglavlivanja lista pile.
- **Ako želite ponovo pokrenuti pilu koja je zaustavljena u obratku, centrirajte list pile u žlijeb za rezanje i provjerite da se nisu zupci lista pile zaglavili u obradak.** Ako bi se pila ponovno pokrenula dok je list pile uklješten, moglo bi doći do njegovog iskakanja iz obratka i povratnog udara.
- **Poduprite velike ploče kako biste umanjili rizik od povratnog udara uslijed uklještenja lista pile. Velike ploče se mogu uvijati pod njihovom vlastitom težinom.** Ploče se moraju poduprijeti sa obje strane, kao i u blizini žlijeba za rezanje i rubova.
- **Ne koristite otupjele ili oštećene listove pile.** Listovi pile s tupim ili loše usmjerenim zupcima tijekom rezanja dovode do povećanog habanja, uklještenja lista pile i povratnog udara.
- **Prije pilanja dobro učvrstite pričvrzne vijke za namještanje kuta i dubine.** Ako se tijekom rezanja ove postavke promijene, list pile se može uklještit i prouzročiti povratni udar.
- **Naročito pažljivi budite prilikom isijecanja u postojećim zidovima ili drugim nepristupačnim mjestima.** Uronjeni list pile pri pilanju teško dostupnih objekata se može blokirati i prouzročiti povratni udar.

Rad donjeg štitnika

- **Prije svake uporabe provjerite da li se donji štitnik može nesmetano zatvoriti. Ne koristite pilu ako se donji štitnik ne može slobodno pomicati i ako se ne može odmah zatvoriti. Nikada ne učvršćujte i ne spajajte donji štitnik kada je otvoren. Ako pila slučajno padne na pod, donji štitnik se može probušiti.** Štitnik otvarajte uz pomoć ručke i osigurajte da se može slobodno pomicati te da pod svim kutovima i dubinama rezanja ne dodiruje niti list pile niti ostale dijelove uređaja.
- **Provjerite rad opruge donjeg štitnika. Ne koristite pilu ako donji štitnik i opruga ne funkcioniraju neometano.** Oštećeni dijelovi, ljepljive naslage i nagomilavanje piljevine mogu ometati rad donjeg štitnika.
- **Donji štitnik otvorite rukom samo za specijalno rezanje poput „uronskog i kutnog reza“.** Otvorite donji štitnik uz pomoć poluge i otpustite je čim list pile uroni u obradak. Za sve ostale vrste rezanja donji štitnik mora funkcionirati automatski.
- **Ne odlažite pilu na radnu ploču ili pod ako donji štitnik ne pokriva list pile. Nezaštićeni i nezaustavljeni list pile goni pilu suprotno od smjera rezanja i reže sve što mu se nađe na putu.** Vodite računa o vremenu zaustavljanja pile.

Dodatne sigurnosne mjere

- **Ne posežite rukama u otvor za izbacivanje piljevine.** Možete se ozlijediti na rotirajućim dijelovima.
- **Nemojte raditi s pilom iznad glave.** Tako nemate dovoljnu kontrolu nad električnim alatom.
- **Koristite prikladne detektore za traženje skrivenih strujnih vodova ili nazovite lokalne komunalne tvrtke ako je potrebno. Kontakt s električnim vodovima može prouzročiti požar i električni udar. Oštećenje plinskog cjevovoda može prouzročiti eksploziju.** Prodor u vodovodne cijevi uzrokuje oštećenje imovine ili može izazvati strujni udar.
- **Ne rukujte električnim alatom u nepomičnom stanju.** Nije predviđen za rad pomoću stola za piljenje.
- **Ne koristite listove pile od HSS čelika.** Takvi listovi pile se mogu lako slomiti.
- **Nemojte pilati obojene metale.** Užarena piljevina može zapaliti usis prašine.
- **Čvrsto držite električni alat objema rukama tijekom rada i pobrinite se za stabilan položaj.** Električni alat se sigurnije vodi s dvije ruke.
- **Osigurajte obradak.** Obradak se sigurnije drži zateznim napravama ili stegom nego rukom.
- **Pričekajte da se električni alat potpuno umiri prije nego ga odložite.** Priključni alat se može blokirati i prouzročiti gubitak kontrole nad električnim alatom.
- **Nemojte koristiti električni alat sa oštećenim kabelom. Nemojte dodirivati oštećeni kabel i izvucite mrežni utikač ako se kabel ošteti tijekom rada.** Oštećeni kabel povećava rizik od strujnog udara.
- Nemojte koristiti brusne diskove.
- Koristite samo listove pile čiji promjer(i) odgovaraju specifikaciji na pili.
- Potražite pravi list pile prema obratku koji ćete piliti.
- Koristite samo listove pile s oznakom broja obrtaja koji je jednak ili veći od navedenog broja obrtaja na električnom alatu.

- Koristite samo listove pile koje je odredio proizvođač koji, ako su predviđeni za rezanje drva ili sličnih materijala, u skladu s normom EN 847-1. Ovim električnim alatom režite samo čvrsto drvo, iverice, plastiku i lagane materijale. Izbjegavajte pregrijavanje vrhova zubaca pile. Pobrinite se da se alat ravnomjerno pomiče prema naprijed. Nedovoljno pomicanje prema naprijed može dovesti do pregrijavanja zubaca pile ili topljenja obratka.
- Nosite masku za prašinu kada koristite uređaj.



LASERSKO ZRAČENJE
NEMOJTE GLEDATI IZRAVNO U ZRAKE
LASER KLASSE 2
EN60825-1:2014
 $P \leq 1 \text{ mW}$, $\lambda=650 \text{ nm}$

- Zaštitite sebe i svoju okolinu od opasnosti od nezgoda poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza.
- Nikada ne gledati izravno u snop zraka.
- Nikada ne usmjeravajte lasersku zraku prema reflektirajućim površinama, ljudima ili životinjama. Laserska zraka male snage također može oštetiti oči.
- Oprez! Ako se provode postupci koji nisu ovdje navedeni, to može dovesti do opasne izloženosti zračenju.
- Nikada ne otvarajte laserski modul.

Preostale opasnosti

Upute za uporabu ovog električnog alata sadrži detaljne smjernice za siguran rad s električnim alatima. Bez obzira na to, svaki električni alat nosi određene preostale opasnosti koji se ne mogu u potpunosti isključiti ni uz postojeće zaštitne uređaje.

Električne alate stoga uvijek koristite s potrebnim oprezom.

Preostale opasnosti mogu biti, na primjer:

- Dodirivanje pokretnih dijelova ili priključnih alata.
- Ozljeđe uslijed odlijetanja obratka ili dijelova obratka.
- Opasnost od požara zbog nedovoljne ventilacije motora.
- Oštećenje sluha pri radu bez štitnika za uši.

Siguran rad ovisi i o tome koliko je osoblje za rukovanje upoznato s odgovarajućim električnim alatom! Odgovarajuće znanje o strojevima i razborito ponašanje u radu pomažu smanjenju postojećih preostalih opasnosti.

UPOZORENJE!! Ovaj električni alat generira elektromagnetno polje tijekom rada. To polje pod određenim uvjetima može utjecati na aktivne ili pasivne medicinske implantate.

Kako bi se spriječila opasnost od teških ili smrtonosnih ozljeda, osobe s medicinskim implantatima trebaju se posavjetovati s liječnikom te se proizvođačem medicinskog implantata prije početka rada sa ovim strojem.

Postupanje u slučaju opasnosti

Upoznajte se s korištenjem proizvoda prema ovim uputama za uporabu. Upamtite sigurnosne napomene i obavezno ih se pridržavajte. To će pomoći da se izbjegnu rizici i opasnosti.

- a) Ovaj proizvod uvijek pažljivo koristite kako biste na vrijeme mogli prepoznati opasnosti i postupiti na odgovarajući način. Brza intervencija može spriječiti ozbiljne ozljede i materijalne štete.
- b) U slučaju nepravilnog rada odmah isključite proizvod i odvojite ga sa električne mreže. Provjeru i event. popravke prepustite kvalificiranom stručnjaku prije nego ponovno uključite uređaj.

Upute za uporabu

Opis dijelova

1. Prekidač za uklj./isklj. pomagala za lasersko označavanje
2. Ručka
- 2a Dodatna ručka
3. Pomagalo za lasersko označavanje
4. Skala kuta rezanja
5. Vijak za fiksiranje podešavanja kuta rezanja
6. Vijak za fiksiranje paralelnog graničnika
7. Papučica pile
8. Pokretni štitnik
9. Šesterokutni vijak
10. Poluga pokretnog štitnika
11. Priključak za usis prašine
12. Prekidač za uklj./isklj.
13. Skala dubine rezanja
14. Ručica za fiksiranje podešavanja dubine rezanja
15. Blokada vretena (sl. 5a)
16. Paralelni graničnik
17. Imbus ključ
18. Kotač za podešavanje predizbora broja obrtaja

Montaža i radovi podešavanja



PAŽNJA!

Prije svih radova na montaži i podešavanju, pričekajte da se alat zaustavi i izvucite mrežni utikač iz utičnice.

Paralelni rez (sl. 2)

1. Otpustite vijak za fiksiranje (6).
2. Podesite paralelni graničnik (16) prema skali, vodite računa o širini lista pile.
3. Vijak za fiksiranje (6) ponovno pritegnite.



PAŽNJA! Izvršite probni rez na nekom otpadnom drvetu.

Urez A – okomiti rez 90° Urez B – kosi rez 45°

Podešavanje dubine rezanja (sl. 3)

1. Otpustite ručicu za fiksiranje podešavanja dubine rezanja (14).
2. Papučicu pile (7) pomaknite prema dolje.
3. Podesite dubinu rezanja prema skali (13). Vrh zupca mora viriti oko 2 mm iz drveta.
4. Ručicu za fiksiranje (14) ponovno pritegnite.

Postavljanje papučice pile (kutni rez) (sl. 4)

1. Otpustite vijak za fiksiranje podešavanja kuta rezanja (5).
2. Podesite papučicu pile na skali kuta rezanja (4) na željeni broj stupnjeva 0/90° – 45°.
3. Čvrsto zategnite vijak za fiksiranje.

Zamjena lista pile (sl. 5a + b)

1. Podesite dubinu rezanja na najmanju vrijednost.
2. Pokretni štitnik (8) pomjerite do graničnika pomoću poluge (10) držite ga i istodobno pritisnite i držite blokadu vretena pile (15).
3. Pomoću imbus ključa (17) otpustite šesterokutni vijak (9) u smjeru suprotnom kretanju kazaljke na satu i uklonite prirubnicu.
4. Izvucite list pile prema dolje i zamijenite ga. Zupci moraju biti usmjereni u smjeru piljenja! Vodite računa o dimenzijama!



PAŽNJA!

Oznake strelica na listu pile i poklopcu lista pile moraju se podudarati!

1. Pričvrstite list pile prirubnicom i šesterokutnim vijkom.

Rad (sl. 6)

Uključivanje/isključivanje

Stroj ima sigurnosni sklop s dva gumba: Stroj se može pustiti u rad samo ako je ručka čvrsto zatvorena i oba gumba pritisnuta (prekidač za uklj./isklj. poz. 12). Pri otpuštanju ručice stroj se automatski isključuje, tako da rad bez nadzora nije mogućan.



PAŽNJA! Uključite stroj prije kontakta s obratkom!

Priključivanje na izvor napajanja, postavljanje kablova, vrsta utičnice

- Uređaj je podesan za izmjeničnu struju prema podacima na natpisnoj pločici. Uvjerite se da napon (V) i frekvencija (Hz) uređaja, kao što su navedeni na tipskoj pločici i tehničkim podacima, odgovaraju onima za mrežno mjesto. Uređaj je dvostruko izoliran i opremljen dvožilnim kablom s lijevanim utikačem. Nemojte priključivati odvojeni vodnik za uzemljenje, niti smijete priključiti bilo koji od dva vodiča kabela na stezaljku za uzemljenje trolejnog utikača.

Predizbor broja obrtaja

Pomoću kotača za podešavanje predizbora broja okretaja (18) može se kontinuirano podešavati broj obrtaja motora između 2000 i 4800 min⁻¹.

Broj obrtaja se može optimalno podesiti za odgovarajuće materijale.

- Okrenite regulator broja okretaja u smjeru 1 kako biste smanjili broj okretaja motora.
- Okrenite regulator broja obrtaja u smjeru 6 kako biste povećali broj obrtaja motora.

Način rada

- Pokretni štitnik se automatski gura natrag od obratka.
- Lagano i ravnomjerno napredujte kružnom pilom.
- Otpadni dio radnog predmeta treba stajati s desne strane kružne pile kako bi širi dio potporne ploče cijelom površinom nalijegao na radnom predmetu.

Pomagalo za lasersko označavanje (3)

Svjetlosni snop iz pomagala za lasersko označavanje olakšava izradu ravnih rezova

- duž unaprijed iscrtane linije rezanja na obratku
- ciljanjem označene fiksne točke na radnom komadu.

Doseg laserskog snopa iznosi oko 65 cm, ovisno o ambijentalnom svjetlu.

Pomagalo za lasersko označavanje (3) pušta se u rad pomoću zasebnog prekidača za uklj./isklj. (1) (vidi sl. br. 7)

Usisavanje prašine

Preko priključka za usisavanje prašine (11) moguće je usisavanje prašine pomoću usisivača. Udisanje brusne prašine je štetno po zdravlje – zato treba raditi s uključenim usisavanjem prašine.

Čišćenje, održavanje i transport



Pozor!

Opasnost od oštećenja!

Nepravilno postupanje s proizvodom može dovesti do oštećenja.

Čišćenje proizvoda

- Prije svih radova na čišćenju izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Zaštitne uređaje, proreze za zrak i kućište motora držite koliko je moguće bez prašine i prljavštine. Obrišite uređaj čistom krpom ili ga očistite komprimiranim zrakom pri niskom tlaku.
- Preporučamo čišćenje uređaja nakon svakog korištenja.
- Redovito čistite uređaj vlažnom krpom i s malo sapunice.
Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili otapala; ona mogu oštetiti plastične dijelove uređaja. Vodite računa da u unutrašnjost uređaja ne dospije voda.

Grafitne četkice

Ukoliko se prekomjerno stvaraju iskre, grafitne četkice treba da prekontrolira električar.

Pozor! Zamjenu grafitnih četkica smije vršiti samo stručni električar.

Održavanje

Prije svih radova izvucite mrežni utikač električnog alata iz utičnice.

Održavajte vaš električni alat i otvor za ventilaciju čistima kako biste mogli dobro i sigurno raditi.

Pokretni štitnik uvijek se mora slobodno pomicati te automatski zatvarati. Stoga, područje oko pokretnog štitnika uvijek održavajte čistim. Uklonite prašinu i piljevinu visokotlačnim puhanjem ili četkicom.

Nepremazani listovi pile mogu se zaštititi od korozije tankim slojem ulja bez kiseline. Uklonite ulje prije piljenja jer se u suprotnom drvo može zaprljati. Ostaci smole ili ljepila na listu pile utječu na kvalitetu reza. Stoga očistite list pile nakon svake uporabe.

Popravci

Koristite samo rezervne dijelove i dodatnu opremu koju preporuča proizvođač. Ukoliko uređaj unatoč kontrolama kvalitete i vašoj njezi otkáže, popravak smije vršiti samo ovlašteni stručni električar.

Ako se priključni kabel ovog uređaja ošteti, njegovu zamjenu mora obaviti proizvođač, njegov zastupnik ili električar kako bi se spriječile opasnosti po sigurnost.

Skladištenje

- Isključite proizvod i odvojite ga sa električne mreže.
- Očistite proizvod kao što je opisano gore.
- Proizvod i njegov pribor skladištite na tamnom i suhom mjestu zaštićenom od mraza i s dobrim provjetravanjem.
- Proizvod uvijek držite van dohvata djece.
- Optimalna temperatura skladištenja je od 10 do 30°C.
- Preporučujemo skladištenje proizvoda u originalnoj ambalaži za skladištenje ili prekrivanje prikladnom tkaninom radi zaštite od prašine
- Proizvod i pribor čuvajte u originalnom pakiranju.

Odlaganje u otpad



Odlaganje ambalažnog materijala

Ambalaža proizvoda se sastoji od materijala koji se mogu reciklirati.



Odložite materijale za pakiranje, u skladu s njihovim oznakama, na javnim mjestima za odlaganje, odn. u skladu s lokalnim propisima.



Električni uređaji ne pripadaju kućnom otpadu.

U skladu sa europskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njenom implementacijom u nacionalni zakon, korišteni električni uređaji se moraju odvojeno prikupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Alternativa za reciklažu je zahtjev za vraćanje:

Alternativno, vlasnik električnog uređaja je u obvezi da se umjesto vraćanja uređaja pobrine za pravilno odlaganje na ekološki prihvatljiv način. Korišteni uređaj može se ostaviti i na mjestu za prikupljanje, sa koga se uklanjanje vrši i obavlja eliminacija u smislu nacionalnog koncepta kružnog gospodarstva i zakona o otpadu.

Ovo se ne odnosi na pribore isporučene uz dotrajale uređaje i pomoćna sredstva bez električnih dijelova.

Tehnički podaci

Mrežni napon:	230-240 V ~ (Izmjenična struja) / 50/60Hz
Potrošnja električne energije:	1400 W
Broj okretaja u praznom hodu:	2000-4800 min ⁻¹
Dubina rezanja pri 90°:	65 mm
Dubina rezanja pri 45°:	44 mm
List pile:	Ø 190 mm
Držač lista pile:	Ø 20 mm
Debljina lista pile:	2,4 mm
Klasa zaštite:	II

Buka i vibracije

Razina zvučnog tlaka L_{pA} : 87 dB(A)

Nesigurnost K_{pA} : 3 dB

Razina zvučne snage L_{WA} : 98 dB(A)

Nesigurnost K_{WA} : 3 dB

Nosite zaštitu za sluh.

Buka može prouzročiti gubitak sluha.

Razina emisije vibracija $a_{h,w}$: 1,2 m/s² (pomoćna ručka)

$a_{h,w}$: 1,1 m/s² (pomoćna ručka)

Nestabilnost K = 1,5 m/s²

Pozor!

- Navedene vrijednosti emisije vibracija i buke su mjerene u skladu sa standardiziranim postupkom ispitivanja (EN 62841-1 i EN 62841-2-5) mogu se koristiti za usporedbu jednog električnog alata s drugim.
- Navedene vrijednosti emisije vibracija i buke se također mogu koristiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

Upozorenje:

- Vrijednosti emisije vibracija i buke mogu tijekom stvarnog korištenja električnog alata odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o vrsti i načinu korištenja električnog alata, posebice od toga koja vrsta izratka se obrađuje.
- Pokušajte zadržati izloženost vibracijama i buci na što je moguće nižoj razini. Primjeri mjera za smanjenje izloženosti vibracijama uključuju nošenje rukavica tijekom korištenja alata i ograničavanje radnog vremena. U tom slučaju treba razmotriti sve dijelove radnog ciklusa (na primjer, vrijeme kada je električni alat isključen i vrijeme kada je uključen, ali radi bez opterećenja).

EC izjava o sukladnosti



Podatke i norme ćete naći u priloženoj EC izjavi o sukladnosti

Spis treści

Przed pierwszym użyciem.....	42
Zakres dostawy	42
Objaśnienie symboli	42
Bezpieczeństwo	43
Instrukcja obsługi	51
Czyszczenie, konserwacja i transport.....	52
Utylizacja.....	53
Dane techniczne	54
Deklaracja zgodności WE	54

Przed pierwszym użyciem

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi jego obsługi oraz zasadami bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować tylko zgodnie z przeznaczeniem i w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Instrukcję obsługi należy zachować w celu ewentualnego, późniejszego użycia.

Przekazując produkt osobom trzecim, należy dołączyć do niego wszystkie niezbędne dokumenty.

WAŻNE, ZACHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO UŻYCIA: DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ!

Zakres dostawy

- Pilarka tarczowa 1400 W
- 1x tarcza pilarska (24 zębów)
- 1x tarcza pilarska (48 zębów)
- 1x ogranicznik równoległy
- 1x klucz inbusowy
- 1x adapter do zewnętrznego urządzenia odpylającego (zamontowany na urządzeniu)
- Instrukcja obsługi

Sprawdź, czy niczego nie brakuje i czy produkt nie wykazuje żadnych uszkodzeń.

Uszkodzonego produktu nie wolno stosować! W razie stwierdzenia uszkodzenia, proszę zwrócić się do oddziału firmy Kaufland.

Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi, na produkcie lub na opakowaniu użyto następujących słów-sygnatów i symboli.



Ważne! Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi!



Ostrzeżenie! Słowo-sygnał oznaczające niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może skutkować ciężkimi obrażeniami, a nawet śmiercią.



Uwaga!
To słowo-sygnał ostrzega przed ewentualnymi uszkodzami materialnymi.



Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie wspólnotowe przepisy Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Produkty oznaczone tym symbolem mogą być stosowane tylko wewnątrz pomieszczeń.



Tym symbolem oznacza się urządzenia elektryczne, odpowiadające klasie ochronności II. Dodatkowa ochrona w postaci podwójnej izolacji.



Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych i elektronicznych wraz z innymi odpadami domowymi!



Założ ochronę górnych dróg oddechowych.



Założ rękawice ochronne.



Obowiązkowa ochrona oczu.



Chroń słuch.



Uwaga - promieniowanie laserowe!

Nie patrz w światło lasera (klasa lasera 2)

Ostrzeżenie zgodne z normą EN 60825-1

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem produktu należy dokładnie przeczytać poniższe zasady bezpieczeństwa. Aby użytkowanie produktu było bezpieczne, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa.

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Stosuj produkt tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Inne zastosowania lub zmiany produktu są niezgodne z jego przeznaczeniem i mogą być przyczyną obrażeń lub uszkodzeń. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek stosowania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do komercyjnego użycia. Elektronarzędzie służy do cięcia różnych materiałów, np. litego drewna, płyt wiórowych, tworzyw sztucznych i lekkich materiałów budowlanych w kierunku wzdłużnym i poprzecznym, prowadzonego prosto lub pod kątem bez odrywania go od obrabianego przedmiotu. Po założeniu odpowiedniej tarczy pilarskiej można ciąć również cienkościenne metale nieżelazne, np. profile. Zabrania się obróbki metali żelaznych. Proszę pamiętać, że nasze narzędzia przeznaczone są wyłącznie do zastosowań hobbistycznych i związanych z majsterkowaniem.

Stosowanie niezgodne z przeznaczeniem

Wszystkie zastosowania urządzenia, których nie opisano w rozdziale „Stosowanie zgodne z przeznaczeniem”, są niezgodne z przeznaczeniem. To elektronarzędzie nie nadaje się do ścinania drzew. Zastosowania, do których to elektronarzędzie nie jest przeznaczone, mogą stwarzać zagrożenie i być przyczyną obrażeń. Nie wolno stosować akcesoriów, które nie są przeznaczone ani zalecane do tego elektronarzędzia przez producenta. Fakt, że dane akcesorium da się przymocować do Twojego elektronarzędzia, nie oznacza, że jest to bezpieczne. Dopuszczalna prędkość obrotowa elementu roboczego musi być co najmniej tak wysoka jak maksymalna prędkość obrotowa elektronarzędzia podana na jego tabliczce znamionowej. Akcesoria obracające się szybciej niż ich dopuszczalna prędkość obrotowa może pęknąć i z dużym impetem

odpaść od elektronarzędzia. Średnica zewnętrzna, średnica otworu montażowego i grubość elementu roboczego muszą odpowiadać wymiarom ustalonym dla Twojego elektronarzędzia. Źle dobrane akcesoria nie będą wystarczająco osłonięte, w związku z czym nie będą dostatecznie kontrolowane. Zachodzi ryzyko obrażeń. Za wszelkie szkody materialne i osobowe, wynikające z niewłaściwego stosowania urządzenia odpowiada użytkownik. Stosowanie innych wzgl. nieoryginalnych części urządzenia powoduje utratę ochrony gwarancyjnej ze strony producenta.

Bezpieczeństwo dzieci i innych osób



Ostrzeżenie!

• Ryzyko wypadku z udziałem (małych) dzieci!

Nigdy nie zostawiaj dzieci bez opieki w pobliżu materiałów opakowaniowych! Zachodzi ryzyko uduszenia, ponieważ dzieci najczęściej nie potrafią właściwie ocenić potencjalnego niebezpieczeństwa! Ryzyko obrażeń, a nawet utraty życia przez (małe) dzieci!

• Ostrożnie, ryzyko obrażeń!

Należy upewnić się, czy żadna część nie jest uszkodzona. Uszkodzone części mogą zagrażać stabilności urządzenia i bezpieczeństwu osób.

• Ogólne zasady bezpieczeństwa

Przed włączeniem urządzenia sprawdź jego stabilność. Używaj produktu we właściwy sposób i tylko zgodnie z przeznaczeniem. Chroń wszystkie części składowe produktu przed otwartym ogniem.

Zasady bezpieczeństwa

- To urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) mające ograniczone zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe albo nieposiadające dostatecznej wiedzy lub doświadczenia.
- Nigdy nie narażaj produktu na działanie wysokich temperatur czy wilgoci, gdyż w przeciwnym razie produkt może ulec uszkodzeniu.
- Dzieciom i młodzieży zabrania się korzystania z urządzenia.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

Ogólne zasady bezpieczeństwa dot. elektronarzędzi



OSTRZEŻENIE! Proszę zapoznać się ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami oraz danymi technicznymi, dotyczącymi tego elektronarzędzia. Zaniechania będące skutkiem nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i instrukcji mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń.

Proszę zachować wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość. Stosowane w nich pojęcie „elektonarzędzia” odnosi się zarówno do narzędzi podłączonych do sieci (tj. wyposażonych w przewód zasilający), jak i do narzędzi z napędem akumulatorowym (tj. bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) **Dbaj o porządek i dobre oświetlenie stanowiska pracy.** Nieporządek i nieoświetlone obszary stanowiska pracy mogą być przyczyną nieszczęśliwych wypadków.
- b) **Elektronarzędzia nie wolno stosować w strefach zagrożonych wybuchem ani w miejscach, gdzie znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia mogą generować iskry, mogące podpalić pył lub opary.
- c) **Podczas stosowania elektronarzędzia w jego pobliżu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby.** W razie odwrócenia uwagi możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk sieciowy elektronarzędzia musi być zgodny z typem gniazda sieciowego. Wtyku pod żadnym pozorem nie wolno przerabiać. Do podłączania elektronarzędzi wyposażonych w przewód ochronny nie stosuj żadnych przejściówek.** Oryginalne wtyki i pasujące do nich gniazda sieciowe minimalizują ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikaj kontaktu z powierzchniami uziemionymi takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Zachodzi podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- c) **Chroń elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podnosi ryzyko porażenia prądem.
- d) **Przewód zasilający nie służy do noszenia, wieszania ani odłączania elektronarzędzia od źródła zasilania.** Chroń przewód zasilający przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i częściami ruchomymi. Uszkodzone lub splątane przewody zasilające podnoszą ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Używając elektronarzędzia pod gołym niebem, stosuj wyłącznie przedłużacze przeznaczone do pracy na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz minimalizuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeśli nie da się uniknąć pracy w wilgotnym środowisku, stosuj wyłącznik ochronny różnicowy.** Stosowanie wyłącznika ochronnego różnicowego minimalizuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osób

- a) **Bądź skoncentrowany, uważaj na to, co robisz, a używając do pracy elektronarzędzi, zawsze kieruj się rozsądkiem. Nie używaj elektronarzędzi, jeśli odczuwasz zmęczenie lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków.** Chwila nieuwagi podczas stosowania elektronarzędzia może być przyczyną poważnych obrażeń.
- b) **Stosuj środki ochrony indywidualnej i zawsze miej założone okulary ochronne.** Stosowanie środków ochrony indywidualnej takich jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask czy ochronniki słuchu, w zależności od używanego elektronarzędzia, minimalizuje ryzyko obrażeń.
- c) **Unikaj niezamierzonego włączenia elektronarzędzia. Upewnij się, czy elektronarzędzie jest wyłączone, zanim podłączysz je do sieci i/lub akumulatora oraz zanim je podniesiesz lub przeniesiesz.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączanie włączonego elektronarzędzia do sieci może skutkować nieszczęśliwym wypadkiem.

- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie przyrządy nastawcze lub klucze.** Przyrząd lub klucz umieszczony w obracającej się części elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń.
- e) **Unikaj nienaturalnych pozycji ciała. Zapewnij sobie bezpieczną pozycję i nigdy nie trać równowagi.** Dzięki temu w nieprzewidzianych sytuacjach zachowasz lepszą kontrolę nad elektronarzędziem.
- f) **Noś odpowiednie ubranie. Nie zakładaj szerokich ubrań ani ozdób (np. biżuterii).** Trzymaj włosy i ubranie z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, ozdoby (np. biżuteria) lub długie włosy mogą zostać chwycone przez ruchome części urządzenia.
- g) **W przypadku możliwości użycia urządzeń odpylających i/lub przechwytyjących, należy je podłączyć i prawidłowo stosować.** Stosowanie urządzeń odpylających zmniejsza ryzyko związane z nadmiernym zapyleniem.
- h) **Poczucie bezpieczeństwa bywa złudne, dlatego nigdy nie ignoruj obowiązujących zasad bezpieczeństwa, nawet wówczas, gdy po wielokrotnym użyciu elektronarzędzia dobrze je znasz.** Chwilowa nieuwaga może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia.

Stosowanie i obsługa elektronarzędzi

- a) **Nie przeciążaj urządzenia. Stosuj elektronarzędzia przeznaczone do danego rodzaju pracy.** Dysponując odpowiednim elektronarzędziem, pracujesz lepiej i bezpieczniej w danym zakresie wydajności.
- b) **Nie używaj elektronarzędzi z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można normalnie włączyć ani wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed zmianą ustawień, wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia wyjmij wtyk z gniazda sieciowego i/lub usuń akumulator.** Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe włączenie elektronarzędzia.
- d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez osoby, które go nie znają lub które nie przeczytały niniejszej instrukcji obsługi.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach osób niedoświadczonych.
- e) **Dbaj o stan elektronarzędzi i ich elementów roboczych. Sprawdź, czy części ruchome działają bez zarzutu i czy się nie blokują oraz czy żadna z części nie jest pęknięta/złamana lub uszkodzona w stopniu ograniczającym poprawne działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części elektronarzędzia należy naprawić przed jego użyciem.** Przyczyną wielu nieszczęśliwych wypadków są źle konserwowane elektronarzędzia.
- f) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące, których krawędzie tnące są zawsze naostrzone, rzadziej się klinują i łatwiej się je prowadzi.
- g) **Elektronarzędzi oraz ich akcesoriów i elementów roboczych należy zawsze używać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi. Dodatkowo należy uwzględnić przy tym panujące warunki pracy i wykonywaną czynność.** Stosowanie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być niebezpieczne i prowadzić do nieprzewidzianych sytuacji.

- h) **Dbaj o należyty stan uchwytów i rękojeści, które muszą być suche, czyste i wolne od olejów oraz smarów.** Śliskie uchwyty i rękojeści nie umożliwiają bezpiecznej obsługi ani kontroli nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

Serwis

- a) **Naprawę elektronarzędzia zawsze należy powierzać odpowiednio wykwalifikowanym specjalistom i przeprowadzać tylko w oparciu o oryginalne części zamienne.** Dzięki temu elektronarzędzie pozostanie bezpieczne.

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa dot. wszystkich pilarek

Metoda cięcia

- **RYZIKO: Nie dotykaj rękoma strefy cięcia ani tarczy pilarskiej.**
Drugą rękę trzymaj na dodatkowej rękojeści lub obudowie silnika. Jeśli obie ręce trzymają pilarkę, żadna z nich nie zostanie zraniona przez tarczę pilarską.
- **Nie sięgaj pod obrabiany przedmiot.** Osłona tarczy pilarskiej nie sięga pod obrabiany przedmiot, więc nie może Cię tam chronić.
- **Dostosuj głębokość cięcia do grubości obrabianego przedmiotu.** Tarcza pilarska wystająca spod obrabianego przedmiotu powinna być widoczna mniej niż na wysokość zęba.
- **Nigdy nie trzymaj obrabianego przedmiotu w ręce ani na nodze. Umieść obrabiany przedmiot na stabilnym stelażu i dobrze go zamocuj.** Dobre zamocowanie obrabianego przedmiotu minimalizuje ryzyko bezpośredniego kontaktu z ciałem użytkownika, zakleszczenia tarczy pilarskiej lub utraty kontroli nad elektronarzędziem.
- **W trakcie wykonywania prac, podczas których zachodzi ryzyko trafienia ukrytych kabli elektrycznych lub własnego przewodu zasilającego elektronarzędzie należy trzymać za elementy izolowane.** Dotknięcie przewodu znajdującego się pod napięciem może przenieść napięcie na metalowe elementy urządzenia i doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- **W czasie cięcia wzdłużnego zawsze korzystaj z odpowiedniego ogranicznika lub prowadnicy.** Nie tylko poprawi to dokładność cięcia, ale i zmniejszy ryzyko zakleszczenia tarczy pilarskiej.
- **Zawsze stosuj tarcze pilarskie od odpowiedniej średnicy i z odpowiednim otworem montażowym (np. w kształcie rombu lub okrągłym).** Tarcze pilarskie niepasujące do elementów montażowych pilarki obracają się nierówno, powodując utratę kontroli nad narzędziem.
- **Nigdy nie stosuj uszkodzonych lub niewłaściwych podkładek ani śrub do mocowania tarczy pilarskiej.** Podkładki i śruby do mocowania tarczy pilarskiej zostały skonstruowane specjalnie do Twojej pilarki, aby zapewnić jej optymalną wydajność i maksimum bezpieczeństwa.
- **Dodatkowe zasady bezpieczeństwa dot. wszystkich pilarek**
Odbicie – przyczyny i odpowiednie zasady bezpieczeństwa:
 - Odbicie to nagła reakcja wskutek zahaczenia, zakleszczenia lub złego prowadzenia tarczy pilarskiej, powodująca, że pilarka w niekontrolowany sposób wyskakuje z obrabianego przedmiotu w kierunku osoby, która ją obsługuje.

- Gdy tarcza pilarska zahacza, zakleszcza lub blokuje się w zamykającym się rzazie, siła silnika rzuca pilarkę w kierunku osoby, która ją obsługuje.
- W razie skrócenia tarczy pilarskiej, np. wskutek złego prowadzenia pilarki, tylne zęby tarczy pilarskiej mogą zahaczyć się o drewno i spowodować wyrzucenie jej z rzazu i odskoczenie w kierunku osoby obsługującej pilarkę.

Odbicie to skutek niewłaściwej lub nieumiejętnej obsługi pilarki. Można temu zapobiec, stosując opisane niżej środki ostrożności.

- **Trzymaj pilarkę obiema rękami, układając ramiona tak, aby móc zamortyzować siłę odbicia. Trzymaj się z boku tarczy pilarskiej, tzn. nigdy nie stawaj z nią w jednej linii.** W razie odbicia, pilarka może odskoczyć do tyłu, jednak dzięki zastosowaniu odpowiednich środków ostrożności osoba obsługująca pilarkę może zamortyzować siłę odbicia.
- **W razie zakleszczenia się tarczy pilarskiej lub przerwania pracy, należy wyłączyć pilarkę i nie wyjmując tarczy pilarskiej z obrabianego przedmiotu, poczekać, aż tarcza pilarska się zatrzyma. Nigdy nie próbuj wyjmować ani w drugą stronę wyciągać pilarki z obrabianego przedmiotu, zanim tarcza pilarska się nie zatrzyma, gdyż w przeciwnym razie może dojść do odbicia.** Zidentyfikuj i usuń przyczynę zakleszczenia się tarczy pilarskiej.
- **Chcąc ponownie uruchomić pilarkę bez wyjmowania jej z obrabianego przedmiotu, należy wycentrować tarczę pilarską w rzazie i upewnić się, czy zęby tnące nie są zahaczone w obrabianym przedmiocie.** W razie zahaczenia się tarczy pilarskiej w obrabianym przedmiocie, może ona z niego wyskoczyć, powodując odbicie w chwili ponownego włączenia pilarki.
- **Większe płyty należy podeprzeć, minimalizując ryzyko odbicia zakleszczonych tarczy pilarskiej. Większe płyty mogą się wygiąć pod własnym ciężarem.** Płyty muszą być podparte po obu stronach, najlepiej w pobliżu rzazu oraz przy krawędziach.
- **Nie używaj stępionych ani uszkodzonych tarcz pilarskich.** Tarcze pilarskie o stępionych lub źle ustawionych zębach powodują w zbyt ciasnym rzazie zwiększone tarcie, zakleszczanie się tarczy i odbicie.
- **Przed rozpoczęciem pracy dokręć elementy ustalające głębokość i kąt cięcia.** W razie samoczynnej zmiany tych ustawień podczas cięcia, może dojść do zakleszczenia się tarczy pilarskiej i odbicia.
- **Uważaj zwłaszcza podczas cięcia istniejących ścianek i obszarów, których nie możesz zobaczyć od drugiej strony.** Tarcza pilarska zanurzająca się w częściowo ukrytym przedmiocie może się zablokować i spowodować odbicie.

Działanie dolnej osłony

- **Przed każdym użyciem pilarki sprawdź, czy dolna osłona bez problemu się zamyka. Nie włączaj pilarki, jeśli dolna osłona nie porusza się swobodnie i nie zamyka się od razu. Nigdy nie blokuj ani nie podwieszaj dolnej osłony w otwartym położeniu. W razie upadku pilarki na podłogę, dolna osłona może się wygiąć.** Otwórz osłonę za pomocą dźwigni powrotnej i upewnij się, czy osłona swobodnie się porusza i czy w żadnym ustawieniu kąta i głębokości cięcia nie dotyka tarczy pilarskiej ani innych części pilarki.

- **Sprawdź działanie sprężyny dolnej osłony. Oddaj pilarkę do konserwacji, jeśli dolna osłona i sprężyna nie działają bez zarzutu.** Uszkodzone części czy klejące osady lub nagromadzone wióry mogą opóźnić działanie dolnej osłony.
- **Otwieraj ręcznie dolną osłonę tylko w szczególnych sytuacjach takich jak „cięcie zanurzeniowe lub kątowe”.** Otwórz dolną osłonę za pomocą dźwigni powrotnej, zwalniając dźwignię, gdy tylko tarcza szlifierska zanurzy się w obrabianym przedmiocie. We wszystkich pozostałych sytuacjach dolna osłona musi działać automatycznie.
- **Nie odkładaj pilarki na stół warsztatowy ani na podłogę, jeśli dolna osłona nie zasłania tarczy pilarskiej.** Nieosłonięta, bezwładnie obracająca się tarcza pilarska porusza pilarkę przeciwnie do kierunku cięcia, tnąc wszystko, co spotka na swojej drodze. Pamiętaj o bezwładnym ruchu pilarki.

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa

- **Nie wkładaj rąk do wyrzutnika wiórów.** Zachodzi ryzyko zranienia o obracające się części.
- **Nie pracuj pilarką nad głową.** Taka pozycja nie zapewnia wystarczającej kontroli nad elektronarzędziem.
- **Aby znaleźć ukryte kable elektryczne, użyj odpowiedniego detektora lub zwróć się o pomoc do lokalnego dostawcy energii elektrycznej.** Kontakt z przewodami elektrycznymi może być przyczyną pożaru i porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzenie gazociągu może wywołać eksplozję. Uszkodzenie wodociągu może być przyczyną szkód materialnych lub porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie używaj tego elektronarzędzia stacjonarnie.** Nie nadaje się ono do współpracy ze stołem pilarskim.
- **Nie stosuj tarcz pilarskich ze stali HSS.** Takie tarcze pilarskie mogą łatwo pękać.
- **Nie tnij metali żelaznych.** Żarzące się wióry mogłyby podpalić urządzenie odpylające.
- **Podczas pracy trzymaj elektronarzędzie oburącz, dbając o pewną pozycję.** Elektronarzędzie trzymane oburącz lepiej się prowadzi.
- **Zabezpiecz obrabiany przedmiot.** Odpowiednie przyrządy mocujące lub imadło przytrzymają obrabiany przedmiot lepiej niż ręka.
- **Zanim odłożysz elektronarzędzie, poczekaj, aż całkowicie się zatrzyma.** Elektronarzędzie może się zahaczyć, wskutek czego możesz utracić nad nim kontrolę.
- **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym kablem. Nie dotykaj uszkodzonego kabla i wyjmij wtyk z gniazda sieciowego, jeśli uszkodzenie nastąpi w czasie pracy.** Uszkodzone lub splątany kabel podnosi ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie stosuj tarcz szlifierskich.
- Stosuj tylko tarcze pilarskie o średnicy/średnicach podanej/podanych pilarcie.
- Dobierz tarczę odpowiednią do obrabianego przedmiotu.
- Stosuj tylko tarcze pilarskie z oznaczeniem liczby obrotów odpowiadającym liczbie obrotów podanej na elektronarzędziu lub wyższym.

- Stosuj tylko tarcze pilarskie zalecane przez producenta, które w przypadku używania ich do cięcia drewna i podobnych materiałów odpowiadają normie EN 847-1. To elektronarzędzie służy tylko do cięcia litego drewna, płyt wiórowych, tworzyw sztucznych i lekkich materiałów budowlanych. Unikaj przegrzewania końcówek zębów tnących. Zadbaj o równomierny posuw narzędzia do przodu. Niedostateczny posuw do przodu może doprowadzić do przegrzania zębów tnących lub stopienia obrabianego przedmiotu.
- W czasie używania urządzenia stosuj maskę przeciwpyłową.



PROMIENIOWANIE LASEROWE
NIE PATRZĘĆ BEZPOŚREDNIO W ŚWIATŁO LASERA
LASER KLASY 2
EN60825-1: 2014
 $P \leq 1 \text{ mW}$, $\lambda=650 \text{ nm}$

- Chronь siebie i swoje otoczenie przed niebezpiecznymi wypadkami, stosując odpowiednie środki ostrożności.
- Nigdy nie patrz bezpośrednio w światło lasera.
- Nie kieruj światła lasera na powierzchnie odbijające światło ani na ludzi lub zwierzęta. Również światło lasera niskiej mocy może uszkodzić wzrok.
- Ostrożnie! Czynności inne niż tutaj opisane mogą być przyczyną niebezpiecznych ekspozycji na promieniowanie.
- Nigdy nie otwieraj modułu lasera.

Pozostałe ryzyka

Instrukcja obsługi tego elektronarzędzia zawiera obszerne informacje dot. bezpiecznej pracy przy użyciu elektronarzędzia. Niemniej jednak każde elektronarzędzie generuje pewne ryzyka, których nawet mimo zastosowania odpowiednich zabezpieczeń nie można całkowicie wykluczyć. Dlatego podczas obsługi elektronarzędzia zawsze należy zachować ostrożność.

Pozostałe ryzyka to na przykład:

- dotknięcie ruchomych części lub elementów roboczych;
- zranienie wskutek uderzenia przez niewłaściwie zamocowany, obrabiany przedmiot lub jego fragmenty, które mogą się oderwać;
- pożar w razie niedostatecznej wentylacji silnika;
- uszkodzenie słuchu w przypadku nieużywania ochronników słuchu w czasie pracy;

Bezpieczna praca zależy także od stopnia znajomości obsługi danego elektronarzędzia przez obsługujące je osoby! Odpowiedni poziom wiedzy o danym elektronarzędziu i zachowanie ostrożności podczas pracy przy jego użyciu pozwolą zminimalizować pozostałe ryzyka.

OSTRZEŻENIE! To elektronarzędzie generuje pole elektromagnetyczne podczas pracy. W określonych warunkach pole to może zakłócić działanie aktywnych lub pasywnych implantów medycznych.

Aby zminimalizować ryzyko poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń, osobom z implantami medycznymi zalecamy konsultację lekarską, poprzedzającą stosowanie elektronarzędzia.

Postępowanie w sytuacji awaryjnej

Zapoznaj się ze sposobem użytkowania tego produktu, czytając niniejszą instrukcję obsługi. Zapamiętaj sobie zasady bezpieczeństwa i koniecznie ich przestrzegaj. Pomoże Ci to uniknąć ryzyk i niebezpieczeństw.

- Podczas stosowania tego produktu nigdy nie trać koncentracji; dzięki temu zawczasu zauważysz niebezpieczeństwo i odpowiednio na nie zareagujesz. Szybka reakcja pozwala uniknąć poważnych obrażeń i szkód materialnych.
- W razie nieprawidłowego działania, niezwłocznie wyłącz produkt i odłącz go od źródła zasilania. Oddaj go do kontroli i ew. naprawy przez wykwalifikowanego specjalistę, zanim ponownie go uruchomisz.

Instrukcja obsługi

Nazwa części

- Wyłącznik znacznika laserowego
- Uchwyt
- Uchwyt dodatkowy
- Znacznik laserowy
- Skala kąta cięcia
- Śruba ustalająca kąt cięcia
- Śruba ustalająca ogranicznik równoległy
- Stopa pilarki
- Ośłona wahadłowa
- Śruba inbusowa
- Dźwignia osłony wahadłowej
- Króciec do podłączania urządzeń odpylających
- Wyłącznik
- Skala głębokości cięcia
- Dźwignia ustalająca ustawioną głębokość cięcia
- Blokada wrzeciona (rys. 5a)
- Ogranicznik równoległy
- Klucz inbusowy
- Pokrętło wyboru liczby obrotów

Montaż i ustawienia



UWAGA!

Przed podjęciem każdej czynności montażowej i regulacyjnej należy poczekać, aż narzędzie całkowicie się zatrzyma i wyjąć wtyk z gniazda sieciowego.

Cięcie równoległe (rys. 2)

- Poluzować śrubę ustalającą (6).
- Ustawić ogranicznik równoległy (16) w oparciu o skalę, uważając na szerokość tarczy pilarskiej.
- Ponownie dokręcić śrubę ustalającą (6).



UWAGA! Wykonaj próbne cięcie na niepotrzebnym kawałku drewna.

Nacięcie A – cięcie pionowe 90°, nacięcie B – cięcie ukośne 45°

Regulacja głębokości cięcia (rys. 3)

- Poluzować dźwignię ustalającą ustawioną głębokość cięcia (14).
- Opuścić stopę pilarki (7).
- Ustawić głębokość cięcia w oparciu o skalę (13). Wierzchołek zęba musi wystawać z drewna na ok. 2 mm.
- Ponownie dociągnąć dźwignię ustalającą (14).

Przestawianie stopy pilarki (cięcie kątowe) (rys. 4)

- Poluzować śrubę ustalającą ustawiony kąt cięcia (5).
- Ustawić stopę pilarki w oparciu o skalę kąta cięcia (4) na żądaną liczbę stopni 0/90°– 45°.
- Dokręcić śrubę ustalającą.

Wymiana tarczy pilarskiej (rys. 5a + b)

- Ustawić głębokość cięcia na najmniejszą wartość.
- Unieść osłonę wahadłową (8) dźwignią (10) do oporu, przytrzymać i równocześnie nacisnąć i przytrzymać blokadę wrzeciona (15).
- Kluczem inbusowym (17) odkręcić śrubę inbusową (9), obracając ją przeciwnie do ruchu zegara i zdjąć kołnierz.
- Zdjąć w dół tarczę pilarską i wymienić. Zęby muszą być skierowane w stronę cięcia! Uważać na wymiary!



UWAGA!

Strzałki na tarczy pilarskiej i na osłonie tarczy pilarskiej muszą wskazywać ten sam kierunek!

1. Zamocować tarczę pilarską kołnierzem i śrubą inbusową.

Obsługa (rys. 6)

Włączanie/wyłączanie

Urządzenie jest wyposażone w bezpieczny w(y)łącznik dwuprzyciskowy. Można je włączyć tylko pod warunkiem objęcia uchwytu i naciśnięcia obu przycisków (w(y)łącznika, poz. 12). Po zwolnieniu uchwytu urządzenie wyłącza się automatycznie, więc przypadkowe włączenie nie jest możliwe.



UWAGA! Urządzenie należy włączyć przed przystawieniem go do obrabianego przedmiotu!

Podłączanie do prądu, okablowanie, konstrukcja gniazda

- Zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej urządzenie jest zasilane prądem przemiennym. Należy się upewnić, czy napięcie (V) i częstotliwość (Hz) urządzenia, podane na tabliczce znamionowej i w danych technicznych, są zgodne z parametrami sieci. Urządzenie jest podwójnie izolowane i wyposażone w dwużyłowy kabel z fabrycznie zalany wtykiem. Nie wolno podłączać oddzielnego przewodu uziemiającego ani używać do uziemienia jednej z dwóch żył kabla zasilającego poprzez podłączenie jej do zacisku uziemiającego trójżyłowego wtyku.

Preselekcja prędkości obrotowej

Pokrętem wyboru prędkości obrotowej (18) można płynnie regulować obroty silnika w zakresie 2000 - 4800 min⁻¹.

Dzięki temu można ustawić optymalną prędkość obrotową, dostosowaną do obrabianego materiału.

- Obracając regulator w kierunku 1, zmniejsza się obroty silnika.
- Obracając regulator w kierunku 6, zwiększa się obroty silnika.

Metoda pracy

- Osłona wahadłowa zostanie automatycznie odsunięta przez obrabiany przedmiot.
- Równomiernie, z wycuciem przesuwaj pilarkę do przodu.
- Odcięty kawałek powinien znajdować się z prawej strony pilarki, aby szeroka część stołu była podparta na całej powierzchni.

Znacznik laserowy (3)

Światło znacznika laserowego ułatwia wykonywanie cięć prostych:

- a. wzdłuż linii zaznaczonej na obrabianym przedmiocie,
- b. poprzez namierzenie nieruchomego punktu, zaznaczonego na obrabianym przedmiocie.

W zależności od oświetlenia zasięg lasera wynosi ok. 65 cm.

Znacznik laserowy (3) włącza się oddzielnym w(y)łącznikiem (1) (zob. rys. nr 7)

Urządzenie odpylające

Króciec (11) umożliwia odpylanie za pomocą podłączonego odkurzacza. Wdychanie pyłów powstających podczas obróbki jest szkodliwe dla zdrowia, dlatego zaleca się zawsze pracować z włączonym urządzeniem odpylającym.

Czyszczenie, konserwacja i transport



Uwaga!

Ryzyko uszkodzenia!

Niewłaściwa obsługa produktu może być przyczyną uszkodzeń.

Czyszczenie produktu

- Przed rozpoczęciem czyszczenia wyciągnij wtyk z gniazda sieciowego.
- W miarę możliwości utrzymuj wszelkie zabezpieczenia, otwory wentylacyjne i obudowę silnika w stanie wolnym od pyłu i innych zanieczyszczeń. Do czyszczenia urządzenia używaj szmatki lub sprężonego powietrza o niskim ciśnieniu.
- Zalecamy czyszczenie urządzenia po każdym użyciu.

- Regularnie czyść urządzenie zwilżoną szmatką z dodatkiem niewielkiej ilości mydła smarowego. Nie stosuj żadnych środków myjących ani rozpuszczalników; mogłyby one uszkodzić plastikowe elementy urządzenia. Uważaj, aby do środka urządzenia nie dostała się woda.

Szczotki węglowe

W razie nadmiernej ilości iskiei, zleć elektrykowi wymianę szczotek węglowych.

Uwaga! Wymianę szczotek węglowych może przeprowadzić tylko elektryk.

Konserwacja

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności na elektronarzędziu wyjmij wtyk z gniazda sieciowego. Utrzymuj elektronarzędzie i otwory wentylacyjne w czystości, aby zapewnić wydajną i bezpieczną pracę.

Ostona wahadłowa musi się zawsze swobodnie poruszać i samoczynnie zamykać. Dlatego obszar wokół ostony wahadłowej zawsze powinien być czysty. Aby usunąć pył i wióry, użyj sprężonego powietrza lub pędzla.

Niepowlekane tarcze pilarskie można chronić przed korozją, nanosząc na nie cienką warstwę beżkwasowego oleju. Należy jednak pamiętać, aby przed cięciem usunąć olej, który może pozostawić na ciętym drewnie plamy.

Resztki żywicy lub kleju na tarczy pilarskiej wpływają niekorzystnie na jakość cięcia. Dlatego zaraz po użyciu należy wyczyścić tarczę pilarską.

Naprawy

Używaj tylko akcesoriów i części zamiennych zalecanych przez producenta. Jeśli mimo naszej kontroli jakości i Twoich zabiegów konserwacyjnych urządzenie jednak odmówi posłuszeństwa, jego naprawę zleć autoryzowanemu elektrykowi.

W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, jego wymianę należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu przez niego serwisowi albo elektrykowi; pozwoli to uniknąć ryzyka związanego z ograniczeniem bezpieczeństwa.

Przechowywanie

- Wyłącz produkt i odłącz go od źródła zasilania.
- Wyczyść produkt, jak opisano powyżej.

- Przechowuj produkt wraz z akcesoriami w ciemnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu, chroniąc go przed zamarznięciem.
- Zawsze przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci. Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 10°C do 30°C.
- Zalecamy przechowywać produkt w oryginalnym opakowaniu lub osłonić go przed kurzem odpowiednim sukmem.
- Przechowuj produkt wraz z akcesoriami w oryginalnym opakowaniu.

Utylizacja



Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonano z materiałów podlegających recyklingowi. W związku z tym materiały opakowaniowe należy oddać do lokalnego punktu gromadzenia odpadów zgodnie z ich oznaczeniem względnie usunąć odpowiednio do obowiązujących przepisów krajowych.



Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz odpadami domowymi.

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją do prawa krajowego zużyty sprzęt elektryczny należy zbierać osobno i przekazać do recyklingu przyjaznego dla środowiska.

Recykling jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Właściciel urządzenia elektrycznego, alternatywnie do jego zwrotu, jest zobowiązany do współudziału w zakresie właściwego recyklingu urządzenia, tym samym zrzekając się prawa własności do niego. W tym celu stare urządzenie może być dostarczone do punktu zbiórki, który przeprowadza utylizację zgodnie z ustawą o odpadach i gospodarce odpadami.

Nie dotyczy to niezawierających elementów elektrycznych akcesoriów i urządzeń pomocniczych dołączonych do zużytych urządzeń.

Dane techniczne

Napięcie sieciowe:	230-240 V ~ (prąd zmienny) / 50/60 Hz
Pobór mocy:	1400 W
Liczba obrotów bez obciążenia:	2000-4800 min ⁻¹
Głębokość cięcia pod kątem 90°:	65 mm
Głębokość cięcia pod kątem 45°:	44 mm
Tarcza pilarska:	Ø 190 mm
Mocowanie tarczy pilarskiej:	Ø 20 mm
Grubość tarczy pilarskiej:	2,4 mm
Klasa ochronności:	II

Hałas i drgania

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} : 87 dB(A)

Niepewność K_{pA} : 3 dB

Poziom mocy akustycznej L_{WA} : 98 dB(A)

Niepewność K_{WA} : 3 dB

Załącz ochronniki słuchu.

Hałas może powodować utratę słuchu.

Wartość emisji drgań $a_{h,w}$: 1,2 m/s² (uchwyt główny)

$a_{h,w}$: 1,1 m/s² (uchwyt pomocniczy)

Niepewność $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Uwaga!

- Podane całkowite wartości emisji drgań oraz podane wartości emisji hałasu zostały zmierzone w oparciu o znormalizowaną metodę pomiaru (EN 62841-1 i EN 62841-2-5) i mogą być użyte do porównania danego elektronarzędzia z innym.
- Podane, całkowite wartości drgań i emisji hałasu mogą służyć do tymczasowej oceny obciążenia.

Ostrzeżenie:

- Faktyczne wartości emisji drgań i hałasu mogą odbiegać od podanych wartości w zależności od sposobu stosowania elektronarzędzia, a zwłaszcza od rodzaju obrabianego przedmiotu.
- Należy próbować minimalizować obciążenie spowodowane przez drgania i hałas.
Do przykładowych działań redukujących to obciążenie należy noszenie rękawic ochronnych w trakcie używania narzędzia oraz ograniczenie czasu pracy. Uwzględnij przy tym wszystkie składowe czasu pracy (na przykład okresy, w których elektronarzędzie jest wyłączone oraz te, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Deklaracja zgodności WE



Dane i normy znajdują się w dołączonej deklaracji zgodności WE.

Conținut

Înainte de prima utilizare	55
Volumul livrării	55
Legenda	55
Siguranță	56
Instrucțiuni de utilizare	64
Curățare, mentenanță și transport	65
Eliminare	66
Date tehnice	67
Declarația CE de conformitate	67

Înainte de prima utilizare

Familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de utilizare și siguranță înainte de a utiliza produsul. Utilizați produsul numai așa cum este descris și pentru zonele de aplicare specificate. Păstrați manualul pentru referințe viitoare.

Predați toate documentele pentru a le oferi terților atunci când le dați produsul pentru utilizare

IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE!

Volumul livrării

- ferăstrău manual 1400W
- 1x pânză (24 dinți)
- 1x pânză (48 dinți)
- 1x opritor paralel
- 1x cheie inbus
- 1x Adaptor extern pentru extragerea prafului (deja instalat pe dispozitiv)
- instrucțiuni de utilizare

Verificați dacă toate piesele sunt prezente și verificați dacă dispozitivul are avarii de la transport. Nu folosiți un dispozitiv deteriorat! În caz de deteriorare, vă rugăm să contactați o sucursală Kaufland.

Legenda

Următoarele cuvinte și simboluri de semnalizare sunt utilizate în acest manual, pe produs sau pe ambalaj.



Important! Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune!



Avertizare! Acest cuvânt de semnalizare indică un pericol cu un grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămare gravă.



Atenție!

Acest cuvânt de semnalizare avertizează despre posibile daune materiale.



Produsele marcate cu acest simbol respectă toate legislațiile comunitare aplicabile din Spațiul Economic European.



Produsele marcate cu acest simbol pot fi utilizate doar în interior.



Acest simbol identifică echipamente electrice care respectă clasa II de protecție. Izolat dublu pentru o protecție suplimentară.



Nu aruncați dispozitive electrice și electronice în deșeurile menajere!



Purtați o protecție a respirației.



Purtați mănuși de protecție.



Utilizarea prescrisă a protecției ochilor



Purtați o protecție a auzului.



Atenție radiații cu laser!

Nu priviți în fasciculul laser.(clasa laser 2)

Avertizare conform EN 60825-

Siguranță

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de siguranță înainte de a utiliza produsul pentru prima dată. Pentru o utilizare sigură, urmați toate instrucțiunile de siguranță de mai jos.

Utilizare prevăzută

Utilizați produsul numai în scopul prevăzut. Alte utilizări sau modificări ale produsului sunt considerate necorespunzătoare și pot duce la vătămări sau daune. Producătorul nu își asumă nici o răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Produsul nu este destinat uzului comercial. Instrumentul electric este prevăzut să execute cu un suport fix tăieturi longitudinale și secțiuni transversale, cu o tăietură dreaptă și imersare în diferite materiale, de ex. lemn masiv, PAL, plastic și materiale ușoare. Cu pânze de ferăstrău adecvate se pot tăia și metale neferoase cu pereți subțiri, de ex. profile. Nu este permisă prelucrarea metalelor feroase. Vă rugăm să rețineți că dispozitivele noastre au fost proiectate exclusiv pentru do-it-yourself și pentru hobby.

Utilizarea neconformă cu destinația

Toate aplicațiile dispozitivului care nu sunt menționate în capitolul „Utilizare intenționată” sunt considerate o utilizare necorespunzătoare. Acest instrument electric nu este potrivit pentru tăierea copacilor. Utilizările neconforme ale unelei electrice pot provoca pericole și răni. Nu folosiți accesorii care nu sunt special concepute pentru acest instrument electric. Doar pentru că puteți atașa accesoriile la scula electrică nu garantează utilizarea sigură. Viteza admisibilă a instrumentului inserat trebuie să fie cel puțin la fel de mare ca viteza maximă specificată pe unealta electrică. Accesoriile care se rotesc mai repede decât este permis se pot rupe și pot fi azvârlite. Diametru exterior diametrul de găurit și grosimea sculei auxiliare trebuie să corespundă dimensiunilor unității electrice. Instrumentele de inserție dimensionate incorect nu pot fi protejate sau verificate în mod adecvat. Există risc de rănire. Utilizatorul dispozitivului este responsabil pentru toate pagubele și leziunile cauzate de utilizarea incorectă. Dacă se folosesc alte componente sau unele neoriginale, garanția producătorului expiră.

Siguranța copiilor și a persoanelor



Avertizare!

• Pericol de accidente pentru copii și sugari!

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materiale de ambalare! Există pericolul de sufocare, copiii subestimează adesea pericolul! Pericol de viață și rănire pentru copiii mici și copii!

• Atenție, pericol de rănire!

Asigurați-vă că toate piesele nu sunt deteriorate. Piesele deteriorate pot afecta siguranța și stabilitatea.

• Instrucțiuni generale de siguranță

Acordați atenție stabilității produsului înainte de utilizare. Utilizați produsul în mod corespunzător și numai în zona de utilizare dorită. Toate componentele trebuie ținute departe de flăcări deschise.

Instrucțiuni de siguranță

- Acest dispozitiv nu este destinat pentru a fi utilizat de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau fără experiență și / sau cunoștințe (inclusiv copii).
- Nu expuneți niciodată produsul la temperaturi ridicate sau umiditate, deoarece în caz contrar produsul poate fi deteriorat.
- Copiii și adolescenții nu au voie să utilizeze dispozitivul.

Instrucțiuni generale de siguranță

Instrucțiuni generale de siguranță pentru scule electrice.



AVERTIZARE! Citiți toate instrucțiunile de siguranță, indicațiile, ilustrațiile și datele tehnice cu care este furnizat acest instrument electric. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la un șoc electric, incendiu și / sau vătămări grave.

Păstrați toate instrucțiunile și indicațiile de siguranță pentru viitor. Termenul „instrument electric” utilizat în instrucțiunile de siguranță se referă la unelte electrice conectate cu rețeaua electrică (cu cablu de alimentare) sau la unelte electrice cu baterie (fără cablu de alimentare).

Securitatea locului de muncă

- Păstrați zona de lucru curată și bine luminată.** Dezordinea sau zonele de muncă necorespunzătoare pot duce la accidente.
- Nu lucrați cu scula electrică într-o atmosferă cu potențial exploziv în care există lichide inflamabile,** gaze inflamabile sau praf. Instrumentele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- Țineți copiii și alte persoane la distanță în timp ce folosiți instrumentul electric.** Prin distragere, puteți pierde controlul asupra instrumentului electric.

Siguranța electrică

- v ul de racordare al uneltei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecherul nu trebuie modificat în niciun fel. Nu folosiți fișe adaptoare împreună cu scule electrice cu împământare.** Ștecherele nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.

- b) Evitați contactul fizic cu suprafețele împământate, cum ar fi conducte, încălzitoare, sobe și frigidere.** Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul tău este împământat.
- c) Păstrați sculele electrice departe de ploaie sau umiditate.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.
- d) Nu folosiți în alt scop cablul de conectare pentru a transporta, pentru a agăța scula electrică sau pentru a scoate ștecherul din priză.** Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți mobile. Cablurile de alimentare deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) Dacă lucrați cu un instrument electric în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare care sunt adecvate și pentru utilizarea în exterior.** Utilizarea unui prelungitor potrivit pentru uz exterior reduce riscul de electrocutare.
- f) Dacă funcționarea sculei electrice într-un mediu umed nu poate fi evitată, folosiți un întreruptor de curent rezidual.** Utilizarea unui întreruptor de curent rezidual reduce riscul de electrocutări.

Siguranța persoanelor

- a) Fiți atent, urmăriți ce faci și lucrați sensibil cu un instrument electric. Nu folosiți un instrument electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție când folosiți unealta electrică poate provoca vătămări grave.
- b) Purtați echipament individual de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentelor individuale de protecție, cum ar fi o mască de praf, încălțăminte antiderapantă, protecție pentru cap sau urechi, în funcție de tipul și utilizarea instrumentului electric, reduce riscul de rănire personală.
- c) Evitați pornirea neintenționată.** Asigurați-vă că instrumentul electric este oprit înainte de: conectarea acestuia la sursa de alimentare și / sau la baterie, preluarea sau transportul acestuia. Menținerea degetului pe întrerupător atunci când purtați scula electrică în repaus de lucru, sau când conectați scula electrică la curent poate provoca un accident.
- d) Îndepărtați instrumentele sau cheile de reglare înainte de a porni scula electrică.** O unealtă sau cheie amplasată într-o parte rotativă a sculei electrice poate provoca vătămări.
- e) Evitați o postură anormală. Asigurați-vă o pauză sigură și mențineți echilibrul în permanență.** Acest lucru vă permite să controlați mai bine unealta electrică în situații neașteptate.
- f) Purtați haine adecvate. Nu purtați haine largi sau bijuterii care atârnă. Păstrați părul și hainele departe de părțile mobile.** Îmbrăcămintea largă, bijuteriile care atârnă sau părul lung pot fi prinse de piese în mișcare.
- g) Dacă se pot instala dispozitive de extragere și colectare a prafului, acestea trebuie conectate și utilizate corect.** Utilizarea unui extractor de praf poate reduce pericolele de praf.
- h) Nu vă simțiți prea sigur pe dvs. Și nu încălcați regulile de siguranță pentru unelte electrice, chiar dacă sunteți familiarizat cu unealta electrică după utilizarea multiplă.** Acțiunea neglijentă poate duce la răni grave în fracțiuni de secundă.

Utilizarea și tratarea sculei electrice

- a) **Nu suprasolicitați unealta electrică. Folosiți instrumentul electric adecvat pentru munca dvs.** Cu un instrument de alimentare potrivit, lucrați mai bine și mai în siguranță în intervalul de putere specificat.
- b) **Nu folosiți unelte electrice cu un comutator defect.** Un instrument electric care nu poate fi pornit sau oprit este periculos și trebuie reparat.
- c) **Deconectați ștecherul de rețea de la priză și / sau scoateți un acumulator detașabil înainte de a configura setările dispozitivului, de a schimba piesele de inserție sau de a îndepărta scula electrică.** Această precauție previne pornirea neintenționată a unelei electrice.
- d) **Nu lăsați uneltele electrice neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți persoanelor să folosească unealta electrică dacă nu le este cunoscută sau nu au citit aceste instrucțiuni.** Instrumentele electrice sunt periculoase dacă sunt folosite de oameni fără experiență.
- e) **Întrețineți cu atenție uneltele și instrumentele electrice. Verificați dacă piesele în mișcare funcționează corect și nu se blochează, și dacă piesele sunt rupte sau deteriorate căci astfel pot afecta funcționarea unelei electrice. Înainte de a folosi unealta electrică, reparați piesele deteriorate.** Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice prost întreținute.
- f) **Mențineți instrumentele de tăiere ascuțite și curate.** Instrumentele de tăiere întreținute cu grijă, astfel muchiile ascuțite devin mai puțin blocante și mai ușor de ghidat.
- g) **Utilizați unelte electrice, accesorii, introduceți instrumente etc., în conformitate cu aceste instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de muncă și de activitatea care urmează să fie efectuată. Utilizarea de scule electrice pentru alte aplicații decât cele destinate poate duce la situații periculoase.**
- h) **Mențineți mânerul și suprafețele de prindere curate și fără ulei și grăsimi.** Mânerul alunecoase și suprafețele de prindere alunecoase nu permit funcționarea și controlul sigur al unelei electrice în situații neprevăzute.

Service

- a) **Reparați scula electrică numai prin intermediul personalului specializat calificat și numai cu piese de schimb originale.** Acest lucru asigură menținerea siguranței dispozitivului.

Indicații de siguranță pentru toate ferăstraiele

Procedura de tăiere

- **PERICOL: Nu puneți mâinile în zona de ferăstrău sau lama de ferăstrău.** Țineți mânerul auxiliar sau carcasa motorului cu mâna a doua. Dacă ambele mâini țin ferăstrăul, lama de ferăstrău nu le poate răni.
- **Nu puneți mâna sub reper.** Calota de protecție nu vă poate proteja de lama de ferăstrău sub piesa de prelucrat.
- **Reglați adâncimea de tăiere la grosimea piesei de prelucrat.** Mai puțin de o înălțime completă de dinte trebuie să fie vizibilă sub piesa de prelucrat.

- **Nu țineți niciodată piesa de prelucrat în mână sau peste picior. Fixați piesa de prelucrat pe un suport stabil. Este important să fixați bine piesa de prelucrat pentru a reduce la minimum riscul de contact fizic, blocarea lamei de ferăstrău sau pierderea controlului.**
- **Țineți scula electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați lucrări în care instrumentul poate lovi linii electrice ascunse sau propria linie de conectare.** Contactul cu o linie sub tensiune, de asemenea, pune sub tensiune părțile metalice ale sculei electrice și duce la un șoc electric.
- **Folosiți întotdeauna un opritor sau un ghidaj cu muchia dreaptă când tăiați pe lungime.** Acest lucru îmbunătățește precizia de tăiere și reduce posibilitatea blocării pânzei de ferăstrău.
- **Utilizați întotdeauna lame de ferăstrău cu dimensiunea corectă și cu un orificiu de montare adecvat (de exemplu, în formă de romb sau rotund).** Pânzele de ferăstrău care nu se potrivesc cu piesele de asamblare ale ferăstrăului nu funcționează rotunde și duc la pierderea controlului.
- **Nu folosiți niciodată șaibe sau șuruburi pentru pânza de ferăstrău deteriorate sau incorecte.** Șaibele și șuruburile lamei de ferăstrău sunt special concepute pentru ferăstrăul dvs., pentru o performanță optimă și siguranță operațională.
- **Indicații de siguranță suplimentare pentru toate ferăstraiele**
Recul- cauze și instrucțiuni de siguranță corespunzătoare:
 - O lovitură de recul este reacția bruscă datorată unei lame de ferăstrău agățate, blocate sau aliniate greșit, care determină ridicarea și deplasarea unui ferăstrău necontrolat din piesă către.
 - pânza de ferăstrău este prinsă sau blocată în golul de ferăstrău, aceasta se blochează și forța motorului împinge ferăstrăul înapoi spre operator.
 - Dacă lama de ferăstrău este răsucită în tăietura ferăstrăului sau este aliniată greșit, dinții marginii pânzei de ferăstrău din spate pot fi prinși în suprafața lemnului, făcând pânza de ferăstrău să iasă din spațiul ferăstrăului și ferăstrăul să se ridice înapoi în direcția operatorului

Un recul este rezultatul utilizării incorecte sau greșite a ferăstrăului. Poate fi prevenit prin luarea măsurilor de precauție adecvate, așa cum este descris mai jos.
- **Țineți ferăstrăul cu ambele mâini și aduceți brațele într-o poziție în care puteți contra forțele de recul.** Țineți-vă întotdeauna lateral față de lama ferăstrăului, nu aduceți niciodată lama de ferăstrău în linie cu corpul dvs.. În caz de recul, ferăstrăul circular poate sări înapoi, dar operatorul poate controla forțele de recul cu măsuri de precauție adecvate.
- **Dacă pânza de ferăstrău se blochează sau întrerupeți lucrările, opriți ferăstrăul și țineți-l constant în material până când pânza de ferăstrău s-a oprit. Nu încercați niciodată să scoateți ferăstrăul din piesa de prelucrat sau să o trageți înapoi în timp ce pânza de ferăstrău se mișcă, altfel se poate produce un recul.** Determinați și corectați cauza blocării pânzei.
- **Dacă doriți să reporniți un ferăstrău care este blocat în piesa de prelucrat, centrați lama de ferăstrău în golul de tăiere și verificați dacă dinții de ferăstrău nu sunt prinși în piesa de prelucrat.** În cazul în care pânza de ferăstrău se prinde, se poate deplasa din piesa de prelucrat sau poate provoca un recul dacă ferăstrăul este repornit.

- **Sprijiniți panouri mari pentru a reduce riscul de recul din cauza unei pânze de ferăstrău blocate. Panourile mari se pot îndoi sub propria greutate.** Plăcile trebuie să fie sprijinite pe ambele părți, atât în apropierea golului de tăiere, cât și pe margine.
- **Nu folosiți lame de ferăstrău tocite sau deteriorate.** Pânzele de ferăstrău cu dinți tociți sau nealiniați provoacă o frecare crescută, blocarea pânzei de ferăstrău și recul din cauza unei distanțe prea mici pentru ferăstrău.
- **Înainte de tăiere, ajustați setarea pentru adâncimea de tăiere și setările unghiului de tăiere.** Dacă setările se schimbă în timpul tăierii, pânza de ferăstrău se poate bloca și poate cauza un recul.
- **Aveți grijă deosebită atunci când executați lucrări în zidurile existente sau alte zone ascunse.** Pânza de ferăstrău scufundată se poate bloca atunci când tăiați în obiecte ascunse și pot provoca reculuri.

Funcția capacului inferior

- **Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă capacul de protecție inferior se închide corect. Nu folosiți ferăstrăul dacă capacul de protecție inferior nu se poate mișca liber și nu se închide imediat. Nu fixați și nu legați niciodată capacul inferior de protecție în poziția deschisă. Dacă ferăstrăul cade accidental la pământ, capacul de protecție inferior poate fi îndoit.** Deschideți capacul de protecție inferior cu maneta de tracțiune și asigurați-vă că se mișcă liber și nu atinge pânza de ferăstrău sau alte părți la toate unghiurile și adâncimile de tăiere.
- **Verificați starea și funcționarea arcului pentru capacul de protecție inferior. Ferăstrăul trebuie întreținut înainte de utilizare dacă capacul de protecție inferior și arcu nu funcționează corect.** Părțile deteriorate, depozitele lipicioase sau acumulările de așchii determină acționarea întârziată a capacului de protecție.
- **Deschideți manual capacul inferior de protecție pentru tăieri speciale, cum ar fi „tăieturi cu scufundare și în unghi”. Deschideți capacul de protecție inferior cu maneta de retragere și eliberați-o imediat ce pânza de ferăstrău este cufundată în piesa de prelucrat.** Capacul de protecție inferior trebuie să funcționeze automat pentru toate celelalte lucrări de tăiere.
- **Nu așezați ferăstrăul pe bancul de lucru sau pe podea fără capacul de protecție care acoperă pânza ferăstrăului. O pânză de ferăstrău neprotejată, care se mișcă din inerție, mișcă ferăstrăul în direcția contrară de tăiere și taie ce este în calea sa.** Respectați timpul de funcționare din inerție al ferăstrăului.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță

- **Nu atingeți cu mâna dispozitivul de evacuare a așchiilor.** Vă puteți răni cu componentele rotative.
- **Nu lucrați deasupra capului cu ferăstrăul.** Nu aveți suficient control asupra instrumentului electric.

- **Utilizați echipamente de detectare adecvate pentru a găsi conducte de alimentare ascunse sau consultați compania locală de furnizare. Contactul cu liniile electrice poate duce la incendiu și șoc electric. Deteriorarea unei conducte de gaz poate duce la o explozie.** Penetrarea unei conducte de apă va provoca daune materiale sau șocuri electrice.
- **Nu folosiți unealta electrică în staționare.** Nu este conceput pentru funcționarea cu o masă de ferăstrău.
- **Nu folosiți pânze de ferăstrău din oțel HSS.** Astfel de pânze de ferăstrău se pot rupe cu ușurință.
- **Nu tăiați metale feroase.** Așchiile fierbinți pot aprinde extracția prafului.
- **Țineți unealta electrică cu ambele mâini atunci când lucrați și asigurați-vă de o stabilitate bună.** Ghidați unealta electrică mai sigur cu două mâini.
- **Asigurați piesa.** O piesă ținută cu un dispozitiv de prindere sau cu o menghină este ținută mai sigur decât cu mâna.
- **Așteptați până când unealta electrică s-a oprit înainte de a o pune jos.** Instrumentul auxiliar poate fi prins și puteți pierde controlul asupra sculei electrice.
- **Nu folosiți scula electrică cu un cablu deteriorat. Nu atingeți cablul deteriorat și trageți ștecherul de alimentare dacă cablul este deteriorat în timpul lucrului.** Cablurile deteriorate cresc riscul de electrocutare.
- Nu folosiți discuri de șlefuit.
- Folosiți numai pânze de ferăstrău cu un diametru în conformitate cu eticheta de pe ferăstrău.
- lama de ferăstrău potrivită în funcție de materialul care trebuie tăiat
- pânze de ferăstrău cu un marcaj de viteză care corespunde sau este mai mare decât viteza indicată pe scula electrică.
- numai lame de ferăstrău specificate de producător care, dacă sunt destinate tăierii de lemn sau materiale similare, respectă EN 847-1. Folosiți acest instrument electric pentru a tăia doar lemn masiv, PAL, plastic și materiale ușoare. Evitați supraîncălzirea așchiilor. Asigurați mișcarea lină înainte a sculei O mișcare insuficientă înainte poate provoca supraîncălzirea dinților ferăstrăului sau a piesei de prelucrat.
- Purtați o mască de praf atunci când utilizați dispozitivul.



LASERSTRAHLUNG
NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN
LASER KLASSE 2
EN60825-1 : 2014
P ≤ 1 mW, λ=650 nm

RADIAȚIE LASER

Nu priviți în fasciculul laser.

Categorie laser 2.

EN60825-1 : 2014

P ≤ 1 mW, λ=650 nm

- Protejați-vă pe dvs. și mediul dvs. împotriva riscului de accidente, luând măsuri de precauție adecvate.
- Nu priviți niciodată direct spre lumină.
- Nu îndreptați niciodată raza laser spre suprafețe reflectorizante și persoane sau animale. Un fascicul laser cu putere redusă poate deteriora ochii.

- Atenție! Dacă sunt urmate alte proceduri decât cele specificate aici, acest lucru poate duce la expunerea la radiații periculoase.
- Nu deschideți niciodată modulul laser.

Riscuri reziduale:

Instrucțiunile de exploatare pentru acest instrument electric conțin informații detaliate despre lucrul în siguranță cu unelte electrice. Cu toate acestea, fiecare instrument electric are anumite riscuri reziduale care nu pot fi excluse complet chiar și prin dispozitivele de siguranță existente. Utilizați întotdeauna uneltele electrice cu atenția necesară.

Riscurile reziduale pot fi de exemplu:

- Atingerea pieselor sau instrumentelor mobile.
- Leziune cauzată de obiecte ricoșate sau piese de lucru.
- Pericol de incendiu dacă motorul nu este ventilat corespunzător.
- Deteriorarea auzului la locul de muncă lucrând fără protecție auditivă.

Munca sigură depinde și de familiaritatea personalului de operare în relația cu instrumentul electric respectiv! Cunoștințele corespunzătoare despre mașină, precum și un comportament prudent în timpul lucrului ajută la minimizarea riscurilor reziduale existente.

AVERTIZARE! Acest produs generează un câmp electromagnetic în timpul funcționării. În anumite circumstanțe, acest câmp poate afecta implanturi medicale active sau pasive.

Pentru a reduce riscul de răni grave sau fatale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza produsul.

Comportament în caz de urgență

Familiarizați-vă cu utilizarea acestui produs urmând aceste instrucțiuni. Memorați instrucțiunile de siguranță și asigurați-vă că le respectați. Acest lucru ajută la evitarea riscurilor și a pericolelor.

- Aveți întotdeauna grijă atunci când utilizați acest produs, astfel încât să puteți identifica și acționa asupra pericolelor într-un stadiu incipient. Intervenția rapidă poate preveni vătămările grave și pagubele materiale.
- În cazul unei defecțiuni, opriți imediat produsul și deconectați-l de la sursa de alimentare. Trebuie verificat de către un tehnician calificat și reparat dacă este necesar înainte de a-l pune în funcțiune.

Instrucțiuni de utilizare

Descrierea pieselor

1. Buton de pornire/oprire ajutor de marcaj laser
2. Mâner
- 2a Mâner suplimentar
3. Ajutor de marcaj laser
4. Gradația unghiului de tăiere
5. Șurub de blocare pentru setarea unghiului de tăiere
6. Blocaj paralel al șuruburilor de blocare
7. Talpă de tăiere
8. Capac de protecție a pendulului
9. Șurub Allen
10. Maneta capacului de protecție a pendulului
11. Racord pentru aspirația de praf
12. Comutator pornit / oprit
13. Gradație pentru adâncimea de tăiere
14. Maneta de blocare pentru reglarea adâncimii de tăiere
15. Blocarea axului (Fig.5a)
16. Opritor paralel
17. Cheie Allen
18. Rotiță pentru preselecția turăției

Montaj și lucrări de setare



ATENȚIE!

Înainte de toate lucrările de asamblare și reglare, așteptați până când unealta s-a oprit și scoateți ștecherul de alimentare din priză.

Tăietură paralelă (fig.2)

1. Desfaceți șurubul de blocare (6).
2. Setati opritorul paralel (16) în funcție de gradație, acordați atenție lățimii pânzei de ferăstrău.
3. Strângeți din nou șurubul de blocare (6).



ATENȚIE! Efectuați o tăietură de testare cu un lemn uzat.

Crestătură A - tăiere verticală 90 ° Crestătură B - tăiere oblică 45 °

Setați adâncimea de tăiere (Fig. 3)

1. Eliberați maneta de blocare a reglării adâncimii de tăiere (14).
2. Rabatați talpa de tăiere (7) în jos.

3. Setati adâncimea de tăiere în funcție de gradație (13).
Vârful dintelui trebuie să iasă la aproximativ 2 mm din lemn.
4. Strângeți din nou maneta de blocare (14).

Reglarea tălpii de tăiere (tăierea unghiului) (fig. 4)

1. Slăbiți șurubul de blocare pentru setarea unghiului de tăiere (5).
2. Reglați talpa de tăiere (4) la numărul dorit de grade 0/90 ° - 45 °.
3. Strângeți bine șurubul de blocare.

Schimbați pânza de ferăstrău (Fig.5a + b)

1. Setati adâncimea de tăiere la cea mai mică valoare.
2. Glisați în sus capacul de protecție a pendulului (8) cu ajutorul manetei (10) până la blocare, țineți și apăsați și țineți în același timp blocarea axului (15).
3. Cu ajutorul cheii Allen (17), slăbiți șurubul Allen (9) în sensul acelor de ceasornic și îndepărtați flanșa.
4. Scoateți pânza de ferăstrău și înlocuiți-o.
Dințarea trebuie să fie orientată în direcția de tăiere!

Respectați dimensiunile



ATENȚIE!

Marcajele cu săgeți de pe capacul pânzei de ferăstrău și acoperirea pânzei de ferăstrău trebuie să corespundă!

1. Fixați pânza cu flanșa și șurubul hexagonal.

Funcționare (Fig. 6)

Pornire/oprire

Mașina are un circuit de siguranță cu două butoane: Mașina poate fi pusă în funcțiune numai dacă mânerul este prins în mâini și se apară ambele butoane (comutatorul de pornire / oprire poz 12). Când mânerul este eliberat, aparatul se oprește automat, astfel încât rularea neintenționată să nu fie posibilă.



ATENȚIE! Porniți mașina înainte de contactul cu piesa de prelucrat!

Conexiune la sursa de alimentare, cablare, tip priză

- Dispozitivul este potrivit pentru curent alternativ în conformitate cu informațiile de pe plăcuța de identificare. Asigurați-vă că tensiunea (V) și frecvența (Hz) a dispozitivului, așa cum sunt descrise pe plăcuța de identificare și în datele tehnice, se potrivesc cu cele pentru conexiunea la rețea. Dispozitivul este dublu izolat și este echipat cu un cablu cu două fire cu ștecher ascuțit. Nu atașați un conductor de împământare separat și nu conectați unul dintre cei doi conductori ai cablului la borna de împământare a unui conector cu trei pini.

Preselecție turație

Viteza motorului poate fi reglată continuu între 2000 și 4800 min-1 cu ajutorul selectorului de viteză (18).

Viteza poate fi setată optim pentru materialele respective.

- Rotiți regulatorul de viteză în direcția 1 pentru a reduce turația motorului.
- Rotiți roata de reglaj spre 6 pentru a crește viteza.

Mod de lucru

- Capacul de protecție a pendulului este împinsă automat înapoi de piesa de prelucrat.
- Avansați ușor și uniform cu ferăstrăul circular.
- Piesa care cade trebuie să se afle în partea dreaptă a ferăstrăului circular, astfel încât marea parte a mesei de sprijin să se afle pe întreaga suprafață.

Ajutor de marcaj laser(3)

Fasciculul laser din ajutorul de marcare face mai ușor să efectuați tăieturi drepte

- de-a lungul unei linii de tăiere predeterminate pe piesa de prelucrat
- urmărind un punct fix marcat pe piesa de prelucrat.

Distanța de acțiune a laserului este de aproximativ 65 cm în funcție de lumina ambientală.

Ajutorul de marcare cu laser (3) este pus în funcțiune printr-un întrerupător de pornire / oprire separat (1) (a se vedea Fig. Nr. 7)

Extragerea prafului:

Extragerea prafului cu ajutorul unui aspirator este posibilă prin conexiunea aspiratorului (11). Inhalarea prafului de șlefuit este dăunătoare pentru sănătatea dvs., așa că lucrați întotdeauna cu extracția prafului pornită.

Curățare, mentenanță și transport



Atenție!

Pericol de deteriorare!

Utilizarea neconformă a produsului poate duce la deteriorări.

Curățarea produsului

- Înainte de a efectua orice lucrare de curățare, scoateți ștecherul de alimentare din priză.
- Păstrați dispozitivele de protecție, fantele de ventilație și carcasele motorului libere de praf și murdărie. Ștergeți scula electrică cu o cârpă curată sau curățați-o cu aer comprimat la presiune scăzută.
- Vă recomandăm curățarea dispozitivului imediat după fiecare utilizare.
- Curățați aparatul în mod regulat cu o cârpă umedă și puțin săpun.

Nu folosiți agenți de curățare sau solvenți, deoarece aceștia pot ataca părțile din plastic ale dispozitivului. Asigurați-vă că nu intrați apă în aparat.

Perii de cărbune

În cazul în care se produc prea multe scântei, verificați periile de cărbune prin intermediul unui electrician calificat.

Atenție! Periile de cărbune pot fi înlocuite doar de un electrician calificat.

Mentenanță

Înainte de a lucra la produs, scoateți mufa din priză. Păstrați scula electrică și orificiile de evacuare libere pentru a funcționa bine și în siguranță.

Capacul de protecție a pendulului trebuie să se deplaseze întotdeauna liber și să se închidă automat. Prin urmare, păstrați întotdeauna curată zona din jurul capacului de protecție a pendulului. Îndepărtați praful și așchiile, suflându-le cu aer comprimat sau cu o perie.

Pânzele de ferăstrău neacoperite pot fi protejate de coroziune printr-un strat subțire de ulei fără acizi. Îndepărtați uleiul înainte de tăiere, altfel lemnul poate deveni pătat.

Reziduurile de rășină sau de lipici de pe lama ferăstrăului afectează calitatea tăierii. Prin urmare, curățați lamele de ferăstrău imediat după utilizare.

Reparații

Folosiți numai accesorii și piese de schimb recomandate de producător. Dacă dispozitivul se defectează vreodată în ciuda controalelor noastre de calitate și a îngrijirii dvs., trebuie efectuate numai reparații de către un specialist autorizat.

Dacă cablul de conectare al acestui dispozitiv este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau reprezentantul acestuia sau de un electrician calificat pentru a evita pericolele de siguranță.

Depozitare

- Opriți produsul și deconectați-l de la rețea.
- Curățați produsul așa cum este descris mai sus.
- Depozitați produsul și accesoriile sale într-un loc întunecat, uscat, fără îngheț și bine ventilat.
- Depozitați întotdeauna produsul într-un loc inaccesibil copiilor. Temperatura optimă de păstrare este cuprinsă între 10°C și 30°C.
- Vă recomandăm să păstrați produsul în ambalajul original pentru depozitare sau să îl acoperiți cu o copertină adecvată împotriva prafului.
- Depozitați produsul și accesoriile în ambalajul original.

Eliminare



Eliminați ambalajul

Ambalajul produsului este format din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare în conformitate cu etichetarea lor în punctele de colectare publică sau în conformitate cu specificațiile specifice țării.



Nu aruncați aparate electrice împreună cu deșeurile menajere.

Conform Directivei Europene 2012/19 / UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acesteia în legislația națională, echipamentele electrice folosite trebuie colectate separat și trimise pentru reciclare ecologică.

Alternative de reciclare la cererea de retur:

Proprietarul dispozitivului electric este în mod alternativ obligat să participe la reciclarea corespunzătoare în cazul renunțării la proprietate asupra dispozitivului în loc de returnare. În acest scop, vechiul dispozitiv poate fi, de asemenea, lăsat într-un punct de preluare, care efectuează o eliminare în sensul Legii naționale privind substanțele închise și a gestionării deșeurilor.

Nu sunt incluse accesorii, nu atașați componente electrice la aparate vechi.

Date tehnice

Tensiune de rețea:	230-240 V~ (Curent alternativ) / 50/60Hz
Preluare de curent:	1400 W
Turație de mers în gol:	2000 -4800 min ⁻¹
Adâncimea de tăiere la 90 °:	65 mm
Adâncimea de tăiere la 45°:	44 mm
Pânză:	Ø 190 mm
Suportul pânzei:	Ø 20 mm
Grosimea pânzei:	2,4 mm
Clasa de protecție:	II

Vibrații și zgomot

Nivelul presiunii sonore L_{pA} : 87 dB(A)

Incertitudine K_{pA} : 3 dB

Nivel de putere sonoră L_{wA} : 98 dB(A)

Nesiguranță (K_{wA}): 3 dB

Purtați protecție pentru urechi.

Zgomotul poate cauza pierderea auzului.

Valoare de emisii a vibrațiilor $a_{h,w}$: 1,2m/s² (mânerul principal)

$a_{h,w}$: 1,1m/s² (mânerul auxiliar)

Nesiguranță $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Atenție!

- Valorile totale de vibrație declarate și valorile de emisie de zgomot specificate au fost măsurate în conformitate cu o metodă de testare standardizată (EN 62841-1 și EN 62841-2-5) și pot fi utilizate pentru a compara o unealtă electrică cu alta.
- Acesta este potrivită și pentru aprecierea preliminară la vibrații.

Avertizare:

- Emisiile de vibrații și zgomot în timpul utilizării efective a sculei electrice pot devia de la valorile de indicație, în funcție de modul în care este utilizată scula electrică, în special, ce tip de piesă este prelucrată.

- Încercați să minimizați impactul vibrațiilor și zgomotului.

Printre măsurile exemplare pentru reducerea expunerii se numără purtarea de mănuși în timpul utilizării instrumentului și limitarea orelor de lucru. Toate părțile ciclului de funcționare trebuie să fie luate în considerare (de exemplu, momentele în care unitatea electrică este oprită și cele în care este pornită, dar funcționează fără sarcină).

Declarația CE de conformitate



Informațiile și normele se găsesc pe declarația de conformitate CE

Obsah

Pred prvým použitím	68
Rozsah dodávky	68
Vysvetlenie symbolov	68
Bezpečnosť	69
Návod na obsluhu	76
Čistenie, údržba a preprava	78
Odstránenie	79
Technické údaje	79
ES vyhlásenie o zhode	79

Pred prvým použitím

Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Používajte výrobok iba podľa opisu a uvedeného účelu použitia. Tento návod na obsluhu uschovajte pre neskoršie použitie.

Ak odovzdáte výrobok tretej osobe, odovzdajte jej aj všetky podklady k výrobku.

DÔLEŽITÉ, NÁVOD USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE A DÔKLADNE SI HO PREČÍTAJTE!

Rozsah dodávky

- ručná kotúčová píla 1400 W
- 1 pilový kotúč (24 zubov)
- 1 pilový kotúč (48 zubov)
- 1 paralelný doraz
- 1 šesťhranný kľúč
- 1 adaptér pre externé odsávanie prachu (už namontovaný na výrobku)
- návod na obsluhu

Skontrolujte výrobok na úplnosť dielov, ako aj na prepravné poškodenie.

Poškodený výrobok nepoužívajte! V prípade poškodenia sa obráťte na svoju predajňu Kaufland.

Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na obsluhu, na výrobku a na obale sú použité nasledujúce označenia a symboly.



Dôležité! Pred prvým použitím si prečítajte návod na obsluhu!



Výstraha! Toto označenie označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom, ktoré môže v prípade, že sa mu nepredídete, viesť k smrti alebo ťažkým zraneniam.



Pozor!

Toto označenie varuje pred možnými vecnými škodami.



Týmto symbolom označené výrobky spĺňajú všetky príslušné európske predpisy.



Týmto symbolom označené výrobky sa smú používať iba v interiéri.



Týmto symbolom označené elektrické výrobky zodpovedajú ochrannej triede II. Dvojité izolácie pre dodatočnú ochranu.



Elektrické a elektronické zariadenia nevyhadzujte do domového odpadu!



Noste ochranu dýchania.



Noste ochranné rukavice.



Noste predpísanú ochranu zraku.



Noste ochranu sluchu.



Pozor, laserové žiarenie!

Nepozerajte sa do lúča (laserová trieda 2)

Varovanie podľa EN 60825-1

Bezpečnosť

Pred prvým použitím výrobku si dôkladne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny. Pre bezpečné používanie dbajte na všetky nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Účel použitia

Používajte výrobok iba na určený účel použitia. Iné použitie alebo úpravy výrobku sú v rozpore s účelom použitia a môžu viesť k zraneniam a poškodeniam. Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody, ktoré vznikli následkom použitia v rozpore s účelom použitia. Výrobok nie je určený na komerčné použitie. Elektrické náradie je pri pevnom podklade určené na vykonávanie pozdĺžnych a priečných rezov s rovným priebehom rezu a pri pokose v rôznych materiáloch ako napr. masívne drevo, drevotrieskové dosky, plast a ľahké stavebné materiály. Príslušnými pílovými kotúčmi je možné rezať aj tenkostenné farebné kovy, napr. profily. Opracovávanie železných kovov je neprípustné. Dbajte na to, že naše výrobky sú určené výhradne na hobby účely.

Použitie v rozpore s účelom použitia

Akékoľvek použitie, ktoré nie je uvedené v kapitole „Účel použitia“, je považované za použitie v rozpore s účelom použitia. Toto elektrické náradie nie je vhodné na spíľovanie stromov. Iné použitie elektrického náradia, ako určené, môže spôsobiť nebezpečenstvo a zranenia. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nebolo určené špeciálne na použitie s týmto elektrickým náradím. Ak sa vám aj podarí pripevniť príslušenstvo na vaše elektrické náradie, nezaručuje to ešte jeho bezpečné používanie. Prípustný počet otáčok nástroja musí byť aspoň tak vysoký, ako je udávaný najvyšší počet otáčok na elektrickom náradí. Príslušenstvo, ktoré sa točí rýchlejšie, ako je prípustné, sa môže rozbiť a rozletieť po okolí. Vonkajší priemer, priemer otvoru a hrúbka nástroja musia zodpovedať údajom vášho elektrického náradia. Nesprávne odmerané používané nástroje nemôžu byť správne chránené krytom alebo kontrolované. Hrozí nebezpečenstvo zranenia. Za akékoľvek zranenia alebo vecné škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho používania nesie zodpovednosť používateľ náradia. Pri použití iných resp. neoriginálnych dielov na náradí zaniká nárok na záručné plnenie zo strany výrobcu.

Bezpečnosť detí a osôb



Varovanie

- **Nebezpečenstvo zranenia detí a malých detí!**

Nenechávajte deti nikdy v prítomnosti obalového materiálu bez dozoru! Hrozí nebezpečenstvo udusenía, deti podceňujú často nebezpečenstvo! Nebezpečenstvo ohrozenia života a zranenia dojsť a detí!

- **Pozor, nebezpečenstvo zranenia!**

Uistite sa, že sú všetky diely nepoškodené. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a stabilitu.

- **Všeobecné bezpečnostné pokyny**

Pred používaním výrobku dbajte na jeho stabilitu. Používajte výrobok správne a iba na uvedený účel použitia. Všetky diely držte mimo dosahu otvoreného ohňa.

Bezpečnostné pokyny

- Tento výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí.
- Nevystavujte výrobok nikdy vysokým teplotám a vlhkosti, inak by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.
- Používanie tohto výrobku nie je dovolené deťom a mladistvým.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie



Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, pokyny, zobrazenia a technické údaje k tomuto elektrickému náradíu. Nedodržovanie nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym zraneniam.

Všetky bezpečnostné pokyny a návod uschovajte pre budúce použitie. V bezpečnostných pokynoch používaný pojem „elektrické náradie“ sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prírodným káblom) alebo napájané z akumulátora (bez prírodného kábla).

Bezpečnosť v pracovnom priestore

- Udržiavajte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok alebo neosvetlený pracovný priestor môže mať za následok úrazu.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vydáva iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia držte mimo dosahu deti a okolo stojace osoby.** Pri nepozornosti by ste mohli stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

Elektrická bezpečnosť

- Sietová zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná do sieťovej zásuvky. Zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom upravovaná. Pri uzemnenom elektrickom náradí nepoužívajte zástrčky s adaptérom.** Použitím neupravovaných zástrčiek a vhodných zásuviek predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.

- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami ako sú rúry, radiátory, sporáky alebo chladničky.** Pri kontakte s uzemnenými plochami hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- c) **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkosti.** Po vniknutí vody do elektrického náradia hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- d) **Nepoužívajte kábel na iný účel; nenoste alebo nezavesujte elektrické náradie za prírodný kábel a nepoužívajte ho na vytahovanie zástrčky zo zásuvky.** Chráňte prírodný kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané prírodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Pri použití elektrického náradia v exteriéri používajte iba na to vhodný predlžovací kábel, ktorý je určený aj na použitie v exteriéri.** Použitím predlžovacieho kábla vhodného na použitie v exteriéri predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte pozorný a dávajte pozor čo robíte a pri práci s elektrickým náradím postupujte rozvážne.** Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj malá chvíľka nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnym zraneniam.
- b) **Noste osobné ochranné prostriedky a vždy ochranné okuliare.** Nosením osobných ochranných prostriedkov podľa spôsobu použitia elektrického náradia, ako je respirátor proti prachu, protišmyková obuv, prilba a ochrana sluchu, predídete nebezpečenstvu zranenia.
- c) **Zabráňte neúmyselnému zapnutiu. Pred zapojením elektrického náradia do zásuvky a/alebo k akumulátoru, jeho uchopením alebo nosením sa uistite, že je vypnuté.** Pri nosení elektrického náradia pripojeného do siete ho nedržte prstom za vypínač alebo nepripájajte sieťovú zástrčku do zásuvky so zapnutým vypínačom, mohlo by to viesť k nehodám.
- d) **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte kľúče a nástroje použité na nastavenie.** Ak zostanú v otáčajúcej sa časti elektrického náradia nástroje alebo kľúče, môže to viesť k zraneniam.
- e) **Vyhýbajte sa nesprávnemu držaniu tela. Zabezpečte správny postoj a udržiavajte rovnováhu.** V neočakávaných situáciách tak lepšie zachováte kontrolu nad elektrickým náradím.
- f) **Noste vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie a šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice majte v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy by mohli byť zachytené pohyblivými časťami.
- g) **Ak je možné namontovať zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, je ich potrebné pripojiť a správne používať.** Používanie zariadenia na zachytávanie prachu môže znížiť nebezpečenstvo spojené s prachom.

- h) Neuspokojte sa s falošným pocitom bezpečnosti a neignorujte bezpečnostné pravidlá pre elektrické náradie, aj keď ste po mnohonásobnom používaní už oboznámený s elektrickým náradím.** Neopatrné zaobchádzanie môže viesť aj v zlomku sekundy k ťažkým zraneniam.

Používanie a zaobchádzanie s elektrickým náradím

- a) Elektrické náradie nepreťažujte. Na zamýšľané použitie používajte správne elektrické náradie.** Správne náradie pracuje lepšie a bezpečnejšie v udávanej oblasti výkonu.
- b) Elektrické náradie nepoužívajte, ak je chybný vypínač.** Každé elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) Pred vykonaním nastavení, výmenou príslušenstva alebo odložením elektrického náradia vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte vyberateľný akumulátor.** Týmto bezpečnostným opatrením zabránite neúmyselnému zapnutiu elektrického náradia.
- d) Nepoužívané elektrické náradie uložte mimo dosahu detí. Nedovoľte používať toto elektrické náradie osobám, ktoré nie sú oboznámené s používaním elektrického náradia alebo s týmito pokynmi.** Elektrické náradie v rukách neskúsených osôb je nebezpečné.
- e) O elektrické náradie a nástroj sa adekvátne starajte. Skontrolujte, či pohyblivé časti fungujú bezchybne a nezasekávajú sa, či nie sú diely zlomené alebo tak poškodené, že by to mohlo ovplyvniť správne používanie elektrického náradia. Pred používaním elektrického náradia nechajte poškodené diely opraviť.** Veľa úrazov je spôsobených používaním nesprávne udržiavaného elektrického náradia.
- f) Udržiavajte rezné nástroje ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa tak ľahko nezaseknú a sú lepšie ovládateľné.
- g) Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nástroje a pod. v zmysle týchto pokynov. Zohľadnite pri tom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektrického náradia na iný ako určený účel je nebezpečné.
- h) Držadlá a úchopné plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.** Šmyklavé držadlá a úchopné plochy neumožňujú bezpečné ovládanie a kontrolu elektrického náradia v neočakávaných situáciách.

Servis

- a) Nechajte vaše elektrické náradie opraviť iba kvalifikovaným odborníkom a iba za použitia originálnych náhradných dielov.** Zabezpečíte tak bezpečnosť elektrického náradia.

Bezpečnostné pokyny pre všetky píly

Postup pílenia

- **NEBEZPEČENSTVO: Nepribližujte sa rukami k oblasti pílenia a k pílovému kotúču.** Druhou rukou držte prídavné držadlo alebo telo motora. Ak držíte pílu oboma rukami, tak nemôže dôjsť k ich zraneniu pílovým kotúčom.
- **Nesiahajte pod obrobok.** Ochranný kryt vás nedokáže chrániť pred pílovým kotúčom pod obrobkom.

- **Prispôsobte hĺbku rezu hrúbke obrobku.** Pod obrobkom by malo byť vidieť menej ako celú výšku zuba.
- **Pílený obrobok nikdy nedržte v ruke alebo nad nohou. Zaisťte obrobok v stabilnom upínanom zariadení.** Je dôležité, aby bol obrobok dobre upevnený, aby ste minimalizovali nebezpečenstvo telesného kontaktu, zaseknutia pílového kotúča alebo straty kontroly.
- **Držte elektrické náradie iba za izolované držadlá, ak vykonávate prácu, pri ktorých môže nástroj zasiahnuť skryté elektrické vedenia alebo vlastný prírodný kábel.** Kontakt s elektrickým vedením pod prúdom vystavuje tiež kovové časti náradia elektrickému prúdu a vedie k úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri pozdĺžnom rezaní vždy používajte doraz alebo rovné vedenie hrany.** Zlepšuje to presnosť rezu a znižuje možnosť zaseknutia pílového kotúča.
- **Používajte vždy pílové kotúče správnej veľkosti a s vhodným upínacím otvorom (napr. v tvare kosoštvorca alebo okrúhle).** Pílové kotúče, ktoré sa nehodia k montážnym dielom píly, nebežia pravidelne a vedú k strate kontroly.
- **Nepoužívajte nikdy poškodené alebo nesprávne podložky alebo skrutky pílových kotúčov.** Podložky a skrutky pílových kotúčov boli navrhnuté špeciálne pre túto pílu, pre jej optimálny výkon a prevádzkovú bezpečnosť.

• **Ďalšie bezpečnostné pokyny pre všetky píly**

Spätný ráz – príčiny a príslušné bezpečnostné pokyny

- Spätný ráz je náhla reakcia na zaseknutý, zablokovaný alebo nesprávne vložený pílový kotúč, ktorý vedie k tomu, že sa píla nekontrolovane zdvihne z obrobku a pohybuje smerom k obsluhujúcej osobe;
- Ak sa pílový kotúč zasekne alebo zablokuje, sila motora odrazí náradie späť k obsluhujúcej osobe.
- Ak sa pílový kotúč v reze prekrúti alebo sa pohybuje nesprávne, môžu sa zuby zadnej hrany pílového kotúča zaseknúť v drevenom povrchu, čo má za následok odrazenie pílového kotúča z rezu smerom k obsluhujúcej osobe.

Spätný ráz je následkom nesprávneho alebo chybného používania píly. Možno mu zabrániť vhodnými bezpečnostnými opatreniami, ako je opísané nižšie.

- **Držte pílu pevne oboma rukami a vaše telo držte v takej polohe, v ktorej môžete sily spätného rázu zachytiť. Stojte vždy bočne od pílového kotúča, nikdy nedávajte pílový kotúč do jednej línie s vaším telom.** Pri spätnom ráze môže kotúčová píla odskočiť späť, napriek tomu môže obsluhujúca osoba sily spätného rázu ovládať, ak sa prijímú vhodné opatrenia.
- **Ak sa pílový kotúč zasekne alebo prerušíte prácu, pílu vypnite a držte ju pokojne v obrobku, až kým sa pílový kotúč úplne nezastaví. Nepokúšajte sa nikdy vybrať pílu z obrobku alebo ju späťne vytiahnuť, ak sa pílový kotúč ešte pohybuje, pretože inak môže nastať spätný ráz.** Zistite a odstráňte príčinu zaseknutia pílového kotúča.
- **Ak chcete znova spustiť pílu, ktorá sa nachádza v obrobku, vycentrujte pílový kotúč v reze a skontrolujte, či nie sú zuby píly zaseknuté v obrobku.** Ak je pílový kotúč zaseknutý, môže sa pri opätovnom spustení píly pohnúť z obrobku alebo spôsobiť spätný ráz.

- **Veľké dosky podprite, aby ste znížili nebezpečenstvo spätného rázu spôsobeného zaseknutým pílovým kotúčom. Veľké dosky sa môžu prehýbať pod vlastnou váhou.** Dosky musia byť podoprené na oboch stranách, a to tak v blízkosti rezu, ako aj na kraji.
- **Nepoužívajte tupé alebo poškodené pílové kotúče.** Pílové kotúče s tupými alebo nesprávne vyrovnanými zubami spôsobujú príliš úzkym rezom zvýšené trenie, zaseknutie pílového kotúča a spätný ráz.
- **Pred rezaním pevne dotiahnite nastavenia hĺbky rezu a uhla rezu.** Ak zmeníte počas rezania nastavenia, môže dôjsť k zaseknutiu pílového kotúča a spätnému rázu.
- **Buďte obzvlášť opatrný pri rezaní v existujúcich stenách alebo na iných neprehľadných miestach.** Ponárajúci sa pílový kotúč sa môže pri rezaní do skrytých telies zaseknúť a spôsobiť spätný ráz.

Funkcia spodného ochranného krytu

- **Pred každým používaním skontrolujte, či sa bezchybne zatvára spodný ochranný kryt. Pílu nepoužívajte, ak spodný ochranný kryt nie je voľne pohyblivý a nezatvára sa ihneď. Neupínajte alebo nearetujte spodný ochranný kryt nikdy v otvorenej polohe. Ak by píla neúmyselne spadla, môže byť spodný ochranný kryt ohnutý.** Ochranný kryt otvárajte pomocou aretačnej páčky a dbajte na to, aby sa voľne pohyboval a pri všetkých uhloch a hĺbkach rezu sa nedotýkal pílového kotúča ani ďalších častí.
- **Skontrolujte funkčnosť pružín spodného ochranného krytu. Ak spodný ochranný kryt a pružiny nefungujú bezchybne, nechajte pílu pred používaním skontrolovať.** Poškodené diely, usadeniny alebo nazhromaždené piliny majú vplyv na funkčnosť ochranného krytu.
- **Otvárajte spodný kryt rukou iba pri špeciálnych rezoch, ako sú „Ponorné a šikmé rezy“.** Otvorte spodný ochranný kryt aretačnou páčkou a pustite ju, hneď ako sa pílový kotúč ponorí do obrobku. Pri všetkých ostatných rezacích prácach musí ochranný kryt pracovať automaticky.
- **Neumiestňujte pílu na pracovný stôl alebo podlahu bez toho, že by ochranný kryt zakrýval pílový kotúč. Nechránený, dobiehajúci pílový kotúč pohybuje pílou proti smeru rezu a píli všetko, čo mu stojí v ceste.** Dbajte pritom na dobu dobehu píly.

Dodatočné bezpečnostné pokyny

- **Nesiahajte rukami do vývodu pilín.** Môžete sa poraniť na otáčajúcich sa častiach.
- **Nepracujte pílou nad hlavou.** Nemáte tak dostatočnú kontrolu nad elektrickým náradím.
- **Používajte vhodné detektory na vyhľadanie skrytých vedení alebo požiadajte o pomoc distribučnú spoločnosť.** Kontakt s elektrickým vedením môže viesť k požiaru a úrazu elektrickým prúdom. Poškodené plynové potrubie môže viesť k výbuchu. Vniknutie do vodovodného potrubia môže viesť k vecným škodám a úrazu elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte elektrické náradie stacionárne.** Nie je určené na používanie s pílovým stolom.
- **Nepoužívajte pílové kotúče z HSS ocele.** Takéto pílové kotúče sa môžu ľahko zlomiť.
- **Nerežte železné kovy.** Žeravé piliny môžu zapáliť odsávanie prachu.
- **Elektrické náradie držte pri práci pevne oboma rukami a zabezpečte bezpečný postoj.** Elektrické náradie sa vedie oboma rukami bezpečnejšie.

- **Obrobok zaistite.** Obrobok upnutý pomocou upínacieho zariadenia alebo zveráka je bezpečnejší ako obrobok pridržávaný rukou.
- **Elektrické náradie odložte až po úplnom zastavení!** Nástroj sa môže zadrieť alebo viesť ku strate kontroly nad elektrickým náradím.
- **Nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným káblom. Nedotýkajte sa poškodeného kábla a vytiahnite sieťovú zástrčku, keď sa kábel poškodí počas práce.** Poškodený kábel zvyšuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte brúsne kotúče.
- Používajte iba pilové kotúče s priemerom zodpovedajúcim údajom na píle.
- Vyhľadajte správny pilový kotúč podľa rezaného obrobku.
- Používajte iba pilové kotúče s označením otáčok, ktoré zodpovedajú otáčkam uvedeným na píle alebo vyššími.
- Používajte iba pilové kotúče určené výrobcom, ktoré v prípade určenia na rezanie dreva alebo podobných materiálov zodpovedajú EN 847-1. Režte týmto elektrickým náradím iba masívne drevo, drevotrieskové dosky, plast a ľahké stavebné materiály. Predchádzajte prehriatiu zubov pilového kotúča. Dbajte na rovnomerný pohyb nástroja vopred. Nedostatočný pohyb nástroja vopred môže viesť k prehriatiu zubov pilového kotúča alebo taveniu obrobku.
- Pri používaní výrobku noste respirátor.



LASEROVÉ ŽIARENIE
NEPOZERAJTE SA DO LÚČA
LASEROVÁ TRIEDA 2
EN60825-1:2014
 $P \leq 1 \text{ mW}$, $\lambda=650 \text{ nm}$

- Chráňte seba a svoje okolie vhodnými bezpečnostnými opatreniami pred nebezpečenstvom úrazu.
- Nikdy sa nepozerajte priamo do lúča.
- Laserový lúč nikdy nesmerujte na reflexné plochy, osoby alebo zvieratá. Aj laserový lúč s nízkym výkonom môže spôsobiť poškodenie zraku.
- Pozor! Použitie iných postupov, ako sú tu uvedené, môže viesť k nebezpečnej expozícii žiareniu.
- Laserový modul nikdy neotváraajte.

Zvyškové nebezpečenstvo

Návod na obsluhu tohto elektrického náradia obsahuje podrobné pokyny pre bezpečnú prácu s elektrickým náradím. Napriek tomu skrýva každé elektrické náradie určité zvyškové nebezpečenstvá, ktoré nie je možné úplne vylúčiť ani existujúcimi ochrannými zariadeniami.

Používajte preto elektrické náradie vždy opatrne.

Zvyškové nebezpečenstvá môžu byť napríklad:

- dotyk pohyblivých častí alebo nástrojov,
- zranenie odletujúcimi obrobkami alebo kúsokami,
- nebezpečenstvo požiaru pri nedostatočnom vetraní motora,
- ovplyvnenie sluchu pri práci bez ochrany sluchu,

Bezpečná práca závisí tiež od toho, ako je obsluha oboznámená so zaobchádzaním s príslušným elektrickým náradím! Existujúce zvyškové nebezpečenstvo pomáhajú minimalizovať príslušné znalosti výrobku ako aj opatrné správanie pri práci.

VAROVANIE! Toto elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností ovplyvňovať aktívne alebo pasívne lekárske implantáty.

Aby ste znížili nebezpečenstvo vážnych alebo smrteľných zranení, odporúčame osobám s lekáskymi implantátmi, aby sa pred používaním elektrického náradia obrátili na svojho lekára a výrobcu lekárskeho implantátu.

Správanie v núdzovom prípade

Na základe tohto návodu na obsluhu sa oboznámte s používaním tohto výrobku. Dobre si zapamätajte bezpečnostné pokyny a bezpodmienečne ich dodržiavajte. Pomôže to predchádzať možným rizikám a nebezpečenstvu.

- Pri používaní tohto výrobku dávajte vždy pozor, aby ste nebezpečenstvo včas spozorovali a dokázali mu čeliť. Rýchlym konaním môžete predísť ťažkým zraneniam a škodám.
- Výrobok v prípade poruchy ihneď vypnite a odpojte od napájania. Pred opätovným používaním ho nechajte skontrolovať a prípadne opraviť kvalifikovaným odborníkom.

Návod na obsluhu

Zoznam dielov

- Vypínač lasera
- Držadlo
- 2a Prídavné držadlo
- Laser
- Stupnica uhla rezu
- Upevňovacia skrutka nastavenia uhla
- Upevňovacia skrutka paralelného dorazu
- Klzná päťka
- Výkyvný ochranný kryt
- Skrutka s vnútorným šesťhranom
- Päčka výkyvného ochranného krytu
- Pripojenie odsávania prachu
- Vypínač
- Stupnica hĺbky rezu
- Aretačná päčka nastavenia hĺbky rezu
- Aretácia vretena (obr. 5a)
- Paralelný doraz
- Šesťhranný kľúč
- Nastavovacie koliesko regulácie otáčok

Montáž a nastavenie



POZOR!

Pred montážou a nastavením počkajte na úplné zastavenie nástroja a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Paralelný rez (obr. 2)

- Uvoľnite upevňovaciu skrutku (6).
- Paralelný doraz (16) nastavte podľa stupnice a dbajte na šírku pilového kotúča.
- Opäť dotiahnite upevňovaciu skrutku (6).



POZOR! Vykonajte skúšobný rez na odpadovom kúsku dreva.

Zárez A – zvislý rez 90°

Zárez B – šikmý rez 45°

Nastavenie hĺbky rezu (obr. 3)

- Uvoľnite aretačnú päčku nastavenia hĺbky rezu (14).
- Klznú päťku (7) otočte nadol.
- Nastavte hĺbku rezu na stupnici (13).
Zub kotúča musí vyčnievať cca 2 mm z dreva.
- Opäť dotiahnite upevňovaciu päčku (14).

Nastavenie klznej pätky (šikmý rez) (obr. 4)

1. Uvoľnite upevňovaciu skrutku nastavenia uhla (5).
2. Klznú pätku nastavte na stupnici uhla rezu (4) na požadovaný stupeň 0/90°-45°.
3. Upevňovaciu skrutku riadne dotiahnite.

Výmena pilového kotúča (obr. 5a + b)

1. Hĺbku rezu nastavte na najmenšiu hodnotu.
2. Výkyvný ochranný kryt (8) vysuňte pomocou páčky (10) až na doraz nahor, podržte a súčasne stlačte a podržte aretáciu vretena (15).
3. Šesthranným kľúčom (17) uvoľnite skrutku s vnútorným šesthranom (9) proti smeru hodinových ručičiek a odoberte prírubu.
4. Pilový kotúč odoberte smerom nadol a vymeňte.

Ozubenie musí ukazovať v smere pilenia!

Dbajte na rozmery!



POZOR!

Značky šípky na pilovom kotúči a kryte pilového kotúča sa musia zhodovať!

1. Pilový kotúč upevnite prírubou a skrutkou s vnútorným šesthranom.

Prevádzka (obr. 6)

Zapnutie/vypnutie

Náradie disponuje bezpečnostným vypnutím s dvoma tlačidlami: Náradie je možné uviesť do prevádzky len vtedy, keď je riadne uchopené hlavné držadlo a obe tlačidlá (vypínač, 12) sú stlačené. Pri pustení držadla sa náradie automaticky vypne, takže nie je možná neúmyselná prevádzka.



POZOR! Náradie pred kontaktom s obrobkom zapnite!

Pripojenie k napájaniu, zapojenie kábla, typ zásuviek

- Náradie je vhodné na použitie so striedavým prúdom podľa údajov na typovom štítku. Dbajte na to, aby sa napätie (V) a frekvencia (Hz) náradia uvedené na typovom štítku a v technických údajoch zhodovali s údajmi elektrickej siete. Náradie má dvojité izolácie a je vybavené dvojžilovým káblom s pevne natenou zástrčkou. Neinštalujte samostatný uzemňovací vodič ani nesmiete pripojiť jeden z oboch vodičov kábla k uzemňovacej svorke trojpólovej zástrčky.

Regulácia otáčok

Nastavovacím kolieskom regulácie otáčok (18) je možné plynulo nastaviť otáčky motora v rozsahu 2000-4800/min.

Otáčky je možné nastaviť optimálne pre príslušný materiál.

- Pre zníženie otáčok motora otočte regulátor otáčok v smere 1.
- Pre zvýšenie rýchlosti otočte regulátor otáčok v smere 6.

Práca

- Výkyvný ochranný kryt sa obrobkom automaticky posunie dozadu.
- Kotúčovou pilou postupujte dopredu zľahka a rovnomerne.
- Padajúci obrobok by sa mal nachádzať na pravej strane kotúčovej pily, aby široká časť dosadacieho stolika ležala na celej svojej ploche.

Laser (3)

Svetelný lúč lasera uľahčuje vykonávanie rovných rezov:

- a. pozdĺž predznačenej línie rezu na obrobku,
- b. zameraním označeného pevného bodu na obrobku.

Dosah laserového lúča predstavuje podľa osvetlenia okolia cca 65 cm.

Laser (3) sa zapína pomocou samostatného vypínača (1) (pozri obr. č. 7)..

Odsávanie prachu

Prostredníctvom pripojenia odsávania prachu (11) je možné odsávanie prachu vysávačom. Vdýchnutie brúsneho prachu je zdraviu škodlivé, preto pracujte zásadne so zapnutým odsávaním prachu.

Čistenie, údržba a preprava



Pozor!

Nebezpečenstvo poškodenia!
Nesprávne používanie výrobku môže viesť k poškodeniu.

Čistenie výrobku

- Pred čistením vždy vytiahnite zástrčku.
- Udržujte ochranné zariadenia, vetracie otvory a telo motora pokiaľ možno bez prachu a znečistenia. Utrite náradie čistou utierkou alebo ho vyfúknite stlačeným vzduchom pri nízkej tlaku.
- Odporúčame čistiť náradie priamo po každom používaní.
- Čistite náradie pravidelne vlhkou utierkou a malým množstvom mazľavého mydla. Nepoužívajte žiadne iné čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá, pretože by mohli poškodiť plastové časti náradia. Dbajte na to, aby sa do vnútra náradia nemohla dostať voda.

Uhlíkové kefky

Pri nadmernej tvorbe iskier nechajte uhlíkové kefky skontrolovať elektrikárom.

Pozor! Uhlíkové kefky smie vymieňať iba elektrikár.

Údržba

Pred prácou na elektrickom náradí vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Elektrické náradie a vetracie otvory udržiavajte vždy čisté, aby ste mohli pracovať dobre a bezpečne.

Výkyvný ochranný kryt sa musí vždy dať voľne pohybovať a samočinne zatvárať. Priestor okolo výkyvného ochranného krytu preto udržiavajte vždy čistý. Odstráňte prach a piliny vyfúknutím stlačeným vzduchom alebo štetcom.

Pilové kotúče bez povrchovej vrstvy je možné chrániť pred hrdzavením tenkou vrstvou oleja bez obsahu kyseliny. Olej pred pilením znova odstráňte, pretože inak by mohlo mať drevo škvrny.

Zvyšky živice alebo lepidla na pilovom kotúči majú vplyv na kvalitu rezu. Pilové kotúče preto hneď po používaní vyčistite.

Opravy

Používajte iba výrobcom odporúčané príslušenstvo a náhradné diely. Ak by sa náradie napriek našej kontrole kvality a vašej údržbe niekedy pokazilo, tak nechajte vykonať opravy iba autorizovaným elektrikárom.

Ak je poškodený prírodný kábel tohto náradia, musí byť vymenený výrobcom alebo jeho zástupcom alebo elektrikárom, aby ste predišli nebezpečenstvu.

Uloženie

- Výrobok vypnite a odpojte od napájania.
- Vyčistite výrobok podľa opisu vyššie.
- Uložte výrobok a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom, nezamrzajúcom a dobre vetranom mieste.
- Výrobok uložte vždy na mieste neprístupnom deťom. Optimálna teplota skladovania je medzi 10 a 30 °C.
- Odporúčame výrobok uložiť v originálnom obale alebo ho prikryť vhodnou utierkou, aby ste ho ochránili pred prachom.
- Výrobok a príslušenstvo uložte v originálnom obale.

Odstránenie



Odstránenie obalu

Obalový materiál sa skladá z recyklovateľných materiálov. Obalový materiál odstráňte podľa jeho označenia na nato určených zberných miestach resp. podľa platných predpisov.



Elektrické výrobky nevyhadzujte do domového odpadu.

Podľa európskej smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení a implementácie do národného práva musí byť elektrický výrobok separovaný a ekologicky odstránený.

Alternatíva recyklovania k požiadavke na vrátenie:

Vlastník elektrického výrobku je namiesto vrátenia povinný za účelom riadneho zhodnotenia výrobok odovzdať na recykláciu. Starý výrobok je možné odovzdať tiež na zbernom mieste, ktoré vykoná odstránenie v zmysle cirkulárnej ekonomiky a zákona o odpadoch.

Netýka sa to príslušenstva starých výrobkov a dielov bez elektronických častí.

Technické údaje

Sietové napätie:	230-240 V ~ (striedavé napätie) / 50/60 Hz
Príkon:	1400 W
Voľnobežné otáčky:	2000-4800/min.
Hĺbka rezu pri 90°:	65 mm
Hĺbka rezu pri 45°:	44 mm
Pilový kotúč:	Ø 190 mm
Upnutie pilového kotúča:	Ø 20 mm
Hrúbka pilového kotúča:	2,4 mm
Ochranná trieda:	II

Hluk a vibrácie

Hladina akustického tlaku L_{pA} : 87 dB(A)

Nepresnosť K_{pA} : 3 dB

Hladina akustického výkonu L_{WA} : 98 dB(A)

Nepresnosť K_{WA} : 3 dB

Noste ochranu sluchu.

Pôsobenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

Hodnota emisie vibrácií $a_{h,w}$: 1,2 m/s² (hlavné držadlo)

$a_{h,w}$: 1,1 m/s² (prídavné držadlo)

Nepresnosť $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Pozor!

- Udávané celkové hodnoty vibrácií a emisie hluku boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy (EN 62841-1 a EN 62841-2-5) a je ich možné používať na porovnávanie jedného elektrického náradia s iným.
- Udávané celkové hodnoty vibrácií a emisie hluku je možné tiež používať na predbežný odhad zaťaženia.

Varovanie:

- Hodnoty emisie vibrácií a hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického náradia odlišovať od udávaných hodnôt, v závislosti od druhu a spôsobu používania náradia.
- Snažte sa udržiavať úroveň vibrácií a hluku čo najnižšie.
Opatrenia za účelom zníženia zaťaženia vibráciami sú napr. nosenie rukavíc pri používaní náradia a obmedzenie doby používania. Pritom je treba zohľadniť všetky doby prevádzky (napr. doby, počas ktorých je elektrické náradie vypnuté a doby, keď náradie síce beží, ale v skutočnosti je bez zaťaženia).

ES vyhlásenie o zhode



Údaje a normy nájdete v priloženom ES vyhlásení o zhode

Съдържание

Преди употреба за първи път	80
Съдържание на доставката	80
Обяснение на знаците	80
Безопасност	81
Инструкция за употреба	90
Почистване, поддържане и транспортиране	92
Отстраняване на отпадъци	93
Технически характеристики	94
Декларация за съответствие на ЕО	94

Преди употреба за първи път

Запознайте се добре с всички указания за използване и безопасност, преди да използвате изделиято. Използвайте изделиято само по описания начин и в посочените области на прилагане. Запазете за бъдещи справки инструкцията за употреба.

При предаване на изделиято на трети лица връчвайте им приложени всички документи.

**ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ:
ПРОЧЕТЕТЕ СТАРАТЕЛНО!**

Съдържание на доставката

- Ръчен циркуляр 1400 W
- 1 бр. циркулярен диск (24 зъба)
- 1 бр. циркулярен диск (48 зъба)
- 1 бр. паралелен водач
- 1 бр. шестостенен ключ
- 1 бр. адаптер за външно засмукване на прах (вече монтиран на уреда)
- Инструкция за употреба

Прегледайте дали са налице всички части и проверете изделиято за транспортни увреждания.

Не приемайте за използване повредено изделие! В случай на повреда моля обърнете се към филиал на Кауфланд.

Обяснение на знаците

В тази инструкция за употреба, върху изделиято или върху опаковката се използват следните сигнални думи и символи.



Важно! Прочетете инструкцията за употреба преди пускането в действие!



Предупреждение! Тази сигнална дума отбелязва опасност със средна степен на риск, която, ако не е избегната, може да доведе до смърт или тежки телесни повреди.



Внимание!

Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.



Означените с този символ изделия изпълняват всички подлежащи на прилагане правила на общността на Европейското икономическо пространство.



Означените с този символ изделия трябва да се използват само в закрити помещения



Този символ означава електроуреди, които отговарят на клас защита II. Двойна изолация за допълнителна защита.



Не изхвърляйте електрически и електронни уреди в битовите отпадъци!



Носете средство за дихателна защита.



Носете защитни ръкавици.



Предписва се използване на предпазно средство за очите



Носете предпазни средства за слуха.



Внимание, лазерно излъчване!

Не поглеждайте в лъча (лазер клас 2)

Предупреждение съгласно EN 60825-1

Безопасност

Прочетете старателно следващите указания за безопасност, преди да използвате изделията за първи път. За сигурна употреба спазвайте всички следващи указания за безопасност.

Използване по предназначение

Използвайте изделията само за предвиденото предназначение. Всички употреби за други цели или модификации на изделията ще се смятат за не по предназначение и могат да доведат до наранявания, имуществени щети и повреди. За повреди или щети, възникнали поради употреба не по предназначение, производителят няма да поема никаква отговорност. Изделието не е предназначено за промишлени или търговски цели. Електроуредът е предназначен за извършване на надлъжни и напречни разрези с прав и кос срез в различни материали, като напр. масивно дърво, ПДЧ, пластмаса и леки строителни материали. Със съответни циркулярни дискове могат да се режат също тънкостенни цветни метали, напр. профили. Не е допустимо обработването на черни метали. Моля имайте предвид, че нашите уреди са разработени само за използване от любители и домашни майстори.

Използване не по предназначение

Всички приложения с уреда, които не са споменати в раздела „Използване по предназначение“ ще се считат за използване не по предназначение. Този електроуред не е подходящ за отсичане на дървета. Приложенията, за които електроуредът не е предвиден, могат да причинят опасни положения и наранявания. Не използвайте принадлежност, която не е предвидена специално за този електроуред. Това, че можете да прикрепите принадлежността към Вашия електроуред, още не гарантира безопасно използване. Допустимите обороти на сменяемия работен инструмент трябва да са най-малко равни или по-високи от дадените върху електроуредата максимални обороти. Принадлежност, която се върти по-бързо от допустимото, може да се счупи и да излети. Външният диаметър,

диаметърът на отвора и дебелината на сменяемия работен инструмент трябва да отговарят на зададените размери за Вашия електроуред. Работните инструменти с неправилно избрани размери не могат добре да се контролират или достатъчно да се екранират със защитния кожух. Има опасност от нараняване. За всички възникнали от това материални щети, както и телесни повреди, причинени от неправилна употреба, отговорност носи потребителят на уреда. При използване на други или неоригинални съставни части на машината гаранцията на производителя престава да важи.

Безопасност за деца и други хора



Предупреждение!

• Опасност от злополуки за малки и големи деца!

Никога не оставяйте опаковъчните материали при деца без надзор! Има опасност от задушаване, децата често подценяват опасностите! Опасност за живота и от нараняване за малки и големи деца!

• Повишено внимание, опасност от нараняване!

Проверете дали всички части са без повреди. Повредените части могат да влошат безопасността и стабилността.

• Общи указания за безопасност

Проверете стабилността на изделието преди използването. Използвайте изделието по предназначение и само в предвидената област на прилагане. Всички съставни части трябва да се пазят на разстояние от открит огън.

Указания за безопасност

- Този уред не е предназначен да се използва от хора (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и /или недостатъчни познания.
- Никога не излагайте изделието на високи температури и влага, тъй като в противен случай изделието може да се повреди.
- Използването на уреда не се позволява за деца и непълнолетни.

Общи указания за безопасност

Общи указания за безопасност при електроуреди.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете и разгледайте всички указания за безопасност, упътвания, илюстрации и технически характеристики, с които е придружен този електроуред. Неспазването на следващите упътвания и указания може да причини електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания и упътвания за безопасност за бъдещи справки.

Употребяваните указанията за безопасност понятия „електроуред“ или „електроинструмент“ се отнасят както за работещи със захранване от електрическата мрежа електроуреди (със захранващ кабел), така и за работещи с акумулиращи батерии електроуреди (без захранващ кабел).

Безопасност на работното място

- a) **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безредието и лошото осветление на работното място могат да доведат до злополуки.
- b) **Не работете с електроуред в взривоопасна среда, в която може да има горими течности, газове или прах.** Електроуредите отделят искри, които биха могли да запалят праха или парите.
- c) **По време на използване на електроуред дръжте на разстояние децата и другите хора.** При отвлечане на вниманието можете да загубите контрола над електроуред.

Електрическа безопасност

- a) **Щепселът на кабела на електроуред трябва да пасва на контакта. Щепселът не бива да се променя по никакъв начин. Не използвайте приспособен с преходник щепсел със заземен електроуред.** Непромененият щепсел и пасващият контакт намаляват опасността от електрически удар.
- b) **Избягвайте допир на тялото до заземени повърхности, като тръби, отоплителни тела, печки и хладилници.** Има повишена опасност от електрически удар, когато тялото Ви е заземено.
- c) **Пазете електроуредите от дъжд или влага.** Проникването на вода в електроуред повишава опасността от електрически удар.
- d) **Не използвайте захранващия кабел не по предназначение, като го хващате, за да пренасяте или окачвате електроуред или за да извадите щепсела от контакта.** Пазете кабела на разстояние от горещина, масла, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени захранващи кабели повишават опасността от електрически удар.
- e) **Когато работите с електроуред на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи и за външна употреба.** Използването на удължителен кабел, пригоден за работа на открито, намалява опасността от електрически удар.
- f) **Когато не може да се избегне работа с електроуред във влажна среда, използвайте прекъсвач за дефектнотокова защита.** Използването на прекъсвач за дефектнотокова защита намалява опасността от електрически удар.

Лична безопасност

- a) **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и се отнасяйте с благоразумие към работата с електроуред. Не си служете с електроуред, когато сте уморени или сте под въздействието на упойващи вещества, алкохол или лекарства.** Кратък момент на невнимание при използването на електроуред може да доведе до сериозни наранявания.
- b) **Носете лични предпазни средства и винаги предпазни очила.** С носенето на лични предпазни средства, като прахозащитна маска, нехлъзгащи се защитни обувки, каска или предпазители за слуха, според вида и областта на прилагане на електроуред, се намалява опасността от нараняване.

- с) Избягвайте непреднамерено пускане. Проверете дали електроуредът е изключен, преди да включвате щепсела му в контакта и / или да присъединявате акумулатора, преди да го вдигате или пренасяте.** Когато при пренасяне на електроуред пръстът Ви е на пусковия ключ или присъединявате включен електроуред към електрозахранването, това може да доведе до злополуки.
- д) Отстранявайте затягащите и регулиращите приспособления или гаечните ключове, преди да включите електроуред.** Приспособление или ключ, намиращи се на въртяща се част на уреда, могат да причинят наранявания.
- е) Избягвайте ненормално положение на тялото. Погрижете се за сигурна стойка и запазвайте по всяко време равновесие.** Така ще можете по-добре да контролирате електроуред при неочаквани ситуации.
- ф) Носете подходящо облекло. Не носете украшения или широки дрехи. Дръжте косата и дрехите си на разстояние от движещи се части.** Хлабавите дрехи, украшенията или дългите коси могат да бъдат захвани от движещи се части.
- г) Когато могат да се монтират устройства за засмукване и улавяне на прах, те трябва да са присъединени и да се използват правилно.** Използването на устройство за засмукване на прах може да намали рисковете по причина на праха.
- h) Не се осланяйте на въображаема сигурност и не пренебрегвайте правилата за безопасност при електроуреди, дори и да сте запознати добре с електроуред след многократна употреба.** Невнимателното боравене може да доведе за части от секундата до сериозни наранявания.

Използване и боравене с електроуред

- а) Не претоварвайте електроуред.** Използвайте за работата, която трябва да свършите, предназначен за нея електроуред. С подходящия електроуред ще работите по-добре и по-сигурно в зададения диапазон на мощност.
- б) Не използвайте електроуред, чийто пусков ключ е повреден.** Електроуред, който не може вече да се включва или изключва чрез пусковия ключ, е опасен и трябва да се ремонтира.
- с) Изваждайте щепсела от контакта и/или отстранявайте свалящия се акумулатор, преди да предприемате настройки на уреда, да сменят подвижни части на уреда или да оставят електроуред.** Тази предпазна мярка предотвратява непреднамерено пускане на електроуред.
- д) Съхранявайте неизползваните електроуреди извън достъпа на деца. Не допускайте електроуредът да се използва от хора, които не са добре запознати с него или не са прочели тези указания.** Електроуредите са опасни, когато се използват от неопитни хора.
- е) Поддържайте грижливо електроуредите и работните инструменти. Проверявайте дали движещите се части функционират безупречно и дали не заяждат, дали няма счупени или повредени така части, че да нарушат работата на електроуред.** Осигурете ремонт на повредените части, преди да използвате електроуред. Много злополуки се дължат на лошо поддържани електроуреди.

- f) **Поддържайте остри и чисти режещите инструменти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с добре наточени остриета заяждат по-малко и с тях се работи по-лесно.
- g) **Използвайте електроуред, принадлежностите, работните инструменти и т.н. съгласно тези указания. При това имайте предвид работните условия и работата, която ще се изпълнява.** Употребата на електроуреди за приложения, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации.
- h) **Грижете се ръкохватките да са сухи, чисти и без масла и мазнини.** Хлъзгавите дръжки и ръкохватки не позволяват сигурна работа и контрол на електроуредата при непредвидени ситуации.

Сервизно обслужване

- a) **Възлагайте ремонта на Вашия електроуред само на квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.** Така се осигурява запазването на безопасността на електроуредата.

Указания за безопасност при всички циркулярни триони

Методи на рязане

- **ОПАСНОСТ: Не приближавайте ръцете си до зоната на рязане и до циркулярния диск.** Дръжте с другата си ръка спомагателната ръкохватка или корпуса на двигателя. Когато държите с двете си ръце триона, те не могат да се наранят от циркулярния диск.
- **Не пипайте под обработвания предмет.** Защитният кожух не може да Ви предпази от циркулярния диск под обработвания предмет.
- **Нагласявайте дълбочината на рязане според дебелината на обработвания предмет.** Под обработвания предмет би трябвало да се вижда по-малко от пълна височина на зъба.
- **Никога не дръжте при рязане обработвания предмет в ръка или на крака си. Закрепвайте обработвания предмет към стабилна опора.** Важно е да се закрепят добре обработваният предмет, за да се минимизира опасността от контакт с тялото, от засядане на циркулярния диск, както и от загуба на контрол.
- **Дръжте електроуредата за изолираните места за хващане, когато извършвате работи, при които сменяемият работен инструмент може да се опре в скрити проводници или в самия захранващ кабел.** Контактът с проводник под напрежение може да постави също под напрежение металните части на електроуредата и да доведе до електрически удар.
- **При надлъжно рязане винаги използвайте ограничител или прав водач по ръба.** Това подобрява точността на рязане и намалява възможностите за засядане на циркулярния диск.
- **Винаги използвайте циркулярни дискове с правилен размер и подходящ отвор за закрепване (напр. ромбовиден или кръгъл).** Циркулярните дискове, които не пасват точно към монтажните части на циркулярния трион, се въртят неравномерно и водят до загуба на контрол.

- **Никога не използвайте повредени или подправени подложни шайби или болтове за циркулярния диск.** Подложните шайби и болтовете за диск са конструирани специално за Вашия трион с оглед на оптимални производителност и експлоатационна безопасност.
 - **Още указания за безопасност при всички циркулярни триони**
Откат – причини и съответни указания за безопасност:
 - Откатът е внезапна реакция вследствие на закачил се, заседнал или неправилно насочен циркулярен диск, която води до повдигане на неконтролирания трион и излитането му от обработвания предмет към работещия с уреда.
 - Когато циркулярният диск се закачи или заседне в стесняващ се прорез, дискът блокира и усилието на двигателя отхвърля триона към работещия с уреда.
 - Ако циркулярният диск се извърти или насочи неправилно в разреза, зъбите в задния ръб на циркулярния диск могат да се закачат в повърхността на дървения материал, вследствие на което циркулярният диск се изхвърля от прореза и циркулярът отскача в посока на работещия с него.
- Откатът е следствие на неправилна или погрешна употреба на циркулярния трион. Той може да се предотврати чрез подходящи предпазни мерки, като описаните по-долу.
- **Дръжте здраво циркулярния трион с двете ръце и заемете с ръцете и раменете си положение, от което да можете да противостоите на силите на отката.** Заставайте винаги встрани от циркулярния диск, никога не докарвайте диска на една права с тялото си. При откат циркулярният диск може да отскочи назад, обаче работещият с уреда може да овладее чрез подходящи предпазни мерки силите на отката.
 - **В случай че циркулярният диск заседне или прекъсвателна работа, изключете триона и го дръжте неподвижно в обработвания предмет, докато дискът не спре да се върти.** Никога не се опитвайте да извадите циркуляра от обработвания предмет или да го издърпате назад, докато дискът се движи, иначе може да последва откат. Установете и отстранете причината за засядането на циркулярния диск.
 - **Когато искате да пуснете отново да работи трион, заседнал в обработвания предмет, центрирайте циркулярния диск в прореза и проверете дали зъбите не се закачат в обработвания предмет.** Ако дискът се зацепва, той може да изскочи от обработвания предмет или да предизвика откат, когато стартирате отново триона.
 - **Подпирайте големите плочи, за да намалите риска от откат поради заседнал циркулярен диск.** Големите плочи могат да се огънат под въздействието на собственото си тегло. Плочите трябва да се подпират от двете страни и то както в близост до среза, така и до ръба им.
 - **Не употребявайте затъпени или повредени циркулярни дискове.** Циркулярните дискове със затъпени или неправилно насочени зъби причиняват повишено триене в прекалено тесния прорез, засядане на диска и откат.
 - **Затегнете преди рязането настройките за дълбочина и ъгъл на рязане.** Когато се променят настройките по време на рязане, циркулярният диск може да заседне и да настъпи откат.

- **Бъдете особено предпазливи при рязане в съществуващи стени или други обекти с възможни невидими препятствия.** Врязващият се циркулярен диск може да блокира при рязане в скрити предмети и да предизвика откат.

Функциониране на долния защитен кожух

- **Проверявайте преди всяка употреба дали долният защитен кожух се затваря безпроблемно. Не използвайте циркуляра, ако долният защитен кожух не може да се движи свободно и не се затваря веднага. Никога не зацепвайте и не връзвайте долния защитен кожух в отворено положение. Ако циркулярът падне случайно на пода, долният защитен кожух може да се изкриви.** Отворете защитния кожух с лоста за връщане и проверете дали той се движи свободно и не докосва нито циркулярния диск, нито другите части при всякакви ъгли и дълбочини на рязане.
- **Проверете действието на пружината за долния защитен кожух. Погрижете се за поправка на циркуляра, ако долният защитен кожух и пружината не работят безупречно.** Повредените части, залепналите отлагания или натрупванията на стърготини забавят движението на долния защитен кожух.
- **Отваряйте долния защитен кожух с ръка само при особени случаи на рязане, като "врязване и срязване на ъгли".** Отворете долния защитен кожух с лоста за отдръпване и го отпуснете, щом циркулярният диск се вреже в обработвания предмет. При всякакви други работи с циркуляра долният защитен кожух трябва да работи автоматично.
- **Не оставяйте циркуляра върху работния плот или на пода, без долният защитен кожух да покрива циркулярния диск. Незащитеният, движещ се по инерция циркулярен диск придвижва триона срещу посоката на рязане и срязва каквото му попадне на пътя.** Вземайте при това предвид времето на движение по инерция на циркуляра.

Допълнителни указания за безопасност

- **Не бъркайте с ръце в отвора за отвеждане на стърготини.** Можете да се нараните от въртящите се части.
- **Не работете с триона над глава.** Така нямате достатъчен контрол над електроуреда.
- **Използвайте подходящи детектори за проследяване на скрити проводници и тръбопроводи или се консултирайте с местното предприятие за комунални услуги.** Контактът с електропроводници може да доведе до пожар или електрически удар. Повреждането на газопровод може да предизвика експлозия. Проникването във водопровод причинява материални щети или може да предизвика електрически удар.
- **Не използвайте стационарно електроуреда.** Той не е проектиран за работа с опорна плоча.
- **Не употребявайте циркулярни дискове от HSS стомана.** Такива циркулярни дискове могат лесно да се счупят.

- **Не режете черни метали.** Тлеещите стружки могат да запалят системата за засмукване на прах.
- **Дръжте при работа здраво с двете ръце електроуредата и се погрижете да сте застанали стабилно.** Електроуредът се води по-сигурно с две ръце.
- **Закрепвайте обработвания предмет.** Закрепваният със стегичи или менгеме обработван предмет се задържа по-сигурно, отколкото с ръката Ви.
- **Изчакайте електроуредът да спре напълно, преди да го оставите настрана.** Сменяемият работен инструмент може да заяде или да доведе до загуба на контрол над електроуредата.
- **Не използвайте електроуредата с повреден кабел. Не пипайте повредения кабел и извадете щепсела от контакта, ако кабелът се повреди по време на работа.** Повредените кабели повишават опасността от електрически удар.
- Не използвайте абразивни дискове.
- Използвайте само циркулярни дискове с диаметър(-ри) съгласно надписите по триона.
- Намерете правилния циркулярен диск според материала за рязане.
- Използвайте само циркулярни дискове с означение за обороти, които са равни на дадените върху електроуредата обороти или са по-високи от тях.
- Използвайте само определените от производителя циркулярни дискове, които, ако са предвидени за рязане на дърво или подобни материали, съответстват на EN 847-1. Режете с този електроуред само масивно дърво, ПДЧ, пластмаса и леки строителни материали. Избягвайте прегряване на върховете на зъбите на диска. Осигурете равномерно придвижване на инструмента напред. Недостатъчното придвижване напред може да доведе до прегряване на зъбите на триона или до разтапяне на обработвания предмет.
- Носете прахозащитна маска при използването на уреда.



ЛАЗЕРНО ИЗЛЪЧВАНЕ
НЕ ПОГЛЕЖДАЙТЕ В ЛЪЧА
ЛАЗЕР КЛАС 2
EN60825-1:2014
 $P \leq 1 \text{ mW}$, $\lambda=650 \text{ nm}$

- Предпазвайте чрез подходящи мерки себе си и Вашата околна среда от аварии и злополуки.
- Никога не гледайте директно към лъча.
- Никога не насочвайте лазерния лъч към отразяващи повърхности и хора или животни. Дори лазерен лъч с малка мощност може да причини увреждане на очите.
- Повишено внимание! Ако се прилагат различни от описаните тук начини на работа, това може да доведе до опасно излагане на лъчение.
- Никога не отваряйте лазерния модул.

Остатъчни рискове

Инструкцията за употреба към този електроуред съдържа подробни указания за безопасната работа с електроуреди. Въпреки това всеки електроуред крие известни остатъчни рискове, които не могат да бъдат напълно изключени чрез наличните защитни устройства.

Затова работете с електроуредите винаги с необходимата предпазливост.

Остатъчни рискове могат например да са:

- Докосването на движещи се части или работни инструменти.
- Нараняване от изхвърчащи наоколо обработвани предмети или части от тях.
- Опасност от пожар поради недостатъчно вентилиране на двигателя.
- Влошаване на слуха при работа без предпазни средства за слуха.

Безопасната работа зависи също от запознатостта на обслужващия персонал с боравенето със съответния електроуред! Съответното познаване на машината, както и предпазливото поведение по време на работа помагат да се сведат до минимум съществуващите остатъчни рискове.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този електроуред при работа създава електромагнитно поле. Това поле може при определени обстоятелства да нарушава работата на активни или пасивни медицински импланти.

За да се намали опасността от сериозни или смъртоносни телесни повреди, препоръчваме хората с медицински импланти да се консултират с лекаря си и с производителя на медицинския имплант, преди да работят с електроуред.

Поведение при авария

С помощта на това ръководство за употреба се запознайте добре с използването на това изделие. Запомнете много добре указанията за безопасност и ги спазвайте безусловно. Това помага да се избегнат рискове и опасности.

- а) Бъдете винаги внимателни при използването на това изделие, за да разпознаете своевременно опасните положения и да можете да се справите с тях. Бързото вземане на мерки може да предотврати тежки наранявания и материални щети.
- б) При неизправна работа веднага изключете изделието и го откачете от електрозахранването. Възложете на квалифициран специалист да го провери и при необходимост да го ремонтира, преди да пускате уреда отново в действие.

Инструкция за употреба

Наименование на частите

1. Пусков ключ за лазерно маркиране
2. Дръжка
- 2a. Спомагателна ръкохватка
3. Приспособление за лазерно маркиране
4. Скала за ъгъл на рязане
5. Фиксиращ винт за задаване на ъгъл на рязане
6. Фиксиращ винт за паралелен водач
7. Опора на циркуляра
8. Подвижен защитен кожух
9. Болт с вътрешен шестостен
10. Лост на подвижния защитен кожух
11. Съединител за засмукване на прах
12. Пусков ключ
13. Скала за дълбочина на рязане
14. Фиксиращ винт за задаване на дълбочина на рязане
15. Застопоряване на шпиндела (фиг. 5a)
16. Паралелен водач
17. Г-образен шестостенен ключ
18. Селектор за обороти

Монтиране и настройване



ВНИМАНИЕ!

Преди всякакви работи по монтиране и настройване изчаквайте спиране на инструмента и изваждайте щепсела от контакта.

Паралелно рязане (фиг. 2).

1. Освободете фиксиращия винт (6).
2. Нагласете паралелния водач (16) по скалата, внимавайте за широчината на циркулярния диск.
3. Затегнете отново фиксиращия винт (6).



ВНИМАНИЕ! Проведете пробно рязане с отпадъчно парче дърво.

Резка А – отвесен срез 90°

Резка В – кос срез 45°

Настройване на дълбочина на рязане (фиг. 3)

1. Освободете фиксиращия винт за задаване на дълбочина на рязане (14).
2. Завъртете опората на циркуляра (7) надолу.
3. Нагласете дълбочината на рязане по скалата (13).

Върхът на зъба трябва да се подава на припл. 2 mm от дървото.

4. Затегнете отново фиксиращия винт (14).

Изместване на опората на циркуляра (рязане под ъгъл)(фиг. 4)

1. Освободете фиксиращия винт за задаване на ъгъл на рязане (5).
2. Нагласете на желаните градуси 0/90°- 45° опората на циркуляра по скалата за ъгъл на рязане (4).
3. Затегнете фиксиращия винт.

Смяна на циркулярен диск (фиг. 5a + b)

1. Нагласете дълбочината на рязане на най-малката стойност.
2. С помощта на лоста (10) вдигнете до отказ подвижния защитен кожух (8), задръжте го и същевременно натиснете и задръжте застопоряването на шпиндела (15).
3. С шестостенния ключ (17) развинтете болта с вътрешен шестостен (9) обратно на часовниковата стрелка и свалете фланеца.
4. Извадете надолу циркулярния диск и го сменете.

Назъбването трябва да сочи в посоката на рязане!

Внимавайте за размерите!



ВНИМАНИЕ!

Маркираните стрелки на циркулярния диск и капака му трябва да съвпадат!

1. Закрепете циркулярния диск с фланеца и шестостенния болт.

Работа с уреда (фиг. 6)

Включване / изключване

Машината е с обезопасено включване с два бутона: Машината може да се пусне да работи само когато дръжката е обхваната здраво и са натиснати и двата бутона (пусков ключ поз. 12). При отпускане на дръжката машината се изключва автоматично, така че не е възможно случайно тръгване.



ВНИМАНИЕ! Включете машината преди контакта с обработвания предмет!

Свързване с електрозахранването, окабеляване, вид контакт

- Уредът е предвиден за променлив ток съгласно данните в табелката на уреда. Проверете дали напрежението (V) и честотата (Hz) на уреда, както са описани в табелката на уреда и техническите характеристики, съвпадат с тези за свързването с електрическата мрежа. Уредът е двойно изолиран и е съоръжен с двужилен кабел със залят щепсел. Не свързвайте отделен заземяващ проводник, както и не бива да присъединявате един от двата проводника на кабела към заземяващия извод на щепсел с три щифта.

Задаване на обороти

Със селектора за обороти (18) може безстепенно да се настроят обороти на двигателя между 2000 и 4800 min⁻¹.

Оборотите могат да се настроят оптимално за съответните материали.

- Въртете регулатора на обороти в посока 1, за да намалите оборотите на двигателя.
- Въртете селектора в посока 6, за да увеличите оборотите на двигателя.

Начин на работа

- Подвижният защитен кожух се избутва автоматично назад от обработвания предмет.
- Напредвайте леко и равномерно с циркуляра.
- Отрязваната част от обработвания предмет трябва да се намира от дясната страна на циркуляра, за да може обработваемата част да ляга на опорния плот с цялата си повърхност.

Лазерно маркиране (3)

Лъчът на приспособлението за лазерно маркиране улеснява изпълнението на прави срезове

- по дължината на начертана линия за рязане върху обработвания предмет
- чрез засичане на маркирана фиксирана точка върху обработвания предмет.

Обхватът на лазерния лъч достига припл. 65 cm в зависимост от околната светлина.

Приспособлението за лазерно маркиране (3) се включва да работи чрез отделен пусков ключ (1) (вж. фиг. 7).

Засмукване на прах

Чрез съединителя (11) е възможно засмукване на прах с помощта на прахосмукачка. Вдишването на прах от шлайфане е вредно за здравето, затова работете по принцип с включено засмукване на прах.

Почистване, поддържане и транспортиране



Внимание!

Опасност от повреждане! Неправилното боравене с изделието може да доведе до повреди и щети.

Почистване на изделието

- Преди всякакви работи по почистване изваждайте щепсела от контакта.
- Поддържайте предпазните приспособления, въздушните процепи и корпуса на двигателя по възможност без прах и замърсявания. Изтривайте уреда с чиста кърпа или го обдухвайте със сгъстен въздух при ниско налягане.
- Препоръчваме да почиствате уреда директно след всяко използване.
- Почиствайте уреда редовно с влажна кърпа и малко течен сапун. Не използвайте никакви почистващи препарати или разтворители, те могат да повредят пластмасовите части на уреда. Внимавайте да не попада никаква вода вътре в уреда.

Графитни четки

При прекалено образуване на искри поръчайте на електротехник да провери графитните четки.

Внимание! Графитните четки трябва да се сменят само от електротехник.

Поддържане

Преди всякакви работи по електроуредата изваждайте щепсела от контакта.

Поддържайте чисти електроуредата и вентилационните процепи, за да осигурите добра и безопасна работа.

Подвижният защитен кожух трябва винаги да се движи свободно и да може автоматично да се затваря. Затова поддържайте постоянно чиста областта около подвижния защитен кожух. Отстранявайте праха и стърготините чрез обдухване със сгъстен въздух или с четка.

Циркулярните дискове без покритие могат да се предпазват от корозионни налепи чрез тънък слой несъдържащо киселини масло. Преди рязане отстранявайте пак маслото, тъй като иначе може да изцапа дървото.

Остатъците от смоли или лепило по циркулярния диск влошават качеството на рязане. Затова почиствайте циркулярните дискове веднага след употреба.

Ремонтиране

Използвайте само препоръчвани от производителя принадлежности и резервни части. Ако уредът някога откаже, въпреки нашия качествен контрол и Вашите грижи, възлагайте ремонта само на правоспособен електротехник.

Когато захранващият кабел на този уред е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов представител или квалифициран електротехник, за да се избегне застрашаване на безопасността.

Съхранение

- Изключете изделието и го откачете от електрическата мрежа.
- Почистете изделието по описания по-горе начин.
- Съхранявайте изделието и принадлежностите му на тъмно, сухо, незамръзващо и добре проветрявано място.
- Винаги съхранявайте изделието на недостъпно за деца място. Оптималната температура за съхранение е между 10°C и 30°C.
- Препоръчваме да прибирате изделието за съхранение в оригиналната му опаковка или да го покривате с подходяща кърпа срещу прах
- Съхранявайте изделието и принадлежностите в оригиналната опаковка.

Отстраняване на отпадъци



Изхвърляне на опаковката

Опаковката на изделието се състои от годни за рециклиране материали. Изхвърляйте опаковъчните материали съгласно маркировката им в местните приемни пунктове за отпадъци или в съответствие с местните наредби.



Не изхвърляйте електроуреди с битовите отпадъци.

Според европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в националното законодателство излезлите от употреба електроуреди трябва да се събират раздельно и да се предават за екологосъобразно оползотворяване.

Алтернатива на призива за предаване с цел рециклиране:

Собственикът на електроуредата е алтернативно задължен, вместо да го предаде да съдейства за целесъобразното му оползотворяване в случай на отказ от собствеността. За целта старият уред може да се предостави и на събирателен пункт, който извършва отстраняване по смисъла на националния Закон за кръговратната икономика и Закона за отпадъците.

Това не се отнася за прибавени към старите уреди принадлежности и помощни средства без електрически съставни части

Технически характеристики

Захранващо напрежение:	230-240 V ~ (променлив ток) / 50/60Hz
Консумирана мощност:	1400 W
Обороти на празен ход:	2000-4800 min ⁻¹
Дълбочина на рязане при 90°:	65 mm
Дълбочина на рязане при 45°:	44 mm
Циркулярен диск:	Ø 190 mm
Отвор за закрепване на циркулярния диск:	Ø 20 mm
Дебелина на циркулярния диск:	2,4 mm
Клас защита:	II

Шум и вибрации

Ниво на звуково налягане L_{pA} : 87 dB(A)

Грешка K_{pA} : 3 dB

Ниво на звукова мощност L_{WA} : 98 dB(A)

Грешка K_{WA} : 3 dB

Носете предпазни средства за слуха.

Въздействието на шума може да предизвика загуба на слуха.

Стойност на вибрационните

емисии $a_{h,w}$: 1,2 m/s² (главна дръжка)

$a_{h,w}$: 1,1 m/s² (спомагателна ръкохватка)

Грешка K = 1,5 m/s²

Внимание!

- Дадените сумарни стойности на вибрационните емисии и дадените стойности на емисиите на шум са измерени по нормативен изпитателен метод (EN 62841-1 и EN 62841-2-5) и могат да се прилагат за сравнение на един електроуред с друг.
- Дадените сумарни стойности на вибрационните емисии и дадените стойности на емисиите на шум могат също да се използват за предварителна оценка на излагането на тях.

Предупреждение:

- Емисиите на вибрации и на шум могат по време на действителното използване на електроуред да се различават от дадените стойности, в зависимост от вида и начина на употреба на електроуред, особено от вида на обработвания предмет.
- Опитайте се да поддържате възможно ниско натоварването с вибрации и шум. Примерни мерки за намаляване на натоварването с вибрации са носенето на ръкавици при използване на уреда и ограничаването на времето на работа. При това трябва да се вземат предвид всички етапи на работния цикъл (например времената, в които електроуредът е изключен, и тези, в които е включен, но работи на празен ход).

Декларация за съответствие на ЕО



Характеристики и стандарти можете да намерите в приложената декларация за съответствие на ЕО



- (D)** Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: **www.kaufland.de**
- (CZ)** Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: **www.kaufland.cz**
- (HR)** Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: **www.kaufland.hr**
- (PL)** Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: **www.kaufland.pl**
- (RO) (MD)** Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: **www.kaufland.ro**
- (SK)** Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: **www.kaufland.sk**
- (BG)** Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: **www.kaufland.bg**

(D) UNSERE ZUFRIEDENHEITSGARANTIE!
MyProject® ist Qualität - garantiert. Dazu stehen wir: Zufrieden oder Geld zurück. Fragen zu MyProject®?
Tel.: 0800 1528352 (Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)

(CZ) NAŠE ZÁRUKA SPOKOJENOSTI!
MyProject® je zárukou kvality. Za tím si stojíme: Spokojenost nebo vrácení peněz. Otázky ke MyProject®? Tel.: 800 165894 (bezplatně z české pevné a mobilní sítě)

(HR) JAMSTVO ZADOVOLJSTVA.
MyProject® je kvaliteta - garantirano. Stoga ili ste zadovoljni, ili Vam vraćamo novac. Imate pitanja o MyProject®?
Tel.: 0800 223223 (besplatno iz hrvatske fiksne ili mobilne mreže)

(PL) GWARANCJA ZADOWOLENIA!
MyProject® to gwarantowana jakość. Zapewniamy: zadowolenie albo zwrot pieniędzy. Masz pytania dotyczące MyProject®? Tel.: 800 300062 (bezpłatne połączenia z telefonów stacjonarnych i komórkowych)

(RO) (MD) CALITATE GARANTATĂ!
Garantăm calitatea produselor MyProject® și asigurăm returnul dacă vîi cu produsul înapoi. Întrebări despre MyProject®? **RO:** Tel.: 0800 080 888 (număr apelabil doar din rețelele Orange, Vodafone, Telekom, Ucp România și RCS&RDS) **MD:** Tel.: 0800 1 0800 (număr apelabil gratuit din orice rețea de telefonie din Moldova)

(SK) ZÁRUKA SPOKOJNOSTI:
MyProject® je zaručená kvalita. U nás platí: spokojnosť alebo vrátenie peňazí. Otázky k produktu MyProject®?
Tel.: 0800 152835 (bezplatne z pevnej aj mobilnej siete)

(BG) НАШАТА ГАРАНЦИЯ ЗА УДОВЛЕТВОРЕНОСТ!
MyProject® е с гарантирано качество. Заставаме зад това: удовлетвореност или Ви връщаме парите. Въпроси за MyProject®?
тел.: 0800 12220 (безплатно от цялата страна)

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent / Producător / Výrobca / Производител:
Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelsstr. 35,
74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo,
Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko,
Германия

Importator / Distributor MD:
Kaufland SRL, str. Sfaturii, nr. 29, Chişinău,
MD-2012, Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд
Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София
Ursprungsland: China / Země původu: Čína /
Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano w
Chinach / Țara de origine: China / Krajina pôvodu:
Čína / Страна на произход: Китай

IAN: M1Y-GW10-190HL
791 / 1186391 / 5046190